中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七 七二三四九二
營業部：七二九三〇七 七三〇七〇八
廣告部：七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯室：七二七二式二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁二
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二〇七五五 郵箱六二二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一六三號
（外埠版精編一大張）

機場前數十暴徒截擊巴士
一度奪去警槍四人被拘捕
詳情刊港聞版

華中區反毛情勢嚴重
共艦曾砲轟武漢
北平派空軍飛武漢散傳單促消滅叛軍

【台北三日中央社電】據蘇俄莫斯科電台今天引述一項來自大陸共區的消息說，上週週末，中共毛林集團的軍艦曾經開砲轟擊武漢，並載運一批共軍部隊在武漢登陸。莫斯科電台對這個消息沒有進一步的說明，不過它說，毛林集團是在使用傘兵在武漢降落，遭遇頑強抵抗後，又派軍艦駛往武漢鎮壓反毛分子。

【巴黎三日法新社電】北平電台今日說：中共「空軍」，飛機曾飛往武漢和附近各地空投毛澤東致擁毛派的信函。信函內容是毛酋向陸軍頭目所發出的指示，叫他們粉碎陸軍叛變分子，奪回對動亂的華中區的完全控制。擁毛派和曾在武漢危機中犯有「錯誤」的人，在湖北省舉行羣衆大會和討論會研究毛酋的指示。他們承諾做到毛酋所要求他們做的事。

同時，北平「解放軍報」今日號召武漢陸軍頭目，叫他們警戒，提防階級敵人進行「破壞活動」。因爲「文化革命」期間，其他各城市都發生破壞事件。該報評論「武漢陸軍總部」七月卅一日所發出的緊急呼籲時，發出上述警告。按：七月卅一日的緊急呼籲，是叫該市人民服從紀律，「抓革命，促生產」。

毛澤東可能正在北平
舉行擴大會議
討論對付劉派

【東京三日美聯社電】「讀賣新聞」稱：毛澤東可能正在北平舉行「中共中央政治局擴大會議」，或「黨中央軍事委員會擴大會議」，這是香港觀察家們研究本星期一中共「國防部」爲中共「建軍節」舉行的盛大酒會名單所得的結論。

中共「新華社」列出毛派黨和軍要員一百四十六人參加該酒會。香港觀察家們相信，如果舉行「政治局會議」，則處置劉少奇及其黨羽問題將爲討論要項。

【東京三日美聯社電】中共「新華社」於星期四日提及中共「公安部長」謝富治，已成爲「政治局」成員，但是後來又加以改正。「新華社」首先說，謝富治在北平向一羣於星期三日從阿爾巴尼亞返回中共區的「紅衛兵」演說。該社稱呼謝爲「中央委員會政治局委員」，「北京革命委員會主席」。數小時後，該社改正說，謝爲「中央政治局候補委員」，「這個職位是他在毛澤東於去年八月開始整肅以後所獲得的。謝富治又是「副總理」之一。」據日本消息報導：謝領導的「北京革命委員會」要求將劉少奇從其中南海官邸逐出，並將他於本星期六正午交民衆批評（公審之類）。

朱德回到毛的方面及謝富治選爲「政治局委員」將使毛在該「政治局」採取任何他認爲必要的步驟時，獲得多數票支持。

謝富治現年六十九歲，湖北人，未參加過「長征」，其飛黃騰達是近年的事。一九六三年出任「公安部長」，一九六五年始任「副總理」，這次陞至「政治局委員」似爲過去四十八小時內事。

中共解放軍報承認
共軍鼓勵工人罷工

【東京三日合衆國際社電】據北平電台稱：中共軍方機關報今日承認，若干地區之叛逆軍人，正在鼓勵各工業地區實行大規模罷工，並鼓勵鄉村農民「進城」。此項承認係見於「解放軍報」所發表的一篇政策社論內。此社論之全文由北平電台廣播，此間曾加以收聽。該社論號召「廣大羣衆堅守生產崗位」。並呼籲全國各地之軍隊支持他們。社論內特別提到的地區只有武漢，武漢是華中湖北省省會，亦爲最重要的工業區之一。不過，該社論呼籲保持社會秩序及增加對生產之強調時，顯然亦指出其他地區而言。

該社論題爲「堅守生產崗位，嚴防敵人破壞」，它曾提及武漢忠貞分子於星期一所發表的「緊急通告」，並指出其中一要點是號召提高對生產之注意力。該軍方報紙說「一小撮黨內與軍中走資本主義路線當權派」已「被推翻」，但又說他們仍未完全屈服，並「正瘋狂地作垂死的掙扎」。

該報社論宣稱：「我們要狠抓革命，猛促生產，但他們要千方百計進行破壞，企圖煽動工人，離開生產崗位，煽動農民進城，企圖破壞生產，擾亂社會秩序。」「我軍全體司令員與戰士，特別是現在協助左派分子，工業與農業工作的部隊，擔任軍事訓練與軍事偵察的部隊，要保持高度警惕，要協助和教育廣大革命羣衆，堅守生產崗位，維持社會秩序，嚴防階級敵人搗亂。」

傳陳再道被免職
改派余立金接替

【東京三日美聯社電】日本「共同社」於星期四日從北平報導：據悉：中共「武漢軍區司令」陳再道已被免職，正在被召返北平。該社說「陳再道一違抗」毛澤東的整肅命令，因此已派「空軍政治委員」余立金「中將」接替其職位。這項消息未獲得證實。該社又引述未經證實的消息說：「北平市委會委員」兼「湖南省革命委員」劉健新，已被委任爲「武漢政治委員」，湖南、湖北兩省均爲其轄區。此事顯示劉健新接替了王任重的職位，王任重顯然在去年或本年初毛酋的「文化革命」初期，已被免職。劉健新是「中南局書記」，從一九六五年任職迄今。「共同社」說：自從劉健新從四川和雲南以調停人身份進入武漢以來，則一直未有其他的消息。一些消息說：劉健新曾偕同謝富治和王任重於兩週前訪問武漢。

世行貸款我國一千七百萬元

【華盛頓三日美聯社電】世界銀行星期三宣佈給中華民國以相當於一千七百萬美元的貸款，以資助擴充與革新中華民國的電話系統。貸款協議係由中華民國駐華府大使館公使王蓬、電訊總局局長王鳳起，與世界銀行副總裁納普簽字。

蔣總統昨接見協防台灣司令

【台北三日中央社電】蔣總統三日下午四時在官邸接見新任美軍協防台灣司令邱約翰，並以茶點款待。邱約翰是由參謀總長高魁元和美大使馬康衛陪同晉見。

毛林派內部鬥爭
西藏日報被封閉

【台北三日中央社電】據此間有關方面所獲可靠消息，中共在西藏的主要報紙「西藏日報」，已於七月廿六日中斷出版。消息中說，「西藏日報」因被當地毛林造反派組織「拉薩革命造反總部」指責在刊登偽「新華社」所發重要消息時，受當地另一毛林造反派組織「西藏自治區無產階級革命大聯合造反總指揮部」的指使，曾加刪改，而遭封閉，並用原有設備改出「新華社紅色電訊」。

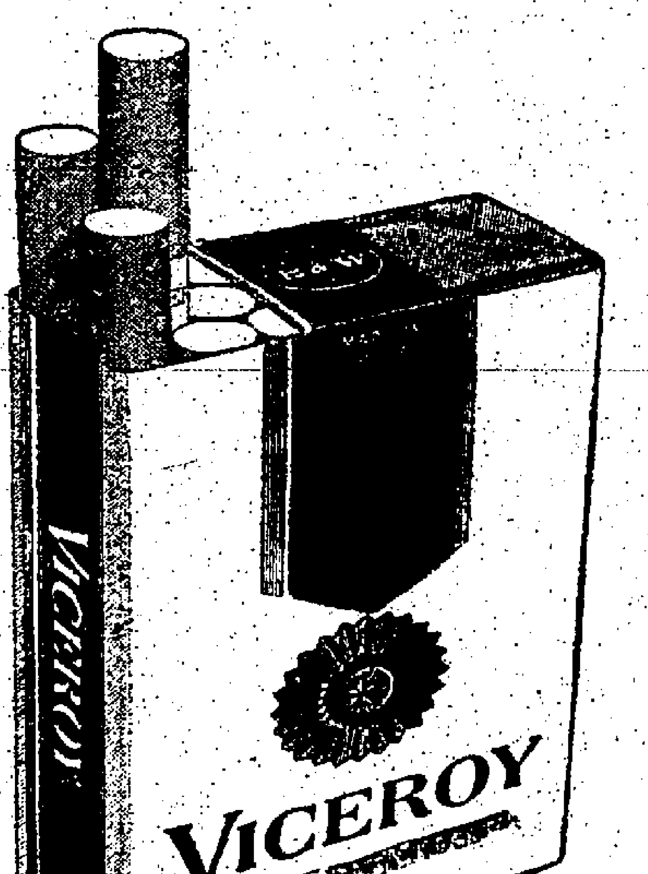
中共兩派武鬥激烈
重慶市民下鄉躲災

【台北三日中央社電】據有關方面敵後消息：重慶市中共毛林造反派和反毛當權派之間的鬥爭，最近更趨激烈，現已發展爲使用武器火拼，當地居民爲了避免池魚之殃，紛紛自市區遷往鄉村暫住。

第一專科補習日夜校招生

一、宗旨：本校專爲各界人士業餘、課餘、補習各種實用學科而設。
二、特點：不限年齡、性別、程度、個別教授，時間任擇，自由選科，隨時上課足月收費（即由本月該日起至下月該日止爲一月計）。
三、科目：中、英、數、理、化、會話、打字、拼音、文法、珠算、國語。
四、設備：校址適中，交通便利，電梯上落，空氣清新，座位舒適。
五、師資：由大學及師範畢業教師主教，進步特快，課程新穎，易學速成。
六、校址：觀塘裕民坊輔仁街輔仁大厦八樓（即同實酒家樓上電梯按7字上）

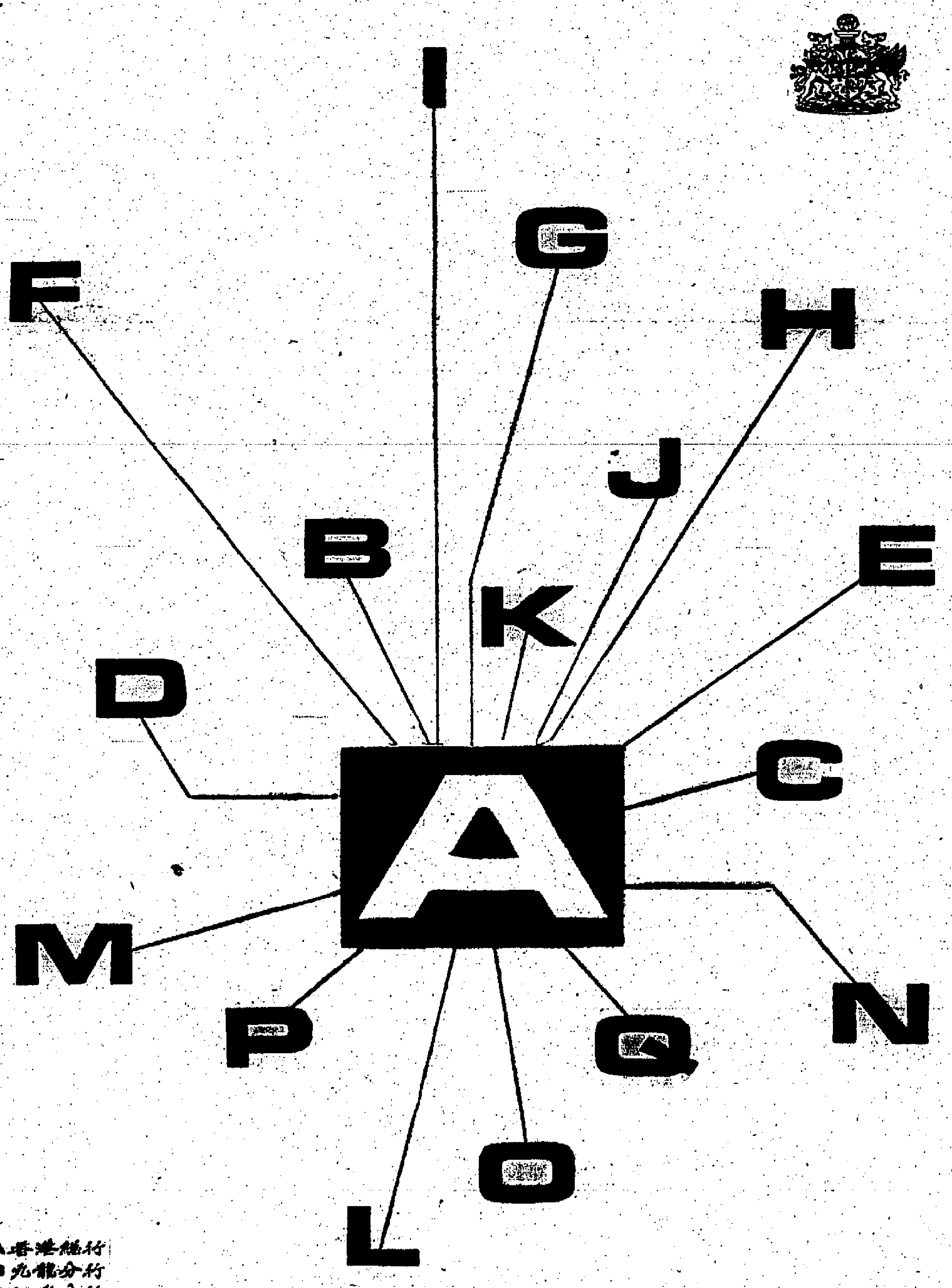
總督
由頭到尾都咁好味...



分分鐘都咁好味

因爲總督濾咀長煙選用特級煙葉配製所以由頭到尾都咁好味...分分鐘都咁好味.

BAT 在美國製造及包裝
入口商：英美烟草(香港)有限公司



A 香港總行
B 九龍分行
C 旺角分行
D 深水埗分行
E 新蒲崗分行
F 荃灣分行
G 官塘分行
H 彩虹邨分行
I 西貢分行
J 老虎岩分行
K 尖沙咀分行
L 灣仔分行
M 石塘咀分行
N 筲箕灣分行
O 銅鑼灣分行
P 西營盤分行
Q 北角分行

渣打銀行首創電子網服務

渣打銀行新設之電腦計算系統使總行分行得以直接聯絡，渾成一體，任何分行均能以驚人之工作效率縮省客戶時間，供應極度迅速準確之電腦服務。
渣打銀行爲全世界第一間採用聯線電腦系統之英商銀行，此次在本港設置爲開業創立歷史性先例，更爲前所未有之創舉，藉使本港銀行業務進入另一新紀元。

渣打銀行
香港德輔道中4-4A號

謹訂於中華民國五十六年（西元一九六七年）八月四日爲次男鄭聯崧 長女志英在加拿大British Columbia省府Victoria市舉行結婚典禮謹此敬告諸親友
鄭文欽 王斗元 謹啓

萬和油漆裝飾公司
遷址：本公司經於一九六七年七月卅一日遷往銅鑼灣京士頓大廈A5二樓營業
改電話：並更改電話爲H778261—2

特別聲明
敝社營業員蕭行荃君已於一九六七年七月卅一日離職，今后有關蕭君一切行爲及在外錢債等與本社無關，特此聲明
光谷出版社啓

舖位招租
茲有舖位一間面積三千餘方呎位於九龍大坑西民興樓有意承租者請到香港德輔道中慶山大廈六一二室查詢。

周恩來自己承認 廣東省局勢緊急

早在今年三月起即由共軍接管

武漢事件係徐向前彭紹輝策劃

【東京三日美聯社電】此間今天收聽的消息說，中國大陸廣東省情勢不安已久，在今年三月，該省已被中共「解放軍」接管，因為照中共「總理」周恩來的說法，該省的局勢「極端緊急」。據廣州「工人戰報」的消息，截至今年六月九日為止，廣東省（該省境內曾發生多次騷動）的毛澤東分子和劉少奇分子曾經衝突多次）似在軍方控制中。「廣州軍區司令員」黃永勝曾被某一紅衛兵組織猛烈抨擊。該組織曾經發出指摘，斥中共政權「副總理」譚震林和「若干個儲部隊」，刻在廣東省鎮壓工人運動。「東京新聞報」報導，黃、譚兩人會雜在毛派分子內於北平參加中共「八一建軍節」的慶典。中共老牌將領徐向前和中共軍「副總參謀長」彭紹輝也曾參加上述慶典。在本月一日前四天，徐、彭兩人曾被大字報抨擊，指他們是武漢地區嚴重局勢的幕後煽動者。上述証據顯示中共軍刻在中國大陸陷入嚴重的分裂情形。同時，現有跡象顯示，若干外國的共黨，雖不承認毛澤東分子替毛澤東吹捧說中共「紅軍」是他個人在四十年前一手建立的說法。親中共的錫蘭共黨和法國共黨附和中國大陸上毛派分子的說法，認為尼亞共黨、北越共黨、南越共黨和寮國共黨，如非認為中共「紅軍」由中共黨方所建立，即認為係由以毛澤東為首腦的中共黨方所建立。依「新華社」的報導，中共在其「建軍節」收到的賀電，祇有前述外國共黨所發的電報而已。除俄共黨和法國共黨之外，似乎另無他國曾經拍出賀電，顯然似擬不就中國大陸上的敵對兩派支持何派。因為中共軍的情況並不穩定，可能在將來某天掉轉槍頭反毛澤東和林彪。林彪是毛澤東的主要助手，被中國大陸的擁毛派吹為毛澤東最親密的戰友，並非祇為親密戰友而已。

塔斯社報導大陸情勢

瀕臨發生內戰

華中南衝突傷亡數千人

【莫斯科三日美聯社電】「塔斯社」今天報導，中國大陸已經瀕近發生內戰。該社說，這則消息得自某一目擊者，而在此間寫成報導。該社報導：「從中國大陸來的目擊者說，華南和華中地區的局勢，類似內戰的程度正在增加不已。」該社說，廣州和其他若干地區的紅衛兵、學生和軍隊，曾經發生武裝衝突。該社說：「武裝衝突結果，有幾千人傷亡。現在則有直昇機撒下傳單，要求停止流血。」該社說：中國大陸上，若干省內刻正發生饑荒，飢餓農民有搶劫糧店之事。」該社說：「據報，在中國大陸上，擁毛和反毛份子仍在衝突不已，中共的軍隊內，也在繼續發生衝突。」該社說，中共軍內有激烈反毛的現象。對上面所說的衝突，該社並未細道其詳。

阮高祺認為 越共無門志 始終會乞和

【西貢三日美聯社電】南越總理阮高祺於星期四日說：除非北越有所反應，否則不會停炸北越。阮氏說：「我認為（美國）國務卿魯斯克已表示，除非停炸帶來具體效果，否則轟炸將會繼續進行。但港值至目前為止，我們仍未聽到對方說話，我們正在等候着。」阮氏又說：「戰事即將有『某種決定性』」。「我認為共黨的士氣極低，我不以為他們能夠長期作戰。阮氏說無說出『某種決定性』的日期，他說：共黨『終有一天接受和平解決』。阮氏在訪問距西貢卅哩的一間天主教醫院時，發表上述言論。

南越大選平民候選人

陳文香與潘克丑 主張與北越和談

【西貢三日路透社電】南越九月三日總統選舉的兩位主要平民候選人，今天展開競選運動，力說西貢與河內間的直接談判是結束越戰的唯一途徑。前總理陳文香和前國家元首潘克丑曾到附近的某省出席招待會。他們選人，與人都會舉行記者招待會，來聲明參加競選。一般人認為，他們是阮高祺選附位軍事領袖競選總統的最有力對手。

陳文香以越文答覆詢問說：「無論有沒有一方能夠贏得越戰，我們是能以談判談成結束的。」他又說：「這些談判應由南北越兩國舉行，而不是由越南的盟國，祇顧在這類談判中與當一個額額的...」

已不航行北越

香港許多左派船隻仍駛北越

英及馬爾他開出船隻

【華盛頓三日合衆國際社電】英國國務院於本星期三指出：香港跟中共的微妙關係，正使英國力謀減少自由世界對北越航運所作的努力遭受阻礙。

助理國務卿威廉馬康默說：實際上所有這些貿易，均由懸掛英旗，在香港註冊而租與中共或北韓的輪船所進行。他說：這些輪船均在中共人士所控制之下。

馬康默說：在一九六七年最初六個月內，共有懸掛自由國家國旗的輪船卅九艘開抵北越各海港，這比一九六六年的同一期間少十五艘。但比較一九六六年最後六個月所紀錄的多十九艘。

馬康默又說：這些輪船，約有百分之八十是在香港註冊的。其餘則懸掛塞浦路斯、馬爾他或英國的國旗。他并說：所有由英國本土開出的船隻，經已不開往北越從事貿易。

他又說：塞普路斯政府經已向美國保証採取必要措施，以控制這種貿易的進行，至於一艘航行北越之馬爾他船隻的商約，將於本月滿期。美國曾向馬爾他要求「我們強烈反對自由世界船隻航行北越。」一其餘一艘仍在與北越貿易之塞大利船隻雖屬懸那亞的一間公司，但在義大利現行法律之下，政府有權阻止該公司之船隻訂立商約。

美機昨第八次 炸太原發電廠

美艦與北越海岸炮發生炮戰

【西貢三日路透社電】一位美方發言人說：美國飛機於昨天在對北越進行三個星期以來最激烈的轟炸中，飛到河內以北的太原工業城上空，大肆一個發電廠和數個鐵路調車場。這是對河內以北卅八哩太原發電廠的第八次轟炸。

「伯泰」式噴射機轟炸了該廠的發電機房、變壓器和其他設施，並炸開了一個大火。

[illegible]

在昨天對北越所進行的一百六十一次空襲中，最高的總數），有一架「雷神」式噴射戰鬥轟炸機被地面炮火擊落。該發言人又說：這是自從發動空襲以來被擊落的美國戰機的第六百八十一架。......「搜兒」號驅逐艦...

【西貢三日美聯社電】一架美國武裝直昇機，在南越東北十四哩的地點對空開火，美機駕駛員報告：在寮國射炮的陣地，飛機有兩次遭受炮擊。

越南部地區，對高射炮和飛彈陣地作同時攻擊。第七艦隊的重巡洋艦「保路」號昨天在北越海外被北越海岸炮隊轟擊，當時該艦正在炮轟諒河以南卅五哩的庄當鐵路調車場。該發言人說：約有一百枚炮彈在「保路」號附近落下，但是該艦祇因被碎片擊中而祇受到表面的損壞。

從北越海岸炮陣所發射的五炮排炮，亦炮彈射到驅逐艦「藍色號」和澳洲的「何伯特」號週圍。

【西貢三日美聯社電】越共於今天上午，進攻在西貢東南十九公里的一個美國巨型海軍基地和附近的一個燃料儲存地區，有廿一名美國人受傷，損失頗大。

行政院答復立委質詢 從未限制汽車廠設立

【台北三日中央社電】行政院最近以書面答復立法委員謝建華質詢時，重申政府從未限制汽車工廠的設立。

行政院說，但為發展國內工業計，乃有自製車的規定，並無保護特殊廠俾利獨佔的用意。行政院說，數家申請新設汽車工廠，均以其自製車計劃不合規定，未獲核准。最近數月來，已先後有興國工業股份有限公司、六合汽車股份有限公司、三富工業股份有限公司等三家工廠，其自製車計劃符合規定，業經經濟部予以同意。

說明：本星期三，波蘭首都華沙市內收到這張照片，照片上所附說明文字如下：「越南（北越）通訊社第四百四十號圖片。河內八月二日消息：越南（北越）空軍經常準備昇空截擊敵機，一直在致力技術和戰術訓練，不但擬使作戰器材維持良好狀態，而且意在提高戰鬥能力」。（美聯社無線電傳真）

美駐新加坡大使館稱

在港美商來信探詢 擬將總機構遷星洲

【新加坡三日美聯社電】此間美國大使館一位發言人報告，很多在騷亂的香港設有地區總辦事處的美國商業機構，正考慮把他們的辦事處遷到新加坡。

他說：「我們經已從那些機構接到相當多有關把星洲成為它們遠東總行所在地的好處的查詢。」

他又說：「但是，如果說已有任何肯定的結論，仍屬為時過早。它們亦試圖設法尋求轉遷至其他東南亞國家的可能性。」

此間的著名銀行和商界人士曾猜測說：「由於香港發生暴動的結果，將會有更多的香港資金於未來數月內流入星洲。」

一般估計，有二千萬美元在過去三個月中，從香港轉移到星洲。

美總統宣佈

派四萬五千人 前往南越增援

【華盛頓四日合衆國際社電】美國總統詹森在本星期四宣佈：他已批准至少再加派四萬五千美軍前往南越。

中共貿易機構又叫囂

謂香港阻中共米入口

【香港三日路透社電】北平「國營」貿易機構曾發表一項聲明，抗議香港政府阻礙中共食米正常運入香港。中共「新華社」引述該中共「糧油食品進出口公司」所發出的聲明，描述香港不准當地四個左派貨倉存放食米運事，為「港英當局」的挑釁行動。該聲明並指摘香港當局「非法」搜查一輛從中共區運糧食到香港的卡車，又警告香港政府要負起這項行動所引起的後果，除非香港取消這些阻礙行動。

埃及已同意運河暫停使用一個月

以認為係中東局勢緩和

【耶路撒冷三日合衆國際社電】以色列外交部一發言人今日稱：埃及已同意停止使用蘇彝士運河一個月。倘若此事獲証實，將是中東危機的一個大突破。該發言人稱：駐蘇彝士運河聯合國休戰團兩位長布爾將軍，已獲得約旦南總統之政府的協議。

此間預料：以色列亦將接納布爾將軍之建議，此建議將使蘇彝士運河的緊張氣氛緩和，俾能據續謀求進一步之和平。

社論

槍桿子埋葬毛澤東的日子快到了

——綜論大陸各地共軍將領的反毛聯合行動

武漢「百萬雄師」的舉旗抗毛，已引起了整個中共大陸反毛軍人的聲援和響應，觸發了一場槍口齊向毛澤東開攻的軍人聯合奪權新鬥爭。這一新的鬥爭，完全是毛、林派發動所謂「文化大革命」的合乎邏輯發展。年半以前，毛澤東下令共軍投入「文革」時，我們就預料共軍將是毛澤東統治的埋葬者。「槍桿子與出政權」，根據「不破不立」的說法，則槍桿子也可以毀滅政權。「毛語」說成了「讖語」，豈毛澤東始料所及？

今年一月廿五日，中共的「解放軍報」為了「響應」毛澤東「號召」共軍參加「奪權」，刊出了一篇社論，它說：「在當前無產階級文化大革命的新形勢下，人民解放軍是不能不介入的。有些人假借『不介入』之名，行隔側觀望之實……。」若以當時的形勢（「奪權」正在各地展開）觀察，毛的「號召」實際上是被迫出此「下策」，因為「奪權」處處碰壁，遭遇到反毛派的頑強抵抗，毛若不乞靈於共軍的槍桿，就無法擊退反毛派的進襲。毛明知共軍介入「文革」，無異是把領導「文革」的權力，拱手讓予共軍將領，但兩害相權取其輕，他為了拯救「文革」的全面崩潰，促唯有硬牙忍痛「號召」共軍介入了。

我們追溯半年以前的事，就是想說明目前大陸反毛軍人的聯合討毛，其來有自，並非偶發事件。換言之，共軍的公開介入「文革」和目前大陸軍人的反毛，就是因果律的發展。大陸軍人的反毛，歷史悠久有暫，利益和目標互異，但經過過去六個月來與中央間的鬥爭，大家已確定了一個大前提，就是惟有合力倒毛，纔有出路。武漢事件之後，倒毛運動頓成一股巨流，東北、河北、四川、山東等地共軍將領紛起反毛，說明大陸軍人在發動武漢事件之前，一定已取得默契，依照計劃，在各人所轄軍區，分別發動反毛，使毛澤東顧此失彼，窮於應付。

毛澤東由拉攏林彪狼狽為奸，原是想「借重」林所掌握的軍隊，整肅反毛將領。豈料一着，毛祇知其一，而不知其二，因為十三個軍區司令員，「效忠」於林的不到半數，平日已貌合神離，互相傾軋，等到林一且平步青雲成為毛的「最親密戰友」之後，反使反毛將領憤嫉愈增。既為反毛，又為反林，促使他們較前更團結，更堅定。這一點，看看北平慶祝「八一」時，十三個「軍區司令員」，祇有四個參加，就充分反映此事並不尋常。參加的四個「軍區司令員」，所轄地區是瀋陽、吉林、廣州和福州。發成問題的新疆、四川、廣西等「軍區司令員」，都未露面，他們是不是「有問題」，此點頗值得玩味。西北和華西如果也已響應武漢的反毛行動，豈不是如同成斯科廣播所說的：「毛澤東離開北平就不是毛澤東」？

共軍將領的倒毛，除了利用手中的槍桿外，他們自然也正在爭取工農羣衆，以壯聲勢。昨天的中共「解放軍報」發表了一篇社論，承認反毛將領正在各工業區域，鼓勵產業工人採取罷工行動，聯合倒毛。該報因此「呼籲」產業工人要堅定「立場」，勿受共軍將領煽惑。若非事件嚴重，該報絕對不會自揭瘡疤，透露這一驚人發展。這件事，可以證明大陸的反毛將領已毛的形勢已越來越危急。他正在拚死掙扎，企圖逃生。他所使用的策略有三：一是把各地共軍反毛行動，故意沖淡其意義，把它當做個別的地方事件看待；二是以懷柔手段，拉攏個別「軍區司令員」，分化離間兼施；三是把火力集中於劉少奇一個人的頭上，指劉是「元兇」，藉此換取個別「軍區司令員」的「善意」。毛在應付這次武漢事件中，就是運用上述三項策略。劉少奇有無能力「領導」各地反毛將領，現時殊難判斷，毛把所有「罪責」記在劉的名下，其目的是想藉此進一步「鬥臭」劉少奇，把劉當作眾矢之的。日本記者報導北平「紅衛兵」包圍中南海，要求劉少奇在八月五日午夜前「滾出來」接受公審一事，就是毛的毒計，一方面轉移大陸人民的視綫，集中於北平，一方面警告各地反毛將領，不要輕舉妄動。

形勢比人強，毛的掙扎，最後一定要失敗。目前的情勢，處處對他不利，他原想利用軍隊來鞏固自己的獨裁統治，結果是軍隊變成了他的埋葬者。黨機構經過術環整肅後，早已四分五裂，「中央委員會」名存實亡，黨的中下級幹部亦派系林立。毛所能控制的黨，祇不過一小撮的心腹分子。現在，軍隊又公然站出來，結成反毛陣綫，黨與軍的控制一旦盡失，毛的統治基礎就要宣告崩潰。這是目前日漸顯明的大趨勢，毛幾使拚命掙扎，結果也祇是徒勞而已。

「樂聲牌」總代理

信興電器貿易有限公司

誠聘電視修理員，內勤兩名，外勤三名，共五名：資格：須工專畢業，或同等程度，要有經驗，並能說流利英語。外勤並須有駕駛電單車執照為合。應聘者請具履歷及近照，函中環中建大厦六〇二室本公司，合則約晤。

更換姓名啓事

啓者區潮光（AU CHIU KWONG）向稱陳國榮（CHAN KWOK WING）住香港軒尼詩大廈五座十四樓，茲憑此通告由一九六七年七月廿六日起廢棄及取消採用該陳國榮（CHAN KWOK WING）名字改用區潮光（AU CHIU KWONG）名字改更換姓名手續已於一九六七年七月廿六日立契為據並經證實。此佈

一九六七年八月四日　區潮光（AU CHIU KWONG）代表律師羅文錦律師樓啓

謝

先夫吳公固耀府君之喪於昨（二）日在香港殯儀館舉行安息禮拜辱承九龍城潮語浸信會執事組會治喪並蒙

諸親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感謹此鳴

敬姻戚世友鄉

未亡人　吳莊秀枝

率男　偉豪　天易　廣錫　偉易　偉傑

敬謝

聞

本堂執事部主席 本校校長 鄒公安衆字（鄒叔）先生於主曆一九六七年八月二日上午七時十分在九龍法國醫院息勞歸主享壽六十有八歲生平對社會及教會貢獻甚大同道等深表哀悼茲訂於八月六日（禮拜日）下午三時在楓樹街九龍殯儀館大殮四時在真理堂舉行安息禮拜即日出殯安葬於九龍城基督教墳場謹此報

敬辭花圈輓聯

香港信義會真理堂執事部副主席 邵友保

九龍信義中學校監督 易樂詩

同啓

聞

先室林志芸女士痛于一九六七年七月卅日零時廿分壽終九龍伊利沙白醫院積閏享壽五十有四歲率移九龍殯儀館治喪謹擇本（八）月四日下午二時半大殮三時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

何羣生（惠民）率子　巽南　源　櫂

女　巽玲　華

媳　明娟　謝基信　萬希特

孫　巽雯　璟　泣告

外孫　謝文傑　偉

治喪處：九龍殯儀館　楓樹街一號A　電話：八〇一八二五一六

滙豐財務有限公司

W·F

長期存款，利息如下：

一年半期……週息六厘二五

二年期…………週息六厘半

三年期…………週息七厘

四至五年期……週息八厘

最低存額港幣五千元·利息每半年支付一次·每年逢三月及九月結付

※本公司現設儲蓄部

儲蓄戶週息三厘以每月最低存額計算

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行六樓　電話：二三七一四一一·二·三·四·五

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）專科醫師（胸部外科）（醫務衞生處）
（二）康樂設施主任（市政事務署）
（三）材料測驗師（工務司署）
（四）隧道監督（交通事務處）
（五）隧道管理員（交通事務處）
（六）督察訓練官（男性）（警務處）
（七）專門教師（女性）（教育司署）
（八）二級警務通譯員（男性）（警務處）
（九）航空技術員（香港輔助空軍）
（十）輔助護理學員（男性）（醫務衞生處）
（十一）無綫電生（男性）（郵政總局）
（十二）隧道操制員（男性）（交通事務處）
（十三）小販管理隊隊員（市政事務署）此職屬長俸制，試用期間為兩年

有關上述缺額詳情請參閱本日英文報紙。

（甲）待遇：月薪由二百九十元起至四百一十元。

（乙）資格：（1）以未婚較為適宜，年齡自十八歲至廿五歲，（足歲——西式計算），體高最少五呎四吋，體重最少一百一十磅，胸圍放鬆時最少卅二吋，擴張時最少增加兩英吋。目力良好，言詞健全，申請人須受體格檢驗。（2）能寫粵中文，且須熟識方言。（3）於申請時，已在本港連續居留最少兩年。

（丙）職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須輪値夜班工作，並受紀律管制。

（丁）申請人須攜帶身份証及成出生紙到下列地點：（1）九龍觀塘道仁街，觀塘政府中心合署三樓小販管理隊九龍分區辦事處。招募日期為一九六七年八月九、十六及廿三日（星期三）於上午九時半開始辦理。（2）香港銅鑼灣渣甸街，渣甸街市二樓小販管理隊東區分處，招募日期為一九六七年八月十、十七、廿四及……（星期四）於上午九時半開始辦理。

（戊）用書面申請，概不受理。

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六七年八月四日憲報公佈招商承投供應下列各項：
一、夾巴甸田袖
二、坐鐵喉佛倒子
三、電動洗衣瓶
四、供應及安裝暫裝攤升機
五、直升機保險滿蓋
六、汽車電池

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長林莫

更換姓名啓事

啓者陳有（CHIN YOU）向稱陳煙東（CHIN HAR DONG）住九龍馬頭圍街十九號三樓茲憑此通告由一九六七年七月廿七日起廢棄及取消採用該陳煙東（CHIN HAR DONG）名字改用陳有（CHIN YOU）名字改更換姓名手續已於一九六七年七月廿七日立契為據並經證實。此佈

一九六七年八月四日

陳有（CHIN YOU）代表律師羅文錦律師樓啓

聲明啓事

啓者楊卓榮商人現將九龍新界沙田大圍村第二街一號B大圍茶室全部傢私生財和貨與鄒敢舞若用大圍茶室營業日期由一九六七年八月一日起至一九七二年七月卅一日止所有一切債務在業權日期由頂讓人負責與承頂人無涉所有大圍茶室各債務債權各業主在一九六七年七月卅一日前由大圍茶室負責一九六七年七月卅一日後由承頂人負責。

頂讓人黃錦添，歐陽釗，自願將坪洲新圍街二十一號地下永祥號商號及傢俬一切生財器具什物頂讓與承頂人李寶福承受并訂明於一九六七年八月七號交易所有頂讓人永遠與業權及來往賬項債務於交易前未清償債行等於交易後由承頂人李寶福負責與頂讓人無涉此佈

一九六七年八月二日

大圍茶室楊卓榮　大圍茶室鄒敢舞　同啓

頂讓人黃錦添　歐陽釗　承頂人李寶福　同啓

通告

啓者茲為GEORGE HONORIO DA SILVA前任香港九龍和域道「LUSO」大廈七樓B座第三十四號根據工程師之遺產事特此通告各界人士查香港高等法院依據香港法例第十章遺囑檢定及遺產管理條例第五十五節第一款須令債權人及其他人士限於一九六七年十月三日前提出其要求茲特因此所有債權人及其他人士將其要求在上述日期之前送達下列代理人

香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司
香港大道中一號七樓
或下列代表律師刺士律師行
香港皇后大道中十二號

一九六七年八月四日

通告

啓者茲為LILLIAN EDWARDS又名黃麗然又名伊雲己前任香港九龍西洋菜街一四八號三樓事婦之遺產事特此通告各界人士查香港高等法院依據香港法例第十章遺囑檢定及遺產管理條例第五十五節第一款須令債權人及其他人士限於一九六七年十月三日前提出其要求茲特因此所有債權人及其他人士將其要求在上述日期之前送達下列代理人

香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司
香港大道中一號七樓
或下列代表律師刺士律師行
香港皇后大道中十二號

一九六七年八月四日

毛酋攪紅衛兵運動 耗費十二億美元

使中共經濟受極大影響

【台北三日法新社電】此間昨日收聽莫斯科電台華語廣播說，毛澤東發動「紅衛兵」運動一年來，最低限度浪費了十二億美元。該廣播說，這個數字是中共於去年公佈的。中共總共印了四千萬張毛澤東肖像，在中國大陸到處分派，來推行「紅衛兵」運動。估計每幅毛像值美元二角，總數便是八百萬美元。毛像會否影響中共的經濟，是一個疑問。莫斯科電台說，中共的經濟大受影響，因爲「紅衛兵」強迫千百萬工人和農人與背誦「毛語錄」。

美參院原子委會估計 中共可能在三年內 發射核子彈頭飛彈

【華盛頓三日合衆國際社電】美國參議院原子能委員會今天報導說：中共可能於「一九七〇年代初期」，有能力使用核子火箭進攻。該會預料：「至一九七〇年左右」，中共將會有核子彈頭，其威力約等於一百萬噸烈性炸藥。在「一九七二年以前」中共將會有洲際飛彈。該會對中共核子潛力的時間表，較美國政府的估計，提早了三年至五年。

【華盛頓二日路透社電】參議院原子能委員會今日預測，中共於一九七〇年能發展一枚用作洲際彈道飛彈的雛型氫彈。該委員會在一項關於中共核子發展的報告中說，北平將於一九七二年之前或於一九七〇年擁有一項實用的洲際彈道飛彈。該委員會是根據中央情報局與美國核子科學與國務院和國防部官員，最近的秘密供證中，作出該項報告的。該報說，中共於六月間進行第六次核試，以一枚雛量級氫彈由飛機空投爆炸是一項證明。該報告評論說，中共目前擁有設計一枚可由飛機投放的數百萬噸的熱核子裝置的能力。該項報告補充說，中共在氫彈武器設計方面較法國領先。雖然中共擬於一九七〇年至一九七一年間，發展一項實用的洲際彈道飛彈發射系統的時間短促，而目前它顯然已完成發展一枚中程彈道飛彈，但該報告說，我們對中共方面的發展未遂確切的消息。該委員會說，同時中共以轟炸機來發射一枚熱核子氫彈，當他們於進行第六次核試時，可能開始着手作此種設計。該原子能委員會警告說，中共將可能於一九七〇年初，對美國發動雛級核子攻擊。中共對美國的任何攻擊均無異於自殺，但美國目前仍未有一套有效的飛彈防衛系統來擊退中共的可能攻擊。

該委員會說，中共的核子發展構成對美國安全的一項緊急威脅，並謂，這將對美國在遠東的政策具有重大影響。該委員會並謂，中共的核子力量與印尼和日本的國家安全有着密切的關連。該委員會補充說，中共不僅在亞洲而且特別是在東南亞，利用核子敲搾來維護他的地位。

美總統特使泰勒 與韓總統商越局

【漢城三日合衆國際社電】美國總統特使克里福和泰勒，已於昨晚到達漢城，與朴正熙總統和其他的南韓政府領袖，討論越戰。

克里福在機場的一項簡短的記者招待會上說：他們訪問美國的越戰盟國的目的，「是將越戰的最新發展告訴盟國領袖」，傳達詹森總統對越戰的觀點，並且聽取盟國領袖的意見和建議。

克氏說：他們的訪問，「並不是要導致任何種類的任何協定，而祇是進行討論越戰的各個方面。」

在被問及他們的訪問，是否與外傳的美國將於南越大選期間進行和平運動之事有關時，克里福說：「這種報導是錯誤的。」他說：他們從未與盟國討論過任何種類的和平建議，而祇是有關戰事本身的進展。

以約在邊界 續發生槍戰

【特拉維夫三日法新社電】約但與以色列部隊於今日在提里組區，發生一連串對壘事件，有三名以色列軍受傷。

雙方部隊曾在提里組附近的遂美那橋區，隔着約但河交火三次。第一次交火事件，於昨天在上述地區發生。以色列陸軍發言人把這些事件的發生，歸咎於約但。

他說：約但部隊於中午，用輕武器向一支以色列斥候隊開火。以軍還火，於是便發生歷時一小時之久的槍戰。

槍戰於下午三時再度發生，歷時十五分鐘之久，有三名以色列軍受傷。

該發言人說：下午六時四十五分，戰火重燃，當時約但軍在約但河對岸，由重機關槍開火。約但是該區的停火線。

該發言人又說：在今晚的槍戰中，以軍並無死傷。今晚的槍戰歷時二十五分鐘之久。

據官方的「中東通訊社」，於較早時報導今日一次槍戰的消息時，引述一份約但陸軍公報的話說：一隊四輛以色列裝甲車和八輛吉普車，於上午十一時五十五分用機關槍開火。據該公報說：約但軍在這次事件中，並無死傷。

【特拉維夫三日美聯社電】約但與以色列軍隊星期四一連第三日在約但河交火。以色列軍方發言人稱：約但軍隊於格林威治時間上午七時十五分（香港時間下午四時十五分）向遂米那橋以北六公里的一個以軍巡邏隊開火。

該發言人稱：以軍曾還火，交戰持續二十分鐘，以軍無傷亡。遂米那橋約在約但河阿倫比橋以北二十五公里處。

擴大台灣產品外銷市場 我將派輪試航南洋

【本報台北專訊】台灣將於最近派遣一艘三千噸左右的貨輪，自高雄港前往菲律賓、北婆羅洲一帶港口，作試探性的航行。整個試航計劃，已經由交通部、經濟部及僑務委員會等三單位聯合籌劃中。預定首次處女航，將在八月初，目的地將以馬尼刺和帝汶等港口爲主。如是試航沒有太大的困難，將打算開闢直接的航線。

這是政府部門，爲了準備預定於九月中旬向亞洲華商貿易會議提供資料的一項措施，因爲在過去幾屆亞洲華商貿易會議中，各地出席的華商，均希望台灣與菲律賓、南洋各島嶼之間，有直接的定期航線，使台灣輸往上述地區的產品，不必再經過香港這個轉口站，這樣，不獨可以減少時間上的浪費，而且在成本上也可節省不少。根據過去幾年來的貿易情形統計，台灣的建築材料像水泥、木材加工品、紅磚、鋼筋、水泥瓦、甘蔗板等，對北婆羅洲、帝汶、新加坡、吉隆坡都有相當銷路，白糖及罐頭食品或五金加工品，都可以打開銷路。上述地區的華商，也曾不斷向台灣方面訂貨，但因爲沒有定期的直接貨輪運輸，台灣方面即使接到了訂單，也無法將貨品依期運出，在買主方面，也因爲已在台灣訂了貨，不能再向其他地區購貨，祇好眼巴巴地等貨，尤其對於訂有期限的買主，常常因此受到損失，困擾不利。據說：過去，帝汶有一位華僑建築商，承攬了當地宇廟的興建權，廟主認爲台灣的耐火紅磚品質很好，就在開標時指定規格使用，得標的這位僑商，馬上向台灣一口氣訂了卅萬塊，並在合約中指明運抵當地港口的時間，台灣的工廠趕工做出來後，因爲沒有直接的船運，一再轉折，結果不但耽誤了該承造商的建築工程，同時因爲延到岸交貨的關係，買主早已另向其他地區買進紅磚救急，對台灣運去的這批紅磚，祇要了一部份，其他的只好殺價求售，結果買賣雙方，均蒙受了不少的損失。這祇是一個例子，不勝枚舉。不但台灣方面的商人傷腦筋，各地華商也因爲船期無定，不敢放手向台灣發訂單，轉而向其他地區進口比台灣售價爲高的貨品，對華商的利潤，及當地的經濟市場，或多或少有所影響。

爲了解決這個鉅大的阻力，去年亞洲華商貿易會議時，便曾經通過提案，請我國政府在今年華商貿易會議在台北召開前，先行派遣貨輪，在南洋一帶作試探性的航行，就航線的距離、港口碼頭的條件、倉庫、噸位等等，作詳細的調查，計算輪船所經港埠的成本，於九月間開會時，提出正式的報告，俾出席會議的華商們作爲會議的參考。

據財經方面的官員表示，政府過去就曾經考慮到發展對南洋群島方面的貿易問題，但因爲民間試航的小貨輪不願冒風險，怕開闢航綫後，到時無貨可運，因此便一直拖延下來。這次派遣的船隻雖尚未作最後的決定，但已經決定的，是這次的航行，主要是以搜集資料爲主，即使放空船，政府也不顧惜。但是據外貿會的官員透露，目前台灣待運南洋的產品，尚有一批日用五金用具，建築用具等，及相當數量的紙張，這些貨品在可能的情形下，它們將由這艘試航貨輪帶去。

官員們又說：在試航期間，政府亦將派遣有關官員，隨同航行，使能了解一切的作業情形，好向華商會議提出正確的詳盡的報告。由於這次航行，係由政府全力推動的，外交部方面也將訓令駐各地的使館，給予必要的協助，使困難的問題能減到最少。並希望在協力發展華商經濟的過程中，爲台灣與亞洲各地開闢另一條貿易的捷徑。

在這次試航中，有沒有困難的問題發生呢？答案是有的，台北的官員也已預料到。因爲這次航行，是不定期的，同時各港口又沒有代理商，由台灣去的貨物，是否能按時起岸？當地的產品作轉口航行時，是否能夠順利裝船？這是困難之一。在各島之間航行時，水文、潮流、風向等有大自然變化的資料，雖說已準備萬全，但「乘車行船三分險」，在未曾徹底實地執行之前，也需作萬全的打算。因爲這次試航，雖不一定要絕對成功，但也絕不能失敗，此其二。如果航行成功，一切問題均解決，但如是技術有問題，將如何去克服？如果屬於與當地政府間的原則問題，又如何克服？此其三。就算一切的試航順利，依一般商船在航綫中裝備率百分之七十計算，如果成本太高，將來的運費差額，應如何補償？此其四。像這些問題，都已在有關的計劃中研究，成敗如何？他們始終抱着相當慎重的態度。不過，他們能明確下斷語的，是不久將實行試航，這總算有了一個開始，船到橋頭自然直，行總比不行好。

說明：上星期日晚，美國威斯康辛州密耳瓦基市內發生種族暴動，該市從本日起實施每天日夜戒嚴廿四小時的措施，幸使局面受到控制。圖爲該市的一名青年警察，手拿防暴槍在市內某一以黑人居多的地區內值勤監視。其人面上的表情，足以反映星期二晚在該市內執行戒嚴的警察和國民警衛軍士兵心境緊張的程度。（美聯社無綫電傳眞）

美國務院發表聲明 否認在南越大選時 美將發動和平攻勢

【華盛頓二日法新社電】美國務院發言人麥克羅斯基說：一種對美國正計劃在越南進行「一大規模的和平行動」的估計，是「沒有根據的」。

按哥倫比亞廣播公司曾報導：詹森將於九月份南越大選期間，發動大規模的和平攻勢，該攻勢將包括停止空襲北越。

麥克羅斯基說：華盛頓「尋覓東南亞和平之事，從未停止。」他說：「但是河內的態度與胡志明於二月十五日答覆詹森的函件中所表示的一樣，那是一種對解決越南問題的否定的態度。」

麥氏說：相反的，華盛頓的立場，是美國仍然「準備進行無條件的談判」，來導致一項和平解決。他說：美國仍然準備遵循詹森總統於上月在答覆聯合國秘書長宇丹所提出的解決辦法時所提出的建議。麥氏說：「所需要的，是河內對許多已提出的和平解決辦法的任何反應。」

亞丁英政府 將提訊叛徒

【亞丁二日法新社電】據可靠人士今天說：亞丁自發生恐怖暴力行爲以來，下週可能首次對被囚禁的可疑恐怖者採取行動。

若干宗案件將被呈交亞丁英人檢察官，他將決定是否進行起訴。

這是英當局在六月宣布廢除陪審團制度的初步結果，陪審團被廢除，因爲極端份子的「嚇使」他們失去作用。

現時約有一百（十個）可疑的恐怖分子，被拘留在此間的監獄中，實際上沒有一人被提堂審訊。

英國最高專員特里維仁爵士今天與聯邦政府內閣舉行一小時的會議，報告他最近訪問聯合國時與亞丁問題三人委員會會晤的經過。聯邦政府和若干專員未透露更多關於會議的事情，但觀察家推測，特里維仁爵士對聯邦政府內閣上週的結果，新聞部長貝肯阿刺伯組織一個包括各派的看守政府的任務，表示不滿。南阿刺伯明年一月獨立。

美繞月衛星邁向月球 途中發出嗡嗡電子聲

【巴沙丁納二日美聯社電】美國最近發射的繞月衛星，星期三正邁向月球途中，發出嗡嗡的電子聲響，科學家未能確定該衛星已進入飛向月球的正途。

製造衛星的波音公司一發言人說：「這是與過去發射的月球軌跡者所發生問題相同，我們不以爲慮」。

在國際時間十九時該衛星距地球爲十一萬二千英里，時速三千三百六十英里。

科學家期望繞月衛星在星期四國際時間六時，能飛行至赴月球的中途，這枚衛星係於星期二由甘迺迪角發射者。其任務係環繞月球軌跡運行，拍攝月球表面的照片。

南越法國學校 下月全部關閉

【西貢二日美聯社電】南越法國開辦的學校將於下月起完全關閉，四萬名學生將受到影響。政府官方報「越南新聞」星期三說：南越外交部及駐西貢之法國政府代表，曾針對於閉學校事件，交換文件。

南越有十三間由法國政府開辦之中小學，及五十二間採用法國教育方法之私校。

關閉這些學校是越南國家主義的表現，數月前，一家報紙曾在社論中加以評述。該報說：「由於某些特權階級之自私與偏見，且讓這些學校一起關閉起來，且讓本國免於在精神、道德及社會上混雜不純。」

呂光博士 抵檀香山

【檀香山訊】我國法學家呂光博士，上月卅一日與華僑參議員鄺友良博士由華盛頓飛抵此間，參加在此地舉行之美國全國法律協會年會。呂博士將被邀請在該會「教育反共」小組會議演說云。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

聖加大利女書院 有關入學試通告

本校原定本月五日（星期六）上午九時正舉行入學考試，因報名人數過擠，茲將原定時間劃分兩批，第一批考生編號由10001至10080號照原定時間上午九時正舉行，又由10080以下者在是日下午二時正舉行，請各考生携備應用文具及准考証依時出席爲荷。

聖加大利女書院校務處啟 校址：尖沙咀柯士甸道144號 電話：詢問處：670750

註：本校繼續接受報名入學事宜

有恒英中文中學 日夜校 志華中英文幼稚園 招生

中英文中學：中一（F.1）—中三（F.3） 幼稚園：高低班

中文小學：小學一年級至六年級

考試日期：校內公佈（凡參加升中試准免試入中一或中二）

（代辦遠道膳宿設備完善收費特廉）

校址：第一校中環荷里活道42—42A 第二校上環乍畏街33—35，孖沙街19—23 志華學校：堅道些利街15—17

電話：四三三八一〇 二二九四六五

聖雅各英文書院

班級：中學：F.1（中一）三十名，F.2（中二）十五名。英文小學：P.1—P.6（小一至小六）每班十名。幼稚園：上下午初班四十名。上下午高班各十名。

報名：即日起至考試前一日止

考試：日期校內公佈

地址：砵蘭街三八〇號至三八六號

電話：八〇〇九三九

監督：張生 校長：潘禮文

靜宜女子中學夜校

概況：本校環境高雅寧靜，園林校舍，爲本港唯一女子夜中學，各級課程悉依教育司規定，符合會考標準。

班級：英文中學中一新生及各級插班生。中文中學中一新生及各級插班生。

校址：太子道二七七至二七七號A全座。

電話：六四五一九二（八月八日正式上課）

本校日校中小學各級，同時接受入學申請。

培恩女書院

英文部：F.1—F.2（八十名） 學費：25元

中文部：中一（五十名） 學費：20元

新生F.2（中二）F.3中三各級

試期：校內公佈

校車接送

九龍西洋菜街一八〇號

九龍壽山中小學幼稚園招生

全日校：小學各級暨幼稚園高低班

下午校：小學各級暨幼稚班

夜中學：中一暨小學二至六年級

考期：八月十四日（星期一）上午九時

校址：九龍順寧道三〇〇—三〇六號

校長：李嘉柏

靜宜女子中學

概況：本校環境高雅寧靜，園林校舍，全部標準課室，設有完備之理化實驗室，圖書室，音樂室，以德智兼修爲施教方針，爲敦品力學之理想學府。

班級：英文中學中一新生及各級插班生。中文中學中一新生及各級插班生。小學一年級至六年級各級插班生。

校址：太子道二七七至二七七A號全座。

電話：六四五一九二（近聖德肋撒天主堂）

附設中英文夜中學，同時接受入學申請

基督教 迦密英文中學 香港中環分校 招生 男女

校址：中環些利街二十號香港潮人生命堂新建校舍（近堅道港僑校址）

班級：暫招中一至中三以後按年遞升至會考班

報名日期地點：由即日起至考試前一日止（星期日除外例假照常）在些利街二十號新校址辦理

考試日期：八月十號（星期四）上午九時在香港新校舍舉行

附註：（一）本校乃創辦九龍迦密英文中學之熱心基督徒主辦（二）本校爲不牟利學校，（三）本校採取全日上課制度（四）升中試成績及格學生可免試入學

九龍正校各級已滿額不招生

校董：金新宇 陳逸山 胡熙德 曾廣球

校監：許賢發 校長：張子江

登廣告電七三〇七〇八

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招上下午FORM I 男女新生

及上下午F.2 F.3 F.4 插班生 下午小學小五至小六各級插班生（星期日假期照常辦公）

入學試日期：八月六號（星期日）上午九時

校址：香港灣仔峽道七號（近灣仔街局側） 電話：725892

董事長：楊國基 監督：李超華 校長梅國彥

九龍城基督徒會主辦 基督書院招生

新校建成 擴班招生

F.1—F.5 小學幼稚園各班

學費：F.1F.2 38元 F.3 40元 F.4 45元 F.5 65元

考試日期：校內公佈

校址：九龍城龍崗道

電話：八二三二一五四

卅年經驗 風濕 風濕筋骨專家 梁藻衡

專醫風濕劇痛 五分鐘內見效 十年廿年殘疾 軟脚不能行動

中西英文書院 招考新生

英中五會考班（分文組理組，全日班）——八月十四日考試

英中五商科班，英中四（分文組理組）——英中三，英中二

英文夜中學——F.1至F.5（準准於1968年參加英文中學會考）

英中一（F.1）——（升中試及格者得免試取錄）

英小一至英小六升中試班——幼稚園高班初班

考試日期：八月五日（星期六）上午九時開始

校址：九龍荔林邊道11號—11號A全座 電話K888540 K826461

Moral Girls College 匡德女書院

校址：青山道60—60E嘉頓右鄰 電話：K八七七四八二

純爲教育而教育之理想女學府

招生班級：F1—F3暨幼稚園高初班

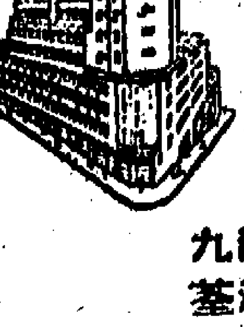
試期：八月十三日上午十時（持升中試證者免試）

簡章備索

校長：劉汝修 副校長：Elite Ma

ST. AUGUSTINE COLLEGE 聖思定英文中學

香港中環新建校舍招收中小學男女生



校址：中環擺花街23—41號 F.5保送參加1968年會考

班級：F.4—F.5（全日上課） P.5—F.3（上下午班） 中文小一至小四（上下午班） 幼稚園高級初級（上下午班）

報名：即日開始簡章備索

考試：八月八日（星期二）在荃灣慈幼中學舉行

新校舍特點：1.校舍寬敞，交通便利，有標準課室32間 2.校內建有大禮堂圖書館實驗室及運動場健身室 3.幼稚園遊戲室佔地二千餘尺，玩具充實，新穎益智

九龍聖思定英文中學（佐敦道彌敦道） 荃灣聖思定英文中學（新村街） 同時招生，班級同上

董事長：唐碧川 校董：武幼安神父 校監：潘作良 校長：Daniel W. Luke 副校長：鄧柱銘

天主教利瑪竇書院通告

本校將於一九六七年至六八年度增加若干學額，現在經已接受新生入學申請，茲將有關事項公佈於后：

一、本校編制：英文中學：F.1至UPPER F.6 英文小學：K.1至K.2 P.1至P.6 中文中學：中一至中六 中文小學：幼稚高低班，小一至小六

二、申請手續：凡欲投考上列班級者，須向本校領取申請表格（免費贈給），填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校，並依指定日期到校參加入學考試（分筆試及口試）

三、報名地點：（一）大坑東道四三九〇號地段第一校校務處。（二）尖沙咀山林道十八號第二校校務處。（三）深水埗大埔道七十號第三校校務處

電話：八一二三四七 八一一四二九 六七〇四〇五 六九五〇一〇

GRAMMAR COLLEGE 文法英文書院

校址：香港銅鑼灣電器道（銅鑼灣裁判司署對面）

本校自置校舍，位於維多利亞公園東側，面對游泳池及運動場，交通方便，理化實驗室設備完實，師資優良，管教嚴明，有獎助學額，如品學優異或家境清寒者可申請獎助學金，凡持有升中試考試證者，可免筆試。

班級：英小五、小六，英中一至中四（明年辦會考班及大學預科班）

報名：每日上午九時至下午五時（星期日照常辦公）

考期：八月十日（星期四）上午九時半

電話：七〇四七一五

校監：鄭戒

徽遠英文書院

本校擴充班額招收男女新生

班級：P.5 P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 F.5

報名：即日開始每日上午九時至下午四時（會考班全數送考不再甄別）

試期：八月五日星期六上午九時。

校址：堅道九十叁號全座（電話二二一四七一）

校監：歐棻洲 校長：黃文敬 副校長：余志達

交通處長指出因訓練新血需時
公共交通暫難解決 曠職分子不再錄用
為乘客安全着想必須採穩健政策
九巴千八名司機千五人未有上班

【本報訊】交通事務處長薛璞昨日再發表有關公共交通問題的評論指出：政府和有關公司決不會寬恕那些無故曠職的港共搗亂分子而歡迎他們返工。

因此，薛璞認為香港的公共交通的回復正常不可能在一夕之間解決，對九巴而言，必須要訓練約一千名的司機；中巴現已有被多司機返工，只需大量的售票員；電車則尚需一些司機與售票員。

薛氏評論說：巴士司機的訓練需較長久的時間，售票員的缺乏則是很容易解決的事。

薛氏昨日的談話，在澄清他前日所發表的聲明。他說：市民對他前日的聲明似有誤解。

他解釋說：「當我昨（前）日說及穩健的政策時，我是說這種政策不但是我們所樂願採取的辦事方針，而且也是環境迫使我們要採取的方針。如果以為本港有許多訓練有素的巴士司機備用，可以使我們能在廿四小時內，用以接替曠職的司機，這只是一種空想。

「正如我昨（前）日指出：我們收到大量申請書，但提出申請的人，並非是有訓練的巴士司機。我們不能在一日之間，將貨車、小型貨車及私家車司機變為巴士司機，而且即使我們能夠這樣做，其效果將會是影響乘客的安全，因此，我相信市民亦不願意我們這樣做。這樣一來，除非是我們寬恕那些無故曠職而引起現時困難的工人，並張開兩手歡迎他們返工，否則，決不能在一夜之間將問題解決，但是政府及有關的公司均不會接受這種政策。即使我們放棄以清除搗亂分子為政策，即使我們採用此一目的調查復工工人工作，亦沒有絲毫的跡象，表明工人是樂於願意返回公司工作。

相反的，從種種事實看來，本港共黨分子現正進一步運用恐嚇及賄賂的手法，繼續打擊此一在本港經濟中佔有主要份量的部門。共黨分子現仍向工人行賄，及向工人提出各種虛偽的諾言，說是當交通事業假設有一天落在共黨分子的手中，他們將會獲得原來的職位。無可疑問的，在受到甜言蜜語所欺騙的工人當中，有頗多人是真的相信此種不值一文的謊言。他們這樣做法，假如不是出於自願，就是希望採取中間路線以圖保存自己的職位。」

照薛氏所估計，通常受僱於九龍巴士公司服務的一千八百名司機當中，有一千三百名不見蹤影，沒有返回公司上班。倘若僱用九百至一千名司機以作補充，加上九巴公司所作的若干業務上的改善，是不難回復正常的服務，但問題是此等新聘以作補充的司機，最少需要經過三個星期的嚴格訓練才能派出服務。

對於九巴公司來說，司機的欠缺，可算是最主要的問題，僱用售票員以補充空缺較為簡單，但必須要有司機，才能用得着售票員。

對於中華巴士公司來說，情形則剛巧恰相反。目前中巴司機繼續服務的有三百名以上，最高可出車一百八十輛，事實上，中巴目前未能盡量利用現有的司機，理由是售票員不足應用。

薛氏說：「假如中華巴士公司要適當運用它現有的車輛和司機，則亟需僱請更多售票員，必要時可臨時僱用學生充任。」

香港電車公司早已僱用學生作售票員，該公司雖然仍欠缺售票員及司機，但招聘及訓練新人的工作，進展迅速而順利。

薛氏說：「曾有人建議政府應限令公共交通在某日之前完全恢復原日服務的水平。但這種政策，既不公平，亦不切實際，決難予以採納，我們現時所面臨的是實際的問題，必須用切實的辦法加以解決。我們正盡其所能及以最迅速辦法展開工作。與其對各公司硬性規定時間，實遠不如給予他們切合實際的幫助。」

英文星報有此傳說
中巴可能申請加價
顏成坤說在研究中 或會請求政府減稅

【本報訊】據英文星報載稱：香港中華巴士公司，可能申請提高票價，以彌補最近騷亂後所引起的損失。

但該公司的董事長顏成坤說，該公司在決定選擇申請提高票價或要求減輕專利稅前，現正慎重地檢討其財政上的情況。

同時，中華汽車公司職工會副理事長陳少楓說，巴士員工正為公司當局不能實行員工所提出的四項要求，表示不滿。

陳氏說，巴士員工要求特別醫療、意外保險，夜班員工的住宿和在所有巴士司機座兩旁和前面裝置鐵絲網，但公司當局只在司機座位旁裝置鐵絲網，卻未有實行其他的要求。

星報稱：在一個私人的會談中，顏成坤對記者說，在過去三個月在騷亂中，公司的收入已受到損失。目前，該公司的三百六十輛巴士中，約有二百輛行走，預料約在六個月後，才能回復正常的服務。

顏氏說，由於最近的騷亂，公司方面支出了許多額外的費用，包括了各照常工作員工的「膳食津貼」。

至於提高票價的可能性，顏成坤說，公司的會計員將會研究此事，以及研究要求政府減低專利稅的可能性。

他說，在決定要求減低專利稅前，公司方面必須慎重地考慮各方面實際情況。

顏成坤否認自由工會的中華汽車公司職工會所說的該公司不理會員工保障安全的要求。他說，公司方面已盡可能保護每一員工。

他說：司機座位的後面和兩旁，都已裝置了鐵絲網。至於前面裝置鐵絲網的問題，因為這會增加交通意外的危險；同時，在八十六名司機中，只有九名同意在前面裝置鐵絲網的提議。

顏氏說：公司已供給一個可容三百人的大堂給夜班員工住宿。該大堂原本是為颱風時期而設的，但在暴亂期中亦已作為宿舍。

他又說：自從暴動發生以來，警方已於每日早班和夜班之上落班時間，由警隊保護巴士員工。

上半年度空運 貨客均有增加

【本報訊】本港上半年度乘飛機抵港的旅客共達二十七萬一千名以上，不僅比去年同期增加二萬七千五百名，亦比民航處所預期的數目增加百分之廿四。

民航處發言人在評論這時說：乘飛機來港旅客的增加，是一個良好的現象，顯示空運的發展將會繼續保持下去。

民航處長譚新說：乘飛機來港旅客的增加，是有若干項不同的理由，其中最值得人們注意的是：雖則將本港的情況在海外是有許多誇大渲染的報導，但並不能影響遊客前來本港遊覽的決心。

譚氏說：從種種跡象看來，啟德機場將繼續會有大量的飛機抵達，使機場成為一片熱鬧之地。

護督祁濟時參觀水務局

護督祁濟時昨參觀九龍水務局分區供水系統。

【本報訊】護督祁濟時昨午在副官與工務局長鄔勵德陪同下參觀九龍荔枝角水務總局。護督等一行於五時正抵達後，首先由署理水務局長黎拔臣及水務局總工程司黃松雅迎迓，並領導參觀本港制水下的分區供水地圖，祁氏對分區供水計劃，一一加以詳詢。隨後護督更參觀水壓室及投訴記錄室，對員工之繁忙與忍耐，表示嘉許可貴。護督在參觀供水控制中心時，並由供水部管工石剛詳細解釋供水的辦法。護督直至五時三十分許方始參觀完畢離去。

旺角「樹膠工會」四十八受審
警方破牆入屋拉人 探員被圍開槍自衛
被告全部否認四罪今晨續審

【本報訊】六月廿三日在旺角「塑膠樹膠業總工會」事件中被拘捕的一批男女四十八人，昨在北九龍裁判署審訊，控方共提出「暴動」、「非法集會」、「阻差辦公」與「藏武器者為伍」等四項罪名，四十名被告均否認控罪，昨由控方負責供述證詞，仍未完畢，今晨續訊。

案由布展尼法官審訊，檢察官蘇雷士主控，法庭分別講粵語、客家話、福佬話及潮州話。

昨日戒備森嚴，庭外由持卡賓槍警員駐守。

四十名男女被告：㈠古玉琴，四十歲，塑膠工人；㈡江新，廿八歲，塑膠工人；㈢羅錦明，廿四歲；㈣朱和流，廿八歲，同為塑膠工人；㈤鄧玉棠，廿四歲；㈥曾潤生，廿歲，同為塑膠工人；㈦曾錦，塑膠工人；㈧林石，四十四歲，五金工人；㈨錢富森，四十四歲；㈩羅天送，廿三歲；⑪劉運發，廿七歲；⑫賴國強，廿四歲；⑬梁國偉，廿四歲；⑭鄭運安，塑膠工人；⑮陳新，廿七歲，工人；⑯羅集，卅歲，中國銀行工人；⑰何禍來，廿九歲，工人；⑱陳華游，卅八歲，工人；⑲羅雄，卅六歲，工人；⑳唐立忠，十九歲，玉器工人；㉑宋榮生，廿四歲，工人；㉒蕭佩芳，卅歲，做鞋女工；㉓陳淑卿，十八歲，做鞋女工；㉔鄭鳳如，五十八歲，塑膠總會女工；㉕陳成年，廿四歲，塑膠工人；㉖姚牛仔，四十二歲，工人；㉗施芬，五十四歲，工人；㉘羅伯文，卅歲，塑膠工人；㉙曾楣，卅歲，塑膠工人；㉚黃容根，廿一歲；㉛潘英林，卅九歲；㉜馬木成，卅八歲，無職業；㉝吳明欽，廿二歲，同為塑膠工人；㉞劉鎮文，卅七歲；㉟陳強，廿三歲，工人；㊱蔡紹強，四十歲，塑膠工人；㊲孫齊添，四十六歲，塑膠工人；㊳李牛，四十歲，工人；㊴邱石街，廿一歲，塑膠工人；㊵……

控罪共四項，指各被告：（甲）六月廿三日在九龍地區作非法集會；（乙）同日同地進行暴動；（丙）阻礙警方人員執行任務；（丁）與藏有武器者為伍。被告均不認罪。

主控簡述案情稱：廣東道一〇九一號至一〇九三號為一幢三層高建築物，祇有一座樓梯，樓上為「九龍樹膠塑膠總工會」，招牌在三樓牆外。六月廿三日下午，兩名警探及兩名軍裝警察在旺角巡至該樓宇時，發現該處梯口貼有大字報，警探乃擬取照片，此時，在一〇九三號梯口及對面騎樓分別有兩批人衝出，同時該工會天台並播放「打倒警察」口號，人羣向四名警員攻擊，彼等手上持有鐵枝、玻璃樽及木棍等武器，四名警察見此情形，躲入附近一間米店，其中兩名警察被毆，另兩名警察拔出佩槍射擊，各人分別從橫街走去或走上工會，其中一人中槍斃命，倒在梯口。後來大隊警員由艾勤幫辦率領抵達，幫辦透過揚聲器叫工會人投降，但對方不聽，反而以鐵枝及玻璃樽等物投擲，警員欲衝上亦遭到襲擊，甚至用腐蝕性液體向警員投擲，警方乃施放催淚彈。由當日下午六時至八時，雙方堅持到深夜十一時，警方在該工會隔鄰破牆而入，但屋內無人，該工會內有如一小型堡壘，及存放大批各類武器，門口皆堆有米包，警方在找不到人之下，祇有逐屋搜索，在該處二樓有一個姓王老婦，在較早時聽到有人敲門，後有三人衝入屋，將鐵閘關上，此後陸續有人敲門進去，最後彼等將鐵閘加上鐵鍊及下鎖，後來警方人員破門進去，將獲五十五人，被告等為其中一部份云。

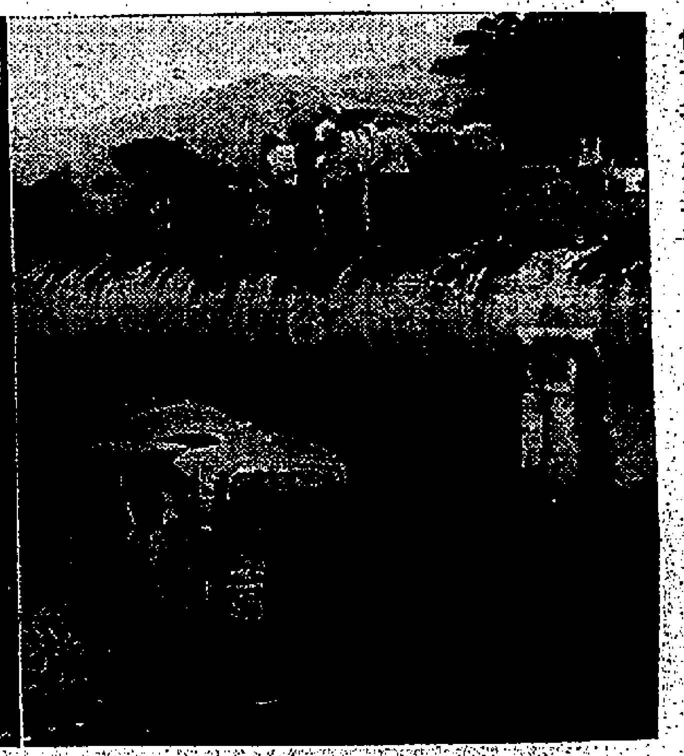
拍攝煽動性標語 警探被人群包圍

旺角警署探員王友德供稱：六月廿三日下午，彼與第七四八號探員及兩華裝警員至廣東道一〇九三號地下拍攝煽動性標語之照片，正欲拍攝時，聞行人路上有人謂：「有人映相。」另一羣人自一〇九三號梯間中傳出「打倒走狗」，一羣人手持木棍、鐵枝、玻璃瓶及鏹水等物衝下，另一羣人亦將彼等包圍，各人手持……有人謂：「走狗，映乜相呀！」，有人打爛相機，亦有人要取去菲林，彼表示菲林可給予，但相機不能給。有人搶彼上樓再講，探員七四八號退入米舖，彼亦跟隨入內，人羣高聲喝打，將彼拖出，彼胸部頭部亦跟隨遭硬物擊中，彼掙扎，以右手拉出佩槍，向捉彼左手之人發射，共響五槍，人羣立即大部份散去，彼額部流血，感覺暈眩，倚着米舖，彼將手槍加回三子彈，米舖內有人臥於地下。不久，艾勤幫辦到場，將彼送醫院留醫六日，彼之太陽穴及胸部均受傷。

證人又稱：當日遭二、三十人圍住，廿、廿一被告當日站于米舖前。

盤問時，第廿被告稱，當日不在場，一被告問題時，證人稱，不能記當日被告穿着何種衣服，但記得彼曾持有水喉鐵。

第九三一八號警員鄭瑞文之供詞，大致相同。



大埔兩車失事（右）在大埔大窩村翻落泥田的私家車。（左）私家車失事墜下大埔道七咪山坡下草叢中，（上角）箭嘴所示是該失事私家車墜下的現場情形，其上為大埔道。

大埔道昨午兩宗翻車

【本報訊】新界大埔道，昨午在同一時間內，發生兩宗車禍，一宗為翻落山坑，兩女子重傷；另一宗為翻落田間，但駕車之青年及一少女走離現場神秘失蹤。

一部由新界開出九龍的私家車，昨日下午一時駛至大埔道七咪路記農場對開處，突然衝過行人路，墮下約一百尺的山坡下草叢中，全車破毀，車內兩名女子一重傷一輕傷，後由消防員救起送院急救。

失事的私家車是一部奶白色賓士牌小型車，車牌AD九二六三號，由一名年約卅歲的女子任司機，另一名女子則坐在她的旁座，當駛至失事地點時，據說該私家車曾越過一部車輛，當越過後，忽然有一部車輛迎面駛來，私家車急轉左舵閃避，可能由於轉舵過速，致車便衝上一條闊約五尺的行人路上，然後衝下約百尺的山坡下草叢中，車頭撞毀，車內所有玻璃窗粉碎，一名傷者被拋出車外十碼遠處，兩名傷者事後已被救起送院救治，重傷者名楊蕙娟，卅四歲，輕傷者名方月英，卅七歲，敷藥後已出院。

另一宗誤生於昨日下午一時許，一輛日本太子牌小房車「AA四四六七」號，由大埔駛向上水途中，至大窩村口路段時，先越過白界，然後翻落約十尺的泥田中。

車內載有二名乘客，車翻下時，除車身翻側外，損害不大，車上乘客也沒有受傷。

據目擊者稱：車上的一對青年男女，於墮事後，慌忙離開現場，神秘失蹤，交通警員到場調查時，找不着事主。據說至昨晚為止，仍未有人向新界大埔交通部或粉嶺警部轄區內的警署報案，故警方懷疑有別情。

何以生力啤為國際公認的冠軍啤酒

因為事實証明：
生力啤
比任何其他啤酒
銷量更大最多人飲.
生力啤由經驗豐富的
釀酒專家採用世界最佳的
原料釀製而成__品質超群.
榮獲三項國際金牌.
五項國際產品優異獎
成就芳香別饒風味.
絕非其他啤酒可及.
誠為真正的冠軍啤酒.

生力啤(仍然)是香港最佳的啤酒！

香港雪梨產品陳列中心

香港貿易發展局駐雪梨辦事處定於十月初遷入新址辦公。新辦公處將增設一所面積約八百平方英呎的陳列室，可供展出下列香港產品：——

布疋、絨線（毛冷）、製造紡織品、嘜頭紙、工作手套、衣服、大小地毡、洋娃娃及玩具、電筒、手提燈、電池、汽車零件、照相機、望遠鏡、幻燈片放映機、暖水壺、餐具、烹飪用具、家庭塑膠用品、塑膠袋、鈕扣、旅行用品、書籍文具、蓋子、假髮及人造花、人造盆景及生果。

凡有意將其產品在雪梨展出之香港廠商及出口商，請與本局亞洲及澳洲區貿易顧問聯繫，電話：K—670151　分機32號。

參加展出之樣品請於八月三十一日下午五時前送交本局。

凡在澳洲有代理商之本港廠商及出口商，可請其代理商將樣品直接送交本局駐雪梨辦事處。詳情及手續請與本局接洽。

九龍海運大厦★樂廊237號
香港貿易發展局
執行幹事謹啓

廣安銀行西環貨倉 經已開業歡迎貯貨

敬啓者本貨倉經已籌備就緒，開始營業，建築新型，設計完善，前門濱海，水陸交通便利，貨車直達倉內，貨物起卸，可免雨淋日晒，快捷安富，倉租特廉，營業時間特長，各界貯貨，無任歡迎。

營業時間：星期一至星期六上午八時半至下午五時半　假期及星期日上午八時半至十二時正

廣安銀行西環貨倉謹啓
地址：香港西環山市街一號
電話：H四三六二三一（內綫卅一）

辦理
赴台探親
護照・名地
個別探親・工商考察
移民各國・永久居留
快捷妥當

萬豐旅運企業公司
香港大道中一三七號
廣安銀行大厦六〇六室
電話：四五六二九五，四五七一六八

九龍北帝街・大華边木廠街
（105年期）
錦堂樓
高尚唐樓・分層出售
材料上乘・交通便利
分層水錶・管理完善
本月份內 特價優待
每呎只售40餘元
每層萬餘元
分期付款・適從事便
有入伙紙
免交易稅

售樓處：錦堂置業有限公司
香港中環萬年大厦九樓
電話：242156・227977
及本樓地盤

安康旅運社主辦
台灣十日遊覽團
考察・觀光・手續快捷妥當・假日照常辦公
香港大道中興瑋大厦四〇四室
電話：二四三七四〇 二三三六〇二 二二七五五 二三四九三二

越南探親商業考察簽証最快、最快！
台灣出發：十月十一日 截止：八月卅一日
星馬個別探親簽証由敝社星洲總行首隆坡聯號組保
星馬泰出發：九月廿日 截止：八月十九日
九龍彌敦道241號金峰商業大厦九〇六室
電話：676823
益僑旅運（星加坡、曼谷、香港、吉隆坡）有限公司

一本哄動中外神秘的著作
人類的呼聲
陸印陶著
著者陸印陶因此書而下獄，在獄中，原稿偷漏到海外出版，是勇敢的向極權主義抗議的呼聲。是一本有血有淚痛定思痛反省出來的心聲。是一本想知道在大陸的知識份子，所想所必讀的書。欲了解大陸實況，更不可不看此書。此時此地，更不可不看此書。
南天書業公司發行港九報攤有售
南天書業公司門市部開業二週年紀念中外圖書由八月一日起大減價兩星期
地址香港莊士敦道二〇一號二樓 電話七三七三九七

惠刊廣告請電七三零七零八

機場前太子道數十暴徒襲巴士奪警槍

探員與暴徒展開血戰 放槍數响四人被捕獲
一探員被搶槍幸由同侶奪回

【本報訊】破壞治安殘暴成性的左派暴徒約四五十人，昨晚八時十五分又在九龍城太子道尾啟德機場側上演攔截、襲擊、縱火焚燒雙層巴士的拿手好戲，當他們正演得樂極忘形之際，突遭一隊警探開槍，他們中有人持武器向警探襲擊，遂將一名便裝警目的手槍搶去，警探卽開槍多响還擊和追截，經過一場搏鬥後，警槍幸在路旁拾回，一名暴徒疑是搶槍之人相信已遭槍傷向啟德道方面逃去，另有四名暴徒當場被警方拘獲其中兩人被擊受傷，警方亦有一名探目兩名警員共三人受傷，已送院救治。

淋火水欲縱火燒車 七名探員趕到掩捕 暴徒突襲搶去配槍
其他兩探員放槍追擊奪回失槍
被捕者兩人受傷探員亦傷三人
搜捕時在機場外發現兩枚炸彈

在警探和暴徒劇戰過後，太子道和啟德道一帶有很多市民集結圍觀，防暴隊於是出動，將各街道的羣衆驅散，並且派出巡邏車在九龍城區內的各街道追查一名中槍的男子，但無所獲，稍後，警方在啟德機場汽車入口處鐵閘頂，發現兩個掛起的炸彈，警方已通知軍火專家將之移去。

在這幕截擊雙層巴士的好戲上演時，是晚上八時十五分，當時太子道的交通繁忙，有四五十名專與市民為敵從事破壞治安的左派暴徒，暗中集結在太子道尾啟德機場側（卽百好酒家斜對面），他們帶備麻繩、竹升、火水、石塊，用一個大麻包包裹，站在那裏準備行事。他們的進行襲擊的程序，首先把路旁的交通標誌牌多個推倒，橫亘路中，然後由五六個暴徒用麻繩拉過馬路，以阻巴士前進，車停後，另一班暴徒則驅逐搭客落車，然後用石塊投擊車廂，把車上的玻璃盡行擊毀，最後的一班暴徒則用火水淋落車頭和車尾然後引火焚燒。

那些暴徒在太子道密集結後，一部行駛觀塘至紅磡碼頭的五號B線雙層巴士（車牌AD四七五三號）和一部行駛彩虹村至尖沙咀碼頭的九號線雙層巴士（車牌AD七一二七號）相繼駛至，四五十名暴徒便湧前進行攔截，前者的司機世余，目覩暴徒們推倒交通標誌牌和用鐵攔截，便把車煞停，當時有十幾名暴徒喝令車上約九十名的搭客全部落車，然後用石塊投擊，該巴士車身前部所有左便的玻璃窗門全被擊破，另一批暴徒則準備進行淋火水，就在此時，經常駐守該處一帶九龍城警署探員七名已聞訊分頭趕至，暴徒見警探突來掩捕，卽用竹升、石塊抗拒，便裝探目李白洪卽拔槍喝令暴徒舉手，冷不提防被一名暴徒從旁用竹升向他持槍的手擊去，他的右手當時被擊傷，手槍便告脫地，另一名暴徒迅速把手槍拾起，跳過太子道中心的鐵欄杆，向啟德道打鼓嶺道方面逃逸，兩名警探見警槍被搶，卽啣尾追截，連發兩槍，拾槍的暴徒把警槍再拋給另一暴徒，經暴徒接過警槍後，又繼續逃逸，兩探員再開槍射擊，該暴徒似已被擊中受傷，卽棄槍逃去，警探便把警槍從路旁拾回。

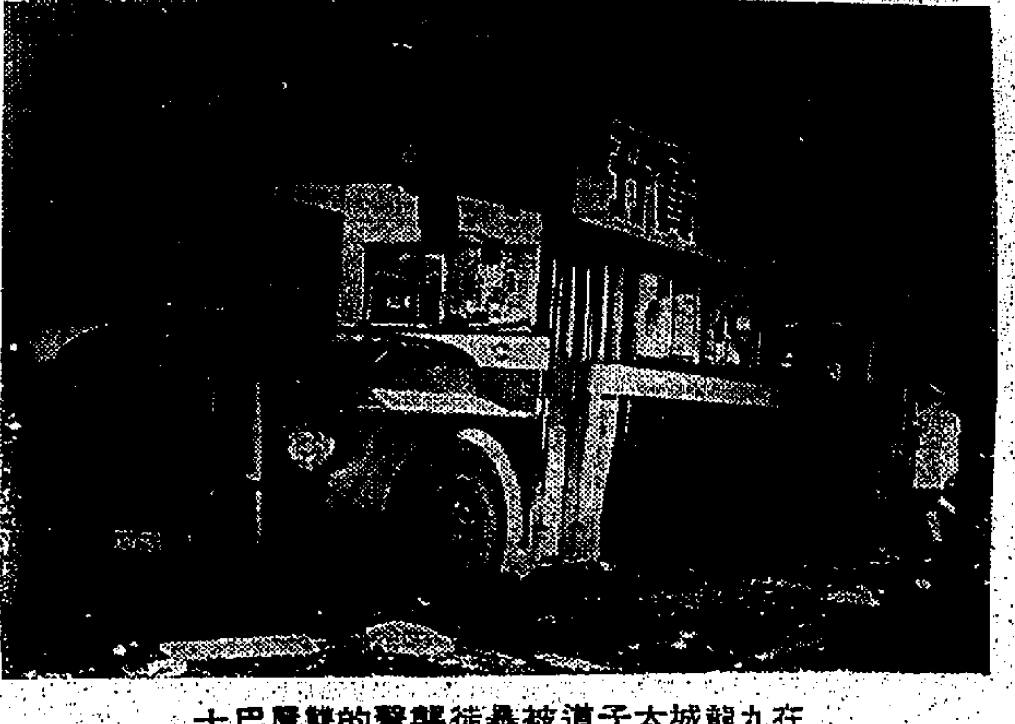
這時攔截雙層巴士的現場一片混亂，警探和暴徒雙方展開搏鬥，警探迫得再開槍多發，暴徒們才紛紛竄散，但有四名暴徒當場被拘獲，其中兩名受傷，一傷頭部，一傷胸部，四人均穿白恤衫，藍或灰西褲，據說是來自左派工會會員，他們已被扣上手銬，押回警署落案。事後警方在現場附近拾獲麻繩、兩條竹升、一個藏包袋、一罐火水，和一些石塊，有些石塊還附有幼鋼筋，可能是從附近的拆卸建築物處取來的。

當五號B線雙層巴士被截擊時，隨後而至的九號雙層巴士司機目覩前車被襲，又見暴徒和警探展開搏鬥，於是當機立斷開車越過前車駛去，但仍被一部份暴徒用石塊投襲，車尾玻璃窗被擊毀，幸搭客安全無恙。

這次警探能夠及時趕至鎮壓，完全出乎暴徒們意料之外，原來駐守九龍城警署的探員們在最近月餘來，因鑒於九龍城地區，特別是昨晚肇事地點附近，常有車輛被暴徒縱火焚燒或破壞，因此有多名便裝探員被派到該處當值監視，在暴徒進行截停雙層巴士後，未及淋火水焚燒，而警探們卽趕至協助，站崗的警察和附近的警方人員，除受傷的探目李白洪外，便裝探員受輕傷的，他們有兩名警員，他們均是被竹升石塊和利器所擊的。至於受傷的暴徒則有兩名，另一名可能被槍傷但已逃去。

防暴隊於九時左右把各街道的集結羣衆驅散，九時半收隊離去。

政府新聞處消息說：昨晚八時許，有兩架巴士在太子道近九龍城的道旁被攔截，數約五十名的人羣被襲擊，警員據報到場，曾放手槍以驅散人羣，有四人被捕，其中二人受傷。兩傷者與其他三名受傷的警員，一起送往伊利沙伯醫院，留醫。現場的情況於晚上九時廿分漸趨正常。在警隊搜索中，發現兩枚大炸彈放置在機場的汽車入口處，稍後由軍方的爆炸專家移去。


在九龍城太子道被暴徒襲擊的雙層巴士

涉嫌襲擊巴士，奪取警槍的被捕者中之三人。旁立者為便衣警探。

風姐法蘭已消散 帶來雨水僅吋餘

【本報訊】南海風姐「法蘭」，昨午已在梧州西南內陸轉弱消逝。祇為本港帶來雨水吋餘。據天文台雨量紀錄：至今晨零時止之過去廿四小時內，本港共獲雨量〇·二吋，連同前日所獲得的共為一·五三吋。

太平洋風姐「露洛遊」現正揚威向東北闖，昨晨六時，已闖抵小笠原群島之東北洋面。中心位在北緯三〇·〇度與東經一四五·〇度間一帶。天文台昨午後展望：在未來廿四小時內，華南沿海岸各地風勢漸轉緩和。目前大都吹風力四至五級或六至七級之南或西南風，間降頗大驟雨。

廠商會歡宴席上 羅德斯勳爵表示 香港貿易有前途
讚揚港人應付動亂精神

【本報訊】英國出口貿易局委員，成衣出口商會主席，及棉織服裝羅德斯勳爵，來港訪問觀察本港工商業近情及服裝目前香港工業出品對外貿易，中華廠商聯合會同人，昨日下午七時在大同酒家設宴歡迎，並邀工商處、貿易發展局以及香港工業總會首長們參加。

席間，廠商會會長蔡寬閣舉列數字指出：今年六月份出入口數值均增加，由此可以了解數月來的騷動，並無影响香港工業與貿易的發展。

蔡氏又指出：此次騷動事件，雖因英泥廠與塑膠花廠微勞資糾紛所引起，但斯府演變而為政治性騷動，簡直與勞資糾紛無關，這是英國當局與社會人士所洞悉。他並要向羅斯德勳爵闡述有關香港之勞資情況。

他最後表示，本會將於本年十二月五日主辦香港工業出品銀禧展覽會，展出香港產品，顯示我們一年來工業之進展情形，希望羅德斯勳爵發揮影响力，使貴國廠商屆時涖港參觀，以促進港英貿易。

羅德斯勳爵致詞指出：英國對香港有極大信心，香港多月來的困難定可克服，對貿易亦有信心加以發展。他說來港多日，曾與各方面人士談話，他們對工商業好景，同樣具有信心，他返回英倫後，當盡力報導香港情形，希望英國商人多定購港貨。他更希望英國與香港政府將困難克服，香港與英國雙方所購定貨物可立卽付出。

羅德斯勳爵又說：蔡寬閣會長演詞讚揚香港政府，而我却要讚揚香港的人民，他們能鎮靜應付困難，希望繼續努力，一定能夠有好的效果。隨卽歡宴，參加嘉賓除羅德斯勳爵外，並有立法局議員律敦治，工商處長蘇雲(?)，處長鄧鼎堂(?)，貿易發展局執行幹事柯里芬，廠商會會長蔡寬閣，副會長林根成、尹致中、彭錦榮、名譽會長徐季良、黃篤修、會董梁廣宇、莊重文、甄文亮、林浩彬、李琳明、黃保欣、黃桂、柳子元、楊木盛、龐致輝、薛孟倫、顧永福、鄒智煌、吳福田、吳全淦、及甄家珍等。

新界軍警巡邏 搜捕左派暴徒

【本報訊】警方連日大舉搜捕左派搗亂分子，「怕得要死」的暴徒不少逃避新界鄉村躲藏，避風頭，新界軍警連日已聯合在若干地區，作流動式巡邏。

此外，防暴警察，連晚均大舉出動，數十名防暴隊分乘三部警車，整夜巡邏林錦公路，注意來往行人，停於林村的三部警車，至深宵十時半後仍未撤離。

據村民說，自左派分子搗亂本港秩序以來，林村的十鄉村民，小撮的左派分子居住，僅在官民合作監視下，早已不敢輕舉妄動，大隊警員前晚再度出現林錦公路，疑與注意這些左派分子行動事件有關。

由啹喀兵四人與穿山甲警員二人共同組成的巡邏隊，日來亦頻密巡邏於新界若干山區村落，特別以大埔元朗區爲然，以防止左派暴徒搗亂。

暴徒冒認警探 企圖拯救被捕四人

又悉：當四名襲巴士暴徒被捕後由探員看管時，十多名暴徒竟欲企圖施用詭計以拯救其同伴。據說曾有十多名男子對看管被捕者的探員自認是「伙記」，着探員往拘其他暴徒，而將看管之責交給他們。但探員洞悉其奸，正擬採取行動時，該十餘人知道詭計失敗，分頭逃去。

左派暴徒愈來愈臭 紅包中裝糞便 造成炸彈疑雲
黃大仙旺角昨晚兩眞彈爆炸

【本報訊】九龍地區昨下午稍後時間，發現兩枚炸彈。該兩炸彈被發現時，業引正在燃燒中，後由陸軍軍火專家將其處理。第一枚炸彈，於下午四時許，被人擲入黃大仙兵房軍官食堂的花園。另一枚則於下午六時許，在窩打老道近彌敦道處被人發現。

又啟德機場汽車入口處，昨晚亦發現炸彈兩枚（請參閱本版頭條）。

一面「抗暴紅旗」，昨晨懸掛在荔枝角道近大世界戲院的對開馬路中間，但紅旗內是包着一團糞便。左派暴徒的無聊和污穢手段於此可見。

事情發生于昨晨八時，途人赫然發覺在上述的馬路中間的鐵欄掛着一個包裹得整整齊齊的紅色包，因此疑爲左派暴徒擲下的「炸彈」，爲安全計，遂撥電報警。警方立卽派出警員到場，並由軍火專家將之解驗。結果發現是一包人糞。當時圍觀者對左派暴徒如此無聊如此擾亂社會安寧極表憤慨。

此外左派分子昨晨又在西營盤郵局製造「炸彈疑雲」，其後勞動軍部軍火專家到場移去，証實又是「流嘢」。

事發於昨晨八時許，在西營盤薄扶林道口西營盤郵局正門鐵閘上，發現懸掛一白布包裹之物品，並附有白紙黑字之駡街式打油詩，疑爲爆炸品。警方聞報，立卽派出一隊警員到場戒備，至九時卅分左右，軍部軍火專家抵達經驗視後証實爲爛鐵罐與紙屑廢物。

皇仁書院前炸彈 經予爆毀未傷人

與此同時，銅鑼灣皇仁中學對開的交通燈亦發現一個六吋大小的木箱，並寫有一些「港英必死」「走狗必爽」「同胞勿近」等字樣。警方聞訊卽派出大批軍警到場封鎖，並由軍火專家到場將之剖驗，移開予以爆毀，故未有人受傷。

事發於昨晨九時廿分左右，銅鑼灣皇仁書院對開的交通燈處發現一個大約高六吋長四吋濶的小木箱，箱外用紅漆寫上字句，疑爲爆炸品。警方聞報後，立卽派出警員到場戒備，至十時許，軍部軍火專家到場使用小鉗子將木箱拆開，發現箱內有一狀類噴壁膠之鐵罐，鐵外並有麻繩綑扎，極似手榴彈。

警方爲安全計，遂將該處的交通封鎖，整條英皇道由十一時廿分開始完全斷絕，行人亦不許通過。

軍方軍火專家使用一條長十數丈的小麻繩將該小型炸彈綁住，然後將繩子延至皇仁書院的小園子的石壘後面，猛然一拉，砲烟一聲，火光熾烈，但炸彈聲音頗响，但交通燈的玻璃、電燈柱完全未有損傷。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩西南風，密雲，有驟雨，晨早時雨勢頗大，下午間中有陽光，最高氣溫預料達卅二度。

昨日氣溫最高為攝氏表二九·五度，最低攝氏表二七·八度。

今晨零時氣溫為攝氏表廿九度。

高潮：上午八時十二分 下午十一時零五分

低潮：下午四時十二分

擴大漁民子弟教育 各處漁校共三十三間

【本報訊】魚類統營處在教育方面的津貼及資助之下，現已在港九各處開辦了十三所漁民子弟學校，遍佈香港仔、赤柱、大澳、筲箕灣等各漁區。此等學校是特別爲照顧漁民子弟而設，對漁民子弟的超齡、工作環境及經濟等問題，均有顧及。在本年六月底，在各漁民子弟學校接受教育的小學生有三千三百名，中學生則有約二百名，此外另有千餘名漁民子弟獲得魚類統營處的獎學金在其他的中小學就讀。

魚類統營處本年的發展計劃，包括在新界青衣島興建一間新漁民子弟學校。

各漁校的課程，與官立學校及其他津貼學校並無差異。但香港仔漁民職業中學則除普通課程外，並設有金工、木工、航海、漁業常識及修理船用柴油機等科目。除在課室授課外，各漁民學校並舉辦各種課外活動，例如旅行、參觀、美術、音樂、球類、書法比賽、拯溺訓練及園藝等。魚類統營處屬下的各漁民子弟學校，皆由顧問委員會予以管理。此顧問委員會由學生家長當地漁民領袖組成。

否認藏武器爆炸品等罪 深水埗政軍醫工會 十一被告定期審訊

【本報訊】軍警於本月一日搜查深水埗元洲街四十八號六樓「政府軍部醫院職工會」，有十一人在該會所內被捕，昨日被控於北九龍裁判署，各被告否認控罪，法庭訂期於本月廿一日上午在第三庭審訊。

被告：㈠張志，四十二歲，前爲馬頭角居房看更人；㈡林民鴻，卅九歲；㈢陳錦榮，十七歲，居舖伙記；㈣陳祥安，四十五歲；㈤陳動，卅歲；㈥李才，四十七歲；㈦戴偉志，四十歲；㈧吳理瑞，四十七歲；㈨李進遇，四十二歲；㈩黎康強，卅一歲；⑪吳志強，卅三歲。除第一、第三兩被告外，其餘被告均爲市政局工人。

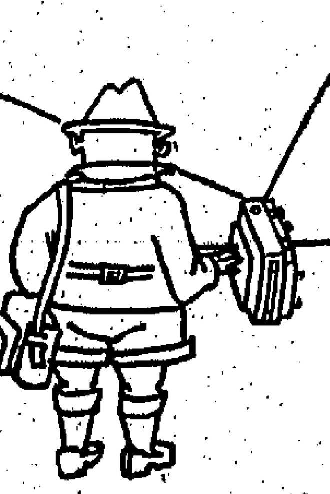
控方提出三項控罪指出：各被告人於八月一日，身在元洲街四十八號六樓，前該樓宇內藏有武器，計三十枚尖銳鐵管，一把三角鉄，兩枝剷，附鐵鈎；（乙）同時同地，身在藏有爆炸物品之樓宇內，藏有一百五十二個炮仗，及三只鐵罐；（丙）一百零一枝火藥引同時同地藏有一批煽動性標語。

維他奶荳腐花粉
新裝上市！

每盒可以製成
香滑荳腐花五碗

港九各大公司辦館士多均有代售

錦囊
為攝製
家庭電影
大放異彩



錦囊超八釐318型及518型神鏡電影機。
＊ 用超八釐菲林全自動選擇菲林速度。
＊ 518型配9.5-47.5mm F1.8神鏡，318型配10-30mm F1.8神鏡。
＊ 518型可加配遠攝鏡變成超遠攝神鏡比例可擴大八倍(1:8)

錦囊超八釐自動神鏡814型電影機。
＊ 用超八釐菲林全自動選擇菲林速度。
＊ 配7.5至60mm(八倍)F1.4 神鏡。

錦囊S-2型放映機。
＊ 配15-30mm F1.3神鏡。

錦囊 Canon

各大特約"錦囊"經銷處均有供應

JARDINES 總代理 怡和有限公司

制水！炎夏！非常時期恩物！

家有雷明登冷氣機清涼空氣新，好過出街！

馳名世界 美國老牌

九十五年歷史老牌制衡寒 特將二匹半新型機不計成本九折優待一個月。

比普通牌子重四五十磅 · 堅固耐用
新款俱有隔聲設備 · 特別寧靜
港九服務指執導 · 快捷週到
分期付款 · 手續簡便

廿七名左派教員及記者受審
港督中軍副官指証 入群非法集會經過
大公報記者羅向榮自認福建中學代表

【本報訊】被控在督轅前非法及恐嚇性集會的廿七名左派教員及左報記者，昨續由中央裁判署法官高那審訊，港督中軍副官警察督辦楊林強供述被告等在督轅大閘前大聲叫囂，要抗議港英非法搜查福建中學及逮捕「左報記者」，及被告大隊計劃馳往，再三警告命其散去，否則將之拘捕，但被告等仍不聽令。此案控方証供未完，押候今晨續訊。

因被告家屬到庭旁觀者非常擁擠，故法庭為之滿座，後至者唯有向隅，而警方仍然派出大隊警察，在法庭四週巡守戒備。

被告男女廿八名（名單已誌前報），同被控於七月十五日：（一）在本港地區與其他人等非法集會之罪，（二）同時間地，身為恐嚇性集會一份子。除首被告施榮華延律師代表認罪，經判兩罪共罰款百元外，其他被告均否認控罪。

政府檢察官華力根主控。

調任督憲府為港督中軍副官已歲一載的警察督辦楊林強供說：七月十五日下午五時，他正在督憲府當值，接報謂有一羣人在大閘前要求見護督，他乃行出大閘，果見閘前約有卅名男女企在一排，當時大閘關閉，見他行近，那些人即齊手大呼：「我們抗議非法逮捕記者」。於是他乃著那羣人推選兩名代表來講話，隨見有一男一女在人羣中行前兩步，男的自認是福建中學代表（按羅是大公報記者），女的則自認是代表報界。証人選出男子便是第廿一被告羅向榮，但證人已不能記出是那一個被告。這兩人跟着說出他們與其他人要抗議，經督忙得很，不暇接見，他們隨又謂要見主任副官。証人回答主任副官亦不暇接見。兩人問証人是代表何人，証人答：他是代表護督。說罷，証人即反身回他的辦公室去，証人返回閘前大約四分鐘，當証人臨行時候，所有抗議書來由郵寄辦法來呈釋已公佈的新措施，其抗議書即由他們開始搖動所持紅冊子，大聲叫囂：「新濟時出來見我們」。証人說：當時約有警員六七名在督轅大閘前當值，這種抗議事件，在這案發前四五日，亦曾試過一次，最後証人說：從當時他們叫囂態度看，他們這時已犯了目前控罪了。

沙頭角聯鄉會 復會有望
理民府將協助村代表 於本月十日開會商討

【本報訊】曾被一小撮左派鄉民利用為示威暴亂基地的沙頭角聯鄉會，將於短期內由該區原有純良的村代表重新負起服務鄉梓的工作。

現任該會主席李源滿昨曾到大埔理民府謁見一位高級官員，要求政府協助，再召集現有村代表於本月十日在沙頭角官立學校開會，以討論復會的問題。據悉：官方對上述問題，原則上允予協助。

沙頭角聯鄉會，可說是新界各區中一個遭遇悲慘的會所，它曾被中共利用為暴動基地，其中包括暴擊、焚燒警車、向警署投擲魚炮及擲石等在內，亦曾作為中共民兵由華界越境用機槍掃射，不獨死傷了多名警員，而且把該會的牌匾和牆壁打滿彈孔纍纍，後來由軍警接管，在該會內外架築沙包陣，會內即也駐留軍警員，以保沙頭角區的治安。

如果該區的村代表本月十日會議，照官方同意的話，則沙頭角聯鄉會恢復辦公，將是一宗好事。

該區原有十名村代表已於上月間由大埔理民府當局宣佈撤銷其村代表資格，被撤銷的原因是他們曾參加煽動暴亂，乃是他們曾參加煽動暴亂或和若干擾亂社會秩序的事。

該十名被撤職的村代表為：㈠温耕（沙頭角聯鄉會副主席，担水坑村副村代表），㈡李文有（沙頭角聯鄉會執委兼總務，小客村代表），㈢吳帆（沙頭角聯鄉會執委，担水坑村副村代表），㈣陳佳寧（沙頭角聯鄉會執委，鹿頸村村代表），㈤李桑源（沙頭角聯鄉會執委，上禾坑村村代表），㈥李游時（吉澳村副村代表），㈦巫晋滋（山咀村村代表），㈧黃世欽（山咀村村代表），㈨……

九龍今起恢復 突擊檢查車輛

【本報訊】警方將由今晚起，在九龍各區突擊檢查車輛及司機的証件。

九龍區偵緝處總督察卓龍衍說：檢查的目的，在搜尋偷車的司機及其他嫌疑非法分子。

他指出：突擊檢查並非新措施，只是多時未有執行。警方現時不過是想恢復執行這種早已施行的措施。

這種檢查將由軍裝警察執行，屆時將在現場設立有充份照明設備的路障。守法市民對此舉實無需恐懼。

麥氏說：「警方人員將盡可能減低對市民的不便，並請市民合作，以便達致治安所必需的措施。」

華民政務司署聯絡官張國華及金檢大度業主與住客聯會主席黃蘇，訪問十三座一樓家住戶陳太太，查詢分時供水情況。

飛鵝嶺上強姦少女 被告判監兩年
法官謂被告尚有可原之處故輕判

【本報訊】工廠少東被控在飛鵝嶺上強姦少女案，昨續在高院刑庭審訊，昨已全案審結，陪審員於退庭會商一小時零五分後出庭，一致認定林玉鑑之強姦罪名成立，法官據問報後，判被告入獄兩年。

被告男子林玉鑑，廿三歲，住天文台道。被控五月三日，強姦女子張銀月。被告否認控罪，延舒胜士大律師代辯。

案由副按察司史告房主審，大律師巴士度主控，陪審員團由四男三女組成。

法官昨在判案時指出：本案已有充分証供証明被告人有罪，此類控罪之最高刑罰，可判終身監禁，鄉女璧應受到法律的保護不容摧殘，姑念被告在本案之案情中，尚算有可原之處，因此輕判入獄兩年。

下週一公衆假期 郵局僅派信一次
大會堂及餐廳如常開放 港口衞生處上午辦公

【本報訊】郵政司高旭昨公佈：本月七日為公衆假期，是日僅派發郵件一次。

若干郵局是日的不辦公，但為方便市民起見，下述地區的郵局，即香港仔、北角英皇道、筲箕灣、上環、灣仔、長沙灣、九龍城、觀塘、旺角、及深水埗等郵局，由上午九時半至下午十二時辦公。新界及各離島郵局如長洲、梅窩、坪洲、大澳、錦田、新田、沙頭角、沙田、石湖墟、大埔、屯門新墟、荃灣、及元朗等郵局，是日由上午十時至正午十二時辦公。

是日大會堂（包括委員在內）將照常開放。博物館及美術館，將於下午一至時六時開放；市政局圖書館及九龍冠華圍市政局圖書館，將於下午一至五時開放。醫務衞生處設於干諾道中海事處大廈的港口衞生處，是日將由上午九時至十一時辦公，簽發衞生證件。

水務局請市民合作 在投訴無水之前 應先行查明實情
九龍多座大厦已實行分時供水辦法

【本報訊】水務局發言人昨籲請市民大衆，除非的確對供水問題有所投訴，否則請勿打電話與水務局控制中心。

發言人說：在上次九龍「西」區供水期內，控制中心接獲電話投訴逾七百宗，其中三百九十一宗，並非真實或具有理由的投訴。

他說：此等電話，使控制中心增加無謂工作，蓋每宗投訴在接獲後，均須予以紀錄、核記及處理，再由技術人員在投訴來源進行實際檢查。

發言人指：有不少用戶在打電話投訴一次之後，再等候三幾分鐘即漸失信心，再行打出電話，或鼓勵家人再打電話。

他說：此類電話，在控制中心的統計中列為重複投訴，其實無此需要者。此外，在水務局技術人員抵達投訴人的地址時，發現供水情況並無不妥，此種情形，亦屬不少。由於正常供水偶然會延遲，從使住戶急於撥電話投訴。

發言人促請市民大衆在打電話向控制中心投訴之前，先向鄰居查詢其供水情形是否妥善，或查明食水是否已到達其樓宇。

爲着協助多層大厦住客解決食水供應問題，華民政務司署聯絡官員紛紛與各大厦住客聯會商討辦法，自行組織食水供應管理處，及編定時間表，以便在供水期間分配各層取水時間。這種辦法目的在使全體住客獲得食水公平供應。目前九龍方面已有四十多座大厦實行該項辦法。

華民政務司署聯絡官張國華，昨與尖沙咀、旺角及深水埗等區廿一座住戶代表在九龍華民政務司署辦事處開會討論各項解決供水問題方法。

張氏於會議後，前往油蔴地區，視察若干大厦的供水情形。

電業總會改選 鍾鎰輝任主席

【本報訊】港九電業總會選出第二屆首長與各部主任，已於八月一日在會所內舉行交接，由前任主席陳家鑑將印信交新任主席鍾鎰輝，隨即舉行本屆首次會議，並通過發展會務議案。

該會第二屆職員名單如下：主席鍾鎰輝、副主席陳家業、周康；總務鄒文甌、黎博；財務李泉、劉錦光；福利張伯誠、楊慶祥；交際羅財標、半樂；康樂馬有森、蔡來；宣傳黃時榮、黃達林、蔡啟群。

傷愈八歲男童張偉圖

上月六日交通失事 男童已傷愈出院 警方徵求其住址

【本報訊】一名八歲大男童，於上月六日下午九時前，在德輔道西二百零五號對開處一宗交通意外中受傷，被送進瑪麗醫院。該童現已出院，但不能說出其父母姓名或住址。警方昨呼籲各界人士，提供有關該童身世的消息。

該童名張偉圖，黑髮，長臉，膚色蒼白，左腕戴有破錶，故警方相信該童曾自某機構幽禁逃出，又其右足殘廢，神經不健全。

張童在留醫期間，身穿藍白格子夏威夷恤，藍斑褲，赤足。

任何人等，可以提供辨明該童身份的消息者，可通知西區偵緝部辦事處，電話H四三五三〇九，或通知任何警署。

洛克道「政軍醫華員職工會」 廿三被告依新頒緊急法令提控 「被發現在藏有非法武器場所」
各被告均不認罪押候本月廿八日審

【本報訊】警方突擊搜查「港九政軍醫華員職工會」所拘捕廿三人，包括十二名市政事務署工人、八名電話公司工人，其中一為文員及一為管工。昨解由中央裁判署提訊，均控以新頒行緊急法令之「被發現在藏有非法武器場所」罪名。因各被告否認控罪，官諭押候，並延期本月廿八日上午十時開始審訊。

廿三名被告男子：㈠梁玉，卅歲，市政事務署工人；㈡張東任，四十六歲，市政事務署工人；㈢黃錦生，四十二歲，電話公司工人；㈣吳鋭，五十二歲，市政事務署工人；㈤鄧伯林，卅三歲，政軍醫華員工會合作社售貨員；㈥周德榮，五十一歲，市政事務署工人；㈦黃賀治，廿二歲，市政事務署工人；㈧何國雄，廿二歲，市政事務署工人；㈨郊森，五十六歲，市政事務署工人；㈩鄭煜，卅一歲，市政事務署工人；⑪陳成，四十一歲，電話公司工人；⑫梁燦雲，四十一歲，市政事務署工人；⑬楊雄，四十三歲，電話公司文員；⑭麥根，卅七歲，市政事務署工人；⑮簡志誠，卅二歲，電話公司工人；⑯番東，四十四歲，無職業；⑰陳良，卅九歲，電話公司工人；⑱無職業；⑲潘炳，四十七歲，市政事務署工人；⑳鄭佑中，卅五歲，電話公司工人；㉑李仲坤，七十一歲，無職業；㉒張松枝，四十四歲，市政事務署工人；㉓黎快林，廿三歲，電話公司工人。同被控於八月一日被發現在一地方，即洛克道六十一號至六十九號天台，而該處是藏有非法武器的。

飛利浦經理指出 安裝天綫如不妥善 無線電視畫面不清

【本報訊】一位電子專家向本港市民提議，如安裝無線電視機，必須先請示電視專門人才，計劃如何安裝天綫，否則會弄至畫面模糊不清。以上為本港飛利浦公司機械工程部經理史谷特剛由台灣及日本兩地研究電視天綫收音問題後向港所發表者。

史氏謂：若天綫安裝不當，無論採用如何名貴之電視機，亦徒然浪費金錢，且難收良好效果。飛利浦將向購買該公司電視機之用戶指出：若不接受該公司對於安裝天綫之指示，將不保証視聽清晰，如購買該公司之彩色電視機者，則將供應及安裝天綫收聽最佳效果。

飛利浦現由歐洲及日本運入各種天綫，包括價值最宜之活動RABBIT型，及用於天台之戶外天綫，該綫可供一座大厦住戶共用者。

史氏謂：天綫無異為無綫電視的「眼」和「耳」，故不可忽視其重要性。史谷特謂：飛利浦實同在大厦天台安裝天綫，可以多戶共用，良好的天綫不怕颶風，視聽效果更加清晰，但在特別情形下，亦可在戶內安裝天綫，如掛在天花板上或窗檻及露台等，均能收良好效果。不過，無論在任何情況下，凡購買電視機之人士，在安裝天綫前，應向專家請教及安裝為佳。

澳洲「金龍節公主」 苗露茜昨離港訪台

【本報訊】本年澳洲金龍節公主苗露茜小姐，一日乘澳洲航空公司班機，由香港往台北訪問。

苗小姐是在本年六月間於雪梨舉行的金龍節週年舞會中，榮獲金龍節公主銜，并接受加冕。苗小姐原居本港，畢業於聖保祿書院。赴澳前，曾於航空界服務多年。赴澳後，工作於澳洲唯一的中國旅遊機構—環球旅行社。

該金龍慈善舞會，乃由中國青年教助運動會舉行，今年我國駐澳大使楊卓廉夫婦親臨賀助該會事。去年，該會曾捐助本港沙灣兒童康復會，兒童基金，及透過國際社會服務會，照顧本港一個孤女，直至她為一雙英國夫婦所收養。

澳洲「金龍節公主」苗露茜小姐

九龍「中藝」前拘控四人 見習幫辦供述 拘捕四人經過

【本報訊】去月廿七日下午六時左右，一小隊防暴隊奉派至尖沙咀「中藝公司」清除標語時，當防暴隊執行任務時，突遭人投擲玻璃瓶，并有三男三女向防暴隊擲來，因防暴隊員所配之卡賓槍，引起途人圍觀，防暴隊施放催淚彈，驅散人羣，隨拘捕三男一女。該案昨日續在南九龍裁判署第二法庭審訊，四名被告均否認控罪，昨審未竣，法官諭押候今日續審。

被告：（一）吳智偉，十八歲，戶外售貨員。（二）黃其福，工人。（三）許傑寧，十九歲，售貨員。（四）許啓賢，女，廿一歲，售貨員，皆報住尖沙咀「中藝公司」。

同被控本年七月廿七日，在九龍地區，參加恐嚇性集會，而該恐嚇性集會之行動，足以使見習幫辦沙倫感覺社會安寧會被破壞。控方首由一名見習幫辦沙倫作供稱：七月廿七日下午六時彼與一隊警員在中藝公司門前塗搽標語，工作前見第三、四被告兩人自該公司橫門走出，彼等隨即高呼「抗議！抗議！」並大聲走狗，且高呼口號，此時出，而另一地人羣約二十五至廿人，則在彼之背後，當時彼與警員面對四名被告，此際四名被告欲與他接近的人羣會集，一名警員見狀隨欲制止，詎有人羣蜂擁搶奪警員之配槍，他見形勢不佳，乃下令放催淚彈，結果發三響，人羣逐告散去，四名被告亦欲走回公司內，他及時將四名被告一併拘捕，被告等被拘後之態度欠佳，仍與帶恐嚇性質。

澳洲駐華大使 谷巴由台抵港
太太從雪梨來港聚首

【本報訊】澳洲駐中華民國大使谷巴，昨日下午三時廿五分乘國泰機由台北抵港，作三天的私人訪問。谷巴是澳洲駐中華民國首任大使，在任僅九個月，此行將與在港親友會晤，及採購物品。

據他指出：中華民國與澳洲之間的貿易關係非常良好，均有顯著增加。

谷巴夫人亦於昨晚從雪梨經星來港與夫婿敍頭。谷巴本人預定本月六日離港返台北任所。

澳洲駐中華民國大使谷巴

八歲女童 墮海溺斃

【本報訊】一名八歲大的女童，昨晨在大角咀樱桃街對開處墮海溺死。

事發於昨晨十時半左右，該女童墮海後被人發現報警，消防員聞訊到場將她撈起，送往廣華醫院，但證實已斃命，死者名尚沒調。

聖保羅男女中學 今晚舉行音樂會

【本報訊】聖保羅男女中學一年一度之音樂演奏會，將於今日下午八時在大會堂音樂廳舉行。節目豐富，計上半場有：㈠混聲合唱團奏演，且用鋼琴伴奏。㈡絃樂隊奏演。下半場演出者，為英國名作曲家佛爾濱之著名輕歌劇「公正的審判」，全場音樂指導，則由該校音樂教師鍾華耀負責；舞台指導，則由大信謝利負責。參加演奏者，均係該校同學，計合唱團一百人，絃樂隊廿五人，口琴隊五十人，歌劇隊五十人，共二百餘人。門券收入，悉數撥作該校擴建校舍之用，惟各項門券均已發售完畢。

教育司署通告各校 電車學生証 現已開始接受申請

【本報訊】教育司署總部現已備有一九六七至六八年度適用的香港電車公司學生証，開始接受各校校長代其學生申請，截止日期為下月十五日，電車公司將自一九六六至六七年度的學生証。

該署發言人說：電車公司經理對不須乘搭電車上學的學生而仍領取學生証一事深表關懷。

教育司署已函請各校校長在辦理申領事項時，務須注意下列事宜：㈠所擬申領的學生証，應減至最低數目。㈡查明每一申請領証的學生，是否確有需要乘搭電車往返學校。㈢學生証上各項，應以中文或英文詳確填報。㈣十八歲以上學生不得申領。㈤必須取新証。㈥凡有填錯，不得塗改。上填報事項，不得塗改或更正。㈦凡經塗改或錯填的學生証，將不獲接受，並會交還學校填寫。㈧凡學生証發出後，電車公司將予收回，並不補發新証。

吳石俊
中醫專科診所主理
腦 頭暈頭痛
耳 耳鳴耳聾
鼻 鼻炎鼻血
喉 喉痛喉癌
癧

本所設備最新科學儀器，診斷正確服藥，久已馳譽海外，有口皆碑，招牌最老，愈病最多，上列各症，專科主理，藥到病除。

我國名醫吳石俊中醫師，一九六五年三月廿八日起在本港服務，執業多年，醫術精湛，經驗豐富，早年中外馳名。本所醫師經十餘日悉心診治，用特效藥，除相片外，特燉數帖…

舖保 愈後 收費

哮喘 曾仁

本中醫專治久咳哮喘，凡染此症，皆因體弱，天氣時變，易患傷風，愈而復發，以致氣促喘息，痰多失眠，不能平臥，服藥無效，甚至終生痛苦。

本醫治愈病者甚多，茲僅擇「男」「女」「老」「少」各一人公佈下列醫案均是三年前醫愈至今全無復發足以証明確能根治信者得救。（此廣告每隔數天刊一次）

忠告久咳哮喘諸君

立單保証
限日全愈
如不全愈
原銀奉回
決不食言
不用戒口
不需戒口
全用丹藥
當面見功
絕無痛苦

哀榮錄
殷商吳固耀 病逝昨舉殯

【本報訊】殷商吳固耀老先生，於七月廿九日病逝法國醫院，昨午二時半在香港殯儀館大殮，三時舉行安息禮拜，隨即出殯，安葬薄扶林道華人基督教墳場。並由九龍潮籍僑委會主席林子豐博士等六十三人組織治喪委員會治喪。

吳固耀老先生生前熱心教會工作，曾任鎮東渡會執事校董多年，先後在饒平、汕頭經商，均具斐然成就，其哲嗣仍在印尼、香港等地經商，均能秉承遺志。

親友前往致祭者送花圈有：林子豐博士、吳欽堯、史有勳、林之純、吳弟恭、吳恩溥、李春澤、陳約翰、歐陽翔、陳斌、道亨銀行、旅港吳氏宗親總會、海外信託銀行、日棉株式會社、香港潮僑總會等代表及友好百餘人。

圖為潮籍殷商吳固耀老先生出殯之靈堂佈置

童軍總會舉辦露營 分次招待千名兒童

【本報訊】香港童軍總會趣御准賽馬會之財政支持，將由本月中旬起一連舉辦五次大露營，每次有二百名兒童參加接受戶外活動各項常識之訓練及在大自然生活中一連度過四日三夜之營地生活。

此項大露營為該會特別為非童軍成員之兒童而舉辦，在營地生活之程序中，除各項野外活動如營地游戲、村點、炊事比賽、技術比賽、遠足觀日及各類游戲外，將舉行三個晚會，分別介紹各類營火歌曲、幻燈片、營火會等。

各兒童在營地中，將分為若干小隊，各小隊由營地管理人員引導下，將自行炊事作務，與生動活潑及營地清理之工作，使小隊分別負責不同之工作，使其對一切之雜務工作。

刊登廣告：請電七三〇七〇八接洽

三機構聯合舉辦 青年夏令訓練營

營地設在西貢昨參觀黃大仙警署

【本報訊】為引導一批在學青年於暑期中獲得正常的康樂活動及課外智能，教育司署聯合軍部及社會福利署舉辦「青年夏令訓練營」，營地設在西貢軍營內，昨午先由營內教師率領受訓青年百餘人，分四批輪迴參觀黃大仙警署，使他們認識警方對市民報案，與警方人員辦案之一切情況。

黃大仙警署高級督察士比規自引導這批活潑的青年學生參觀警署內各項設備，並詳細解答青年們所提出的問題。這些青年學生對於警署內的無綫電通訊設備，防暴隊的使命，休息與飲備，警犬的飼養，尤其是槍械庫內儲存的各式槍械，深感興趣，認為這一次參觀獲得前所未有的收穫，實屬非常寶貴，不虛此行。

女青年會發動 大規模暑期活動

【本報訊】香港基督教女青年會總幹事高華女士，昨接受香港電台訪問時，呼籲全港社會熱心人士為青年們安排有意義的活動，使他們在暑期內能夠多點利用空暇的時間去作有益身心的康樂活動。

高省華女士說：該會現已發動一項規模龐大的青年暑期活動，歡迎各界青年參加。此等活動計包括在市內各會所舉行的團體小組及康樂活動，在新界舉行的露營活動及前往參觀各公司及工廠的益智旅行。此等活動，計有旅行、土風舞、編織、音樂會及辯論會等，都是對青年的身心有益，並且可增廣他們的見聞。

她透露說：目前報名參加上述暑假活動的青年已有三萬名以上。該會上年度的全部經費為一百五十萬元，其中半數以上直接或間接用於造福青年方面，目前為了舉辦青年暑期活動，已由政府方面獲得特別津貼，使這項計劃得以順利完成。

助產士會考昨放榜

【本報訊】香港助產士管理局昨宣佈：下列考生參加該局於上月舉行的考試獲得及格：

政府醫院

約瑟芬范爾穗林、馮佩芳、梅夢娜、文遜、何瑞琼、許忠芳、吳潔瑩、鮑婉儀、龐鳳齡、黃麗珠、容詠賢、吳麗芳、陳峻蠻、何惠珍、張惠貞、徐蕙德、黃美運。

東華三院

陳鎮堀（優異）、陳寶琪、陳淑華、鄭如筱、趙淑芳、杜競茜、江維珍、李麗茹、李妙玲、梁愛珠、梁沛玲、梁瑞珊、盧凱平、關珮衍、盧淑貞、陳佩玲、譚婉嫦、鄧巧瑩、鄧瑞珍、鄧小雲、朱碧樹、黃樂顏、黃雅容、黃東留、王惠芳、伍雙麗、游麗娟、李香凝。

那打素醫院

鄭愛華、鍾錦洲、鄧妙儀、樂樂薇、梁金波、彭敏德、潘秀濤、吳佩顏。

德致英文書院 由李文祺捐出獎學額二百名

【本報訊】由香港保良局前任主席現任永遠顧問、香港工商銀行常務副董事長李文祺等最近斥資百萬元創辦之德致英文書院，據稱：自置新建宏偉校舍，面積萬呎，樓高七層，標準課室三十五間，具最新型現代化設備，並由校董會主席李文祺捐出獎學額二百名，凡就讀學生成績優良者，可申請免費，五育奮勉，以資鼓勵。此外，居住較遠學生之往返校舍。

又據稱：該校與易通英專，仁何英文書院，培正英文書院及新易通英專等四校同一系統，由楊祺偉、何寶楹、李國根等三位以過去十多年辦學經驗主理校務，並延攬優良富有經驗教授任教。其次另設院校政，及延攬優良富藍球場，兒童游樂場及音樂訓練室，或舉辦朗誦比賽等等校外課程活動。該校為適應環境，各班學費特別從廉，務達普及教育目的。現在開始招生，該校交通便利，定九月中旬開課，分上下午及夜班，由幼稚園至中五會考班，以後續辦大學預科（中六）參加香港大學倫敦大學入學試。

編印詩集 參君澤遺作

【本報訊】「知非樓主人」麥君澤，月前以旅途勞頓，病逝加國。同文友好以其一代風雅，埋首為其編印詩集，現遺彩，乃檢其遺稿，整理籌劃手稿等，誠恐滄海遺珠，特發起徵求，如至親友好，藏有麥君作品者，請鈔送副本（附年月更佳），於八月底以前，函寄九龍旺角洗衣街廿二號漢師學校英俊澤收，以便整理付梓。

堅道員生乘專輪遊河 海事處派員講解地理

【本報訊】堅道英文書院之暑期活動，參加學生話為踴躍，繼參觀船塢及淺水灣後，又嚮應教育司署舉辦之「海港遊河」，於前日乘「永匯號」輪續海港漫遊。是日除學生二百人參加外，並有該校訓導長劉玉佩，校務主任歐陽鎰文及導師等十餘人，海事處亦派員負責沿途作詳盡介紹。

遊艇向東出發，駛往海軍船塢，北角，油塘灣，紅磡，觀塘工業新區、黃埔船塢，尖沙咀海運大廈，九龍倉碼頭，油蔴地新填海區，入昂船角避風塘，經大角咀船塢，再繞昂船洲，經西環返中區，全程共三小時半。經此次之觀察及介紹，各生對於海港形勢已瞭如指掌，故此舉極具地理，常識教學之價值。

佛教人士 祈禱和平

【本報訊】香港佛教人士太大乘居士已度人精神，近有對時局作明顯示，倡受各界重視。適日，四眾於紀念倓虛大師圓寂四週年之際，以虔誠心為眾生祈禱，吾洞與波，特懇求諸佛菩薩，拯拔沉迷，脫苦得樂。

倓虛大師當年率衆南來，對佛法得以流播海外，貢獻良多，雖年前坐化荃灣，惟其宏法濟世之德行，仍感召門下信衆，故週來四衆舉行紀念大師圓寂四週年，以念佛禮懺功德，回向世界和平，以發揚大師遺訓。

敦文書院 增加會考班 定期考新生

【本報訊】敦文英文書院為適應社會需要，增加班額，積極擴充校舍，增聘優秀師資，加強各科教學設備，除原有實驗室外，分別在堅道校及北角增建規模宏大設備齊全之實驗室各一間，以備下學年開學之用。

往花園道捷徑 天橋今天開放

駕車者須注意行車辦法

【本報訊】花園道交通總滙一部份的木棉道下段及橫跨大道東的天橋，將於今日上午十時開放通車，屆時由夏慤道西行，或經大會堂干諾道中向東行前往花園道的車輛，可由木棉道下段經大道東天橋行駛，一路暢通無阻前達花園道，避免在此之前須經美利道遮打道口及大道東交界兩處交通控制點的窒礙。

有關方面昨午已在該新路綫處作最後的必需佈置。駕車人士今日使用新路綫往花園道時，宜注意行車辦法及交通標誌的指示。

今日開放的木棉道下段，其起點位於夏慤道天橋南面，即海軍船塢停車場東面附近，在該起點之前一處適當地點，豎有一個黑底白字的巨型路牌，上有「花園道」的中英文字，並有箭咀指示，凡由夏慤道向西行，或由大會堂干諾道中向東行經夏慤道天橋底轉出前欲往花園道的車輛駕駛人，見到上述的巨型路牌後，可依照指示，由木棉道下段起點駛上斜路，然後駛過橫跨大道東的天橋。至此，前面已告封鎖，不能再前進，必須由天橋右邊的一條經藝術物業佔假堤前的斜路駛落，斜路的末端路面，有鐵欄漆的白色箭嘴，車輛即由該轉角處駛上花園道。

在斜路末端轉角處與花園道連接的一段，豎有鐵欄杆，使由斜路轉上花園道及由美利道或大道東往花園道的車輛，分成兩行路綫，行車不致混亂。

由於駛落花園道的斜路，祇能單綫行車，因此木棉道天橋開放第一段路面。昨日電燈公司一輛工程車，將天橋及斜路燈柱全部裝妥燈頭及通電，今晚將大放光明。

亞洲聯合書院中學部 暑期免費補習班開課

【本報訊】亞洲聯合書院中學部，本為教育而教育之宗旨，暑期聘請專家講授數理化及英語等科，使一般學生在漫長之暑假期間，除加強修學生補習及學業外，並有許多節目如舉辦參觀工廠、游泳、集體旅行及球類比賽等。此屆未考取升中試之學生，前往報名入學者，踴躍。

出版消息

家庭生活 「家庭生活」星期三內容有「與青年談天才」、「兒童注意力和能力」、「便秘是美容的大敵」等專稿。此外，倫基專稿，及「芳芳與謝賢」一文。

中國婦女 「中國婦女」週刊第四四九期已出版，現目有：「延長義務教育的三個小問題」，「教育當局何由漠視女子教育」，「有趣的心聲」，「你希望得助你的孩子入大學嗎？」，「瞭解孩子的才幹」，「家和萬事興」等佳作多篇。

尼龍綫編織法 高級編織家潘碧珊女士編著的「最新尼龍綫編織法」一書，已出版，該書介紹十餘款最新尼龍綫時裝及手袋之編織法，最為一般時髦女性所喜愛。該書由香港長興書局發行，讀者亦可向灣仔芬城道金鐘大廈一三〇二室郵購，免收郵費。

陶瓷與泰國製作，均為文圖並茂的佳作。各大書局報攤均有代售。

港九數處地方 免費欣賞音樂

【本報訊】六個露天音樂會，將於明後兩日及本月七日分別在港島及九龍不同地點舉行，以娛市民大衆。

威爾斯兵團樂隊將在香港石澳遊樂場，而女王直轄兵團第一營樂隊在九龍仔公園演出，時間均為明日下午五時半至七時半。

香港音樂家協會樂隊在植物公園演奏，時間為後日下午二時半至四時半；後備消防隊則在慈雲山徙置區第五十七座北面的康樂中心表演。

本月七日為公衆假期，是日女王直轄兵團第一營樂隊在清水灣道小學演奏，時間由下午五時半至七時半；軍樂隊則於晚上八時至十時在維多利亞公園演出。以上各台均有免費座位六千個，歡迎市民入座。

今日播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲。七時，粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣常識解答：甚麼是「雷雨雲呢？」四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告，公衆活動及特別報告。八時，海員特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲「柳毅傳書」。五十分，糧菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國語、潮語新聞，特別報告。卅分，歌唱選唱。卅分，空中小園地。十時，點唱節目。四十五分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，粵語新聞，粵曲「一枕香銷」。卅分，時代曲。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，講談「拆骨能手」。十五分，音樂小曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「綵屋」。一時，空中問答。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄，時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，粵曲「生死緣」。卅分，祝君康健。三時，粵語新聞，粵曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。四十五分，粵曲「楊貴妃」。五時，粵曲及時代曲。卅分，空中小園地。五十分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。六時，粵語、國語、潮語、客語新聞及特別報告及音樂小曲。七時，時代曲。十分，一週影評。卅分，時事實錄。八時，新聞報告。十五分，婦女講座。卅分，粵劇「夜夜此時聽」。九時，每週報章文摘。十五分，天氣報告。卅分，民歌。專曲「香草美人」。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，故事「英雄天寶圖」。十時，故事「花木蘭」，電影插曲。十一時十五分，解心粵謳。卅分，轉播倫敦國際新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。七時，轉播港台新聞，清晨音樂。卅分，天氣報告，座右銘，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。九時，新聞報導，歐西曲。十分，天氣報告。卅分，街市行情，時代曲點唱。十時，南音「西遊記」。卅分，婦女生活。十一時，報導東南亞各地天氣。十一時十分，時代曲。十五分，轉播港台新聞。卅分，小說「巧鳳奇緣」。十二時，港九時事，祝壽祝婚。卅分，小說「衝破奈何天」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，電影故事「迷人小鳥」。二時，小說「徵婚記」。卅分，時代曲。三時，轉播港台新聞，粵曲㈠錢塘蘇小小，㈡臨江月夜弔秋香。四時，天氣報告，時代曲。卅分，粵語流行曲。五時，粵曲㈠柔腸狀元，㈡鳳蝶關東。卅分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，小說「橫財一百萬」。七時，時代曲。十五分，諷刺喜劇「欲罷不能」。八時，轉播港台新聞。十分，小說「紅玫瑰」。卅分，猜曲有獎節目。九時，新聞報導，小說「人性枷鎖」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，大丈夫日記。卅分，電影故事。十一時，天氣報告，浮生摘記「痴情」。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。七時，轉播港台新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣報告。卅五分，萬正字讀正音。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。九時，新聞及天氣報告，時代曲。卅分，粵曲㈠路鳳乘龍，㈡爭婚。十時卅分，國魂第七十一輯「汪氏五傑」。十一時，天氣報告，時代曲。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，粵曲。十二時，小說「似水柔情」。卅分，證券交易所股市行情報導，時代曲點唱。一時十五分，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，粵曲點唱。二時，報導東南亞各地天氣。三時，轉播港台新聞，音樂髗子。十分，怡情小築。四時，天氣報告，證券交易所股市行情報導，[illegible]小說。四十分，時代曲。五時，粵曲㈠燈花淚，㈡黑獄斷腸歌。卅分，小說「碧血芳魂」。六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。十分，一九六七年流行曲。七時，粵曲。卅分，英文算術講座。八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅分，雜談。四十五分，時代曲。九時，天氣報告，粵曲「豔陽長照牡丹紅」。十五分，時代曲。卅分，施公案第四輯「大盜縣令」。十時，中國文選「孟子」。卅分，小說「多情月老」，天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台：時代曲及特別報告。七時，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，輕音樂欣賞。八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「君子防未然」。卅分，粵劇。九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。十時，子女管教。十五分，時代曲。卅分，兒童故事「劉二仙」。四十五分，粵語流行曲。十一時，故事「陳查禮探案」。十五分，轉播港台新聞。十二時，新聞報導。十分，喜事頌策，節目及天氣報告。卅分，小說「紅顏淚影」。一時，時代曲點唱。四十五分，轉播港台新聞，特別報告。二時，粵曲。卅分，諧劇「粉紅積」。三時，轉播港台新聞。五分，戲劇人生「彩鳳朝陽」。卅五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務，華人報告。四時，粵曲。卅分，小說「昨日今日」。五時，青年樂趣。卅分，小說「五虎下西川」。六時，金價報告，轉播港台新聞。卅分，歐西流行歌曲。卅分，千面金剛「英雄淚」。七時，歌唱戲劇化小說「三世姻」。卅分，轉播港台：時事實錄。八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，游泳講座「游泳以對比賽應有知識」。卅分，賽狗預測。四十五分，賭氏探案「失蹤記」。九時，小說「江畔薔薇」。卅分，錄轉港台：一週影評。五十分，專曲，報告教育台明日節目。十時，越劇「腰水袋」。卅分，歐西流行歌曲。十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十五分，曲中詩「彩虹上的戀情」。四十五分，希望在明天。五十分，時代曲。五十七分，轉播港台新聞。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣報告。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇「望江亭」。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲「狄青大鬧萬花樓」。十時卅分，客家山歌。十一時，福建歌曲。卅分，故事「家和萬事興」。十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，小說「泉巢三傑」。卅分，京劇「南天門」。二時，彈詞「遊龍傳」。卅分，越劇「碧玉簪」。三時，小說「天龍八部」。卅分，潮曲㈠王佐斷臂，㈡游瑞龍宮。五時，小說「劍膽琴心錄」，金價及中文電視節目報告。卅分，時代曲。六時，京劇「蘆花河」。卅分，潮曲「半空彩鳳」。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，小小廣播劇「塞翁失馬」。廿三分，星期夜話。卅分，新聞、天氣及節目報告。八時，潮語戲劇化小說「相思樹」。卅分，國語戲劇化小說「狼狽為奸」。九時，戲曲漫談「林十四」。卅分，上海滑稽「教歌」。十時，彈詞欣賞「阿翁羅錦」。卅分，古今談「流逝之歲華」。四十五分，歷代演義「新莽」。十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十五分，潮曲㈠楊子良討親，㈡白牡丹託夢。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。五十五分，新聞摘要。六時，曾大歡喜。卅分，活用英語。七時，民謠歌劇。八時，世界新聞。十五分，三優共演片集。卅分，插花藝術。九時，萬紫千紅。卅分，西片「女傑艷史」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

錢行公司旗下巨輪 柯素華今抵港

泊海運大廈落客五日開日美加 蘇馬利十二到埠十六同航歐洲

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪柯素華號（ORSOVA）今（四）日上午八時可由澳洲經馬尼剌航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定明（五）日離港，經日本、美國前往加拿大之溫哥華。

該公司另艘貨輪蘇馬利號（SOMALI）則自日本開航，計劃將於本月十二日可能到達香港，該輪在港逗留四日，落貨後，擬定本月十六日上午離港，航返歐洲。

勞遜船長榮休 怡和船務部聘 吉普遜任經理

怡和洋行公司聘任吉普遜為該公司船務部經理，以接替業已退休之勞遜船長。吉普遜曾在印度、巴基斯坦及遠東各地船務部工作已達十八年之久。

怡和洋行船務部經理勞遜船長，七月三十日結束他在遠東的四十四年船務工作，勞遜船長與他的夫人乘「東方大商船」號赴澳洲安享餘年。

勞遜船長在一九一九年開始他的航海事業，在印華輪船公司工作則始於一九二三年。他服務於印華輪船公司各船隻，航行於中國沿海綫，中國沿海綫及長江沿岸綫共十六年之久。然後在怡和洋行船務部及印華輪船公司擔任管理職務，直到他最近的退休。他在遠東的船務工作，共計四十四年。勞遜夫婦離港時，怡和洋行人士特在皇后碼頭頌然放爆竹作傳統式的送別。

怡和董事長 飛倫敦旅行

香港怡和洋行董事會主席郝利士，本月三日乘英航公司班機飛倫敦，作短暫之業務旅行。

怡和船務經理吉普遜。

印度王子 離港返國

印度比赫那王子偕夫人及女公子，本月一日乘印航公司班機飛返印度。王子出身貴族，亦係國會會員，在政治上甚為活躍；王子及女公主均係射擊能手。上月曾赴日本參加亞洲射擊比賽。返國途經香港，在此逗留一星期，於前日飛返印度。

截信時間

今（四日 星期五）空郵

西澳洲 信件上午九時 包裹上午九時
柬埔寨 信件上午十時 包裹上午九時
沙巴 信件上午十時 包裹上午九時
美國東岸、加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
巴西 信件上午十一時
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
沖繩島 信件下午二時
美國、中南北美洲、印度、威爾 信件下午二時 包裹下午一時
錫蘭、巴基斯坦、巴林、科威特、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國、義大利、瑞典、尼日利亞、非洲、英國 信件下午二時 包裹下午一時
瑞士、奧地利、路斯 信件下午二時 包裹下午一時
希臘 信件下午二時
沙地阿剌伯、埃及、敘利亞 信件下午二時 包裹下午一時
馬來西亞、新加坡 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
伊朗、伊拉克 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時

平郵
威爾斯、加拿大 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、敘利亞 信件下午五時 包裹下午四時
美洲路斯、土耳其 包裹下午四時

明（五日 星期六）空郵
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
柬埔寨 信件下午一時 包裹正午

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
杜巴馬士基（貨）	TOBIAS MSK	美國	捷成	海運大廈	中午
柯素華（客）	ORSOVA	澳洲菲島	鐵行	海運大廈	上午八時
恒生（貨）	HANGSANG	沙巴	怡和	B卅二	下午二時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
士打順遊（貨）	STR. SOENDA	非洲	渣華	A三	下午
芝萬拉（貨）	TJIBANTJET	日本	渣華	A三	上午
利迪隆（貨）	NEDER RHONE	日本	渣華	九龍倉碼頭	下午
嘔風（貨）	STAR ALDEBARAN	星洲印度	福來	A卅	上午
香港怡美利（貨）	THOMASEVERETT	沖繩釜山日本	福來	A廿四	上午
桂林（貨）	KWEILIN	基隆	太古	A泡	下午五時
浙江（貨）	CHEKIANG	紐西蘭	太古	九龍倉碼頭	正午十二時
荷莎錦那（貨）	HOSATIA	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
邊海安	貨船	BENHIANT			五日	歐洲	邊行
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE			五日	星洲西澳洲	鐵行
邊來約	貨船	BENLOYAL			八日	歐洲	邊行
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	五日	六日	星洲歐洲	日郵
杜巴馬士基	貨船	TOBIAS MSK			五日	美國	捷成
芬蘭	貨船	FERNLAND			七日	溫哥華	多利順
巖手丸	貨船	IWATE MARU	日本	五日	六日	黑海岸	日郵
柯素華	客船	ORSOVA			五日	日本溫哥華	鐵行
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	五日	六日	美國	日郵
瑞典丸	貨船	SWEDEN MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
恒生	貨船	HANGSANG			八日	山打根	怡和
太原	客船	TAIYUAN	——	——	八日	基隆	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	五日	七日	基隆	太古
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	五日	六日	沖繩日本美國	與輪
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	六日	八日	日本	邊行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	六日	七日	星洲印度	日郵
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	六日	七日	日本	法郵
愛頻娜	貨船	ELPENOR	日本	六日	七日	歐洲	太古
雲南	貨船	YUNNAN	曼谷	六日	十日	日本	太古
進榮丸	貨船	SHINEI MARU	日本	六日	七日	金邊	太平
夏利麼	貨船	HERMOD	上海	七日	九日	山打根	多利順
柯士曼挪總統	貨船	P.PRES.OSMENA	美國	七日	八日	馬尼剌	與邦
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	七日	十日	溫哥華	怡和
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山	七日	十一	澳洲	太古
彭布祿些亞	貨船	PEMBROKESHIRE	歐洲	八日	十日	日本	怡和
海順	貨船	HELIOS	古晉	八日	九日	日本	多利順
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	八日	九日	美國	多利順
活威利	貨船	WOODVILLE	美國	八日	九日	美國	多利順
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	印度	八日	九日	日本	捷成
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	八日	九日	非洲	日郵
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	日本	八日	九日	星洲近東	日郵
仙諾士吉	貨船	SINOUTS KERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
士打賓他美	貨船	STR. FUTAMI	日本	八日	十日	星洲南非南美	渣華
芝萬祿	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	八日	十日	紐西蘭	渣華
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	八日	十日	日本	渣華
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	九日	十日	星洲印度	福來
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	九日	九日	美國	太平
聖愛賓士城	貨船	C. ST. ALBANS	歐洲	九日	十日	日本	銀順
越南	客船	VIETNAM	日本	九日	十日	馬賽	法郵
奧林匹克丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	九日	十日	星洲波斯灣	日郵
伊莎士泰	貨船	ISARS TEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
健島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	日本	九日	十日	美國	太平
雅瑟總統	船船	PRES. ARTHUR	美國日本	十日	十一	星洲歐美	總統
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	十日	十一	日本	多利順
多利都	貨船	TOLEDO	日本	十日	十一	歐洲	太平
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	十日	十一	日本	寶隆

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度	下午三時卅五分
英航	東京	下午四時五分
國泰	新加坡	中午十二時五十分
國泰	曼谷	下午四時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時廿五分
國泰	名古屋大阪台北	下午八時卅分
國泰	亞庇馬尼剌	下午九時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
澳航	東京	下午五時
民航	曼谷	上午七時卅分
民航	台北	正午十二時
民航	台北	下午八時卅分
中航	台北	下午七時十分
日航	東京大阪台北	下午三時三刻
日航	東京	下午三時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午四時五十分
印航	倫敦印度曼谷	下午七時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	台北	上午十一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	新加坡曼谷	下午九時五十五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡…	下午二時
馬航	新加坡吉隆坡	下午五時五十分
印尼	東京	下午二時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	午（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	北台名古屋大阪	上午九時
國泰	曼谷	上午九時卅分
國泰	馬尼剌亞庇	下午一時卅五分
國泰	馬尼剌	下午三時四十分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	吉隆坡星洲	下午八時五分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
澳航	新德里倫敦	下午十時
澳航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午八時卅分
民航	台北	中午十二時四十分
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午七時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
日航	曼谷印巴倫敦	下午五時三刻
瑞航	泰印蘇黎世	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	中午十二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
泰航	台北	下午十時廿五分
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	新加坡	下午三時三刻
馬航	台北	下午六時卅分
印尼	曼谷星洲印尼	下午三時十分
東航	台灣	下午一時

怡和有限公司
怡和輪船公司 代理
JARDINE,MATHESON & CO.,LTD.

"WASHINGTON"輪 直航溫哥華、西雅圖、明菲路及砵崙。八月七日上午到港收貨 十日下午開行

"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 八月十一日到港收貨開行

"OREGON"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 八月廿三日到港收貨開行

怡和有限公司輪船部啟

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO.,LTD.
恒生 往山打根 八月八日收貨 九日開行
東傑 往門司、大阪、神戶、名古屋、橫濱 八月十六日收貨 十七日開行
東美 往馬尼剌、宿務、怡朗、三寶顏 八月二十日收貨 廿一日開行
電話：香港230011 九龍 總經理怡和有限公司謹啟

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY.LTD.
東星 往布利斯本、雪梨、墨爾本
法蘭士得 往基隆、橫濱、名古屋、神戶、大阪

安慶快輪
每逢星期四由香港開基隆 每逢星期一由基隆開香港
貨客換給處 太古輪船公司
台北中山北路一八〇〇號
香港干諾道四九〇號

麒麟碧琪輪「GUDRUN BAKKE」S.S.
八月四日落貨 即日下午開行
往石叻、庇嘯及澳洲西部羅利文杜埠
鐵行輪船公司代理 捷信輪船公司謹啟

亞盃預賽昨兩仗結果
中國以三比二勝印尼
日本淨勝菲律賓兩球

【台北三日中央社電】第四屆亞洲杯足球賽東區預賽，中華民國與日本，分別勝印尼與菲律賓。兩場結果如下：日勝菲二比零，中勝印尼三比二。

亞盃足賽，已接近尾聲，還有八月五日菲律賓對韓國，八月六日印尼對日本，及八月七日中華對韓國三場。

到目前爲止，中華隊已兩勝一和得五分領先，日本兩勝一和得五分次之，印尼一勝一和一敗居第三，韓國一和一敗第四，菲律賓三敗名居榜尾。

中日兩隊到現在爲止，成分相等，冠軍呼聲自是最高，但誰爲盟主，還需看最後兩場日本對印尼，中華對韓國之戰，任何一隊在此戰中敗北，即將與冠軍絕緣。

印尼與韓國亦非沒有希望，若在最後兩戰中分別告捷，則將以各場得失球多寡，來判定冠軍誰屬了。

【台北三日中央社電】中華足球隊今天以三比二力克印尼，洗雪去年曼谷亞運會一比三敗於印尼之恥，並使在亞洲杯足球東區預賽奪標的希望大增。中華隊上半時演出精采，黃志強、張子岱、各進一球，以三比零領先。下半時體力不繼，守多攻少，致連失兩城。今天的另一仗日菲之戰，菲律賓演出大有進步，全力死守，日本隊踢來大爲走樣，僅以二比零小勝。

今天觀衆逾兩萬人，第一場菲日之戰曾降陣雨，菲隊此戰有極好的演出，尤其門將賀台士最出色，高接低攔，挽救了十次以上的險球。中華隊此仗獲勝主因，爲腳法好，士氣高，前鋒線在上半時合作密切，充分發揮威力，攻勢凌厲，李炳德坐守後防，破壞瓦解敵方許多攻勢，所以能漂亮的攻入三球。中華隊下半場以勝利在握，心情放鬆，又缺乏體力，致印尼得展所長，攻勢頻頻，有十四次射門機會，攻入兩球。

亞盃預賽門劵搶手
苦了熱心球迷
輪候數小時仍無法買到

【亞盃預賽本報特派記者陳耀火航訊】亞盃預賽，萬迷矚目，街談巷議，說個不休，大家都希望中華隊獲得冠軍，但是大敵當前，無人敢肯定有此把握。記者和香港之寶姚卓然深談，他說，亞盃賽五個隊伍，以日本隊實力最強，同時日本隊更會利用場地，因此場地變成日本熟習的球場，日本打四二四戰術，入於新式四二四，是用八人在後防守，這是防守的四二四，日本的打法，實在是拚氣力，氣力好才能施展，是故欲攻入日本，並不容易。

他又說：印尼並無出人頭地人才，較佳者祇是前鋒兩將，韓國比從前進，全隊祇靠趙潤玉作穿針引線，中堅徐成五，後衞金積錫，趙潤玉已發福，走動遲慢。至於中華隊，他不願批評。姚卓然偕，遍遊台灣名勝，於今（三）日上午乘馬航機返港。

外隊球員 光顧跌打

第一飯店國軍大營，除爲跌打隊醫蔣偉棠，其他四國足球員治傷外，更爲來自香港南華會保齡球隊長陳炎明治傷，由蛙店經德貞扶上大營，原來陳炎明此行，除捧足球隊外，更表演其保齡球，一時不小心，跌傷左足第四趾，他已定五月回港去。蔣偉棠說，醫生父母心，一視同仁，中國院打心，他們終是知到好處，故此除一個菲對入醫院打石膏外，有四人來求醫，韓國則有三個，一概贈醫施藥。

上將親臨 慰問球員

二日球壇無戰事，晚上七時半，由台北市長高玉樹在中山堂歡宴五個國家隊。

新任華足聯會主席蔡國楨，和委員陳永東，乘中華航機飛到，下榻百樂門飯店，隨即跟委員賓躍洪，到第一飯店兩腳大營慰問。

三日中華對印尼之戰，二日開始預售門劵，中華日報預售站人山人海，華僑日報站大加改善，原本在三樓處賣票，但是人多勢衆，提防人擠有所損壞，故在地下門口賣票，由小姐主理，買票長龍，排成十多丈，烈日當空，亦不爲苦，誠台北有史以來的盛況。

各方面人士，各機關長官，對此次中華隊爲國效力，表示鼓舞，國防部唐守治上將，昨日親到第一飯店向中華隊員慰問，由領隊胡應湘，帶領唐上將巡遊一房間入內，與球員握手，最後唐上將更交一萬五千元台幣給胡領隊作慰勞金，各球員對唐上將的鼓勵，極爲感動。

買不到票 打破窗門

印尼全隊，一致行動遊覽，到第一股份百貨公司，最風流快活者爲菲律賓，他們有自知之明，對於球賽，早打輸數。

華足聯的賓躍洪，上午八時未到，帶領陳永東和蔡國楨出外，原來一早有約，去找沈瑞華，拜候錢大鈞將軍。

不愉快，因爲曾經公發預沽票據到各預沽站發售，很少門票應酬顧客，使到排上幾小時長龍球迷，買不到票，一怒之下，把玻璃窗打破。故大會即時宣佈，由五日起，在市體育場的沽票處發售，由每日上午八時起，賣完爲止。

港參加默賽隊 定八日出發
領隊仍爲夏仙郭保民

【本報訊】當選爲香港默迪卡足球賽代表隊領隊的夏仙及郭保民，本屆雖然已非足總執委，但仍可率領香港隊前往吉隆坡出席默賽。

夏仙與郭保民，乃足球總會乙丙組代表，日前足總執委會推選出席默賽代表隊領隊人選，兩人均告當選，可是足總去週召開同人大會改選乙丙組代表時，兩人均未被提名，于是兩人本屆已非足總執委。其香港默賽代表隊領隊的身份，便隨着發生問題。

本來此一事件如何解決，足總將于首次執委會議時提出討論，但因時間過迫，昨天乃採用通傳方式，徵詢各執委意見。

由于香港默賽代表隊球員名單，早已寄交馬來西亞足總，倘若臨時改換領隊人選，自然增加不少麻煩，且辦理出入境手續時間更多，所以昨天足總採通傳方式徵詢各執委意見時，有六人同意，仍由夏仙與郭保民擔任。

到昨天止，向足總執委會報到出席默賽的，共得甲組屬會三隊，及華協、足總兩會，亦不過十二人左右。故選香港默賽代表隊的，仍由夏仙與郭保民担任，定可獲得大多數足總執委同意。

香港默賽代表隊，定本月八日下午四時，乘國泰航空公司班機飛往吉隆坡出席比賽。本年默迪卡足球賽，于本月十日在吉隆坡揭開戰幕。

至于主席、足球部主任等人選，將于首次執委會始行產生。

國腳國手 今日訂婚

中華隊高層軍事會議休息，郭錦洪有溯洲，暫行關閉，羅北打左二閘，黃是弄到「無狗拉貓」。國腳羅北，國手丁克欽，定八月四日在第一飯店喜臨門訂婚，請錢大鈞將軍福證，羅北在台沒有馬仔，因此親自派帖，這一回，辛苦自己了。

菲律賓代表隊，致來自文萊球，在備聯誼的菲華堂請客，總領隊許文苑世賓，副總領隊蔡南位等爲，大家聯想到中菲日前比賽，菲隊十分打得斯文，原來唐人任領隊，但是菲代表名單，即是成個菲律賓人。

傑志體育會 十五改選

【本報訊】傑志體育會，定十五日召開同人大會，進行改選。傑志此同人大會，擬定會長人選，據悉：此職將繼續由何賢陵担任。

紐西蘭國家隊 擬十一月中 來港賽兩場
暹蘭隊已取銷訪港

【本報訊】紐西蘭足總日前來電探盤，表示其國家足球隊欲於十一月第二週至第四週期內到港訪問，作賽兩場。

此據足總發刊的週報披露：足球總會於前日透過英航交來電報一則，內容爲紐西蘭國家足球隊計劃外遊，請與香港足球總會接洽，安排最低限度兩場球賽，每場包暖七百五十英鎊，主隊另負責其膳宿費用，實期約於十一月第二週至第四週。

足總昨又收到紐西蘭足球總會負責人的來鴻，指出紐西蘭隊訪港，已決定取消外遊計劃，現改由國家隊代替。他們的第一站球賽，現已証實在新喀里多尼亞島（法屬）舉行，因此，亦希望於本年十一月第二週，在香港作賽，條件爲每場七百五十鎊旅費。此次紐西蘭希望藉此彌補該隊的足球隊的成員，包括有曾出席世界杯賽的球員在內。

他們希望能與香港作賽，因紐西蘭國家隊有國家教練約翰，斯萊勵，担任訓練工作，此君乃前匈牙利的國際球星，同時也曾在智利國家隊教練四年之久。

中游會網球賽 下月十一舉行

【本報訊】由中華游樂會主辦的一九六七年度全港公開硬地網球錦標賽，定於九月十一日開始舉行，現已開始接受報名，至八月廿七日下午五時截止。

報名表格可到香港大坑銅鑼灣道中華游樂會，或告羅士打行地下球皇體育用品公司索取。該會共設四項錦標，第一項單人錦標（吳仕光紀念盃），第二項雙人錦標賽（張超盃），第三項學生單人錦標（江道章紀念盃），第四項學生雙人錦標（吳栗曉士盃）。

第一及第二項，每逢星期一、二、三、四、五，各日比賽，準下午五時卅分開始，第三及第四項，每逢星期六及星期日比賽，準下午三時卅分舉行。

所有賽程，只在賽會公佈，及在報章刊登，並不個別通知。報名費單打每人十元，學生五元，雙打每對十五元，學生每對八元。

男乙網球賽 南華 中游 爭霸

【本報訊】公開網球聯賽，今日下午五時半，在銅鑼灣中華游樂會舉行一場男子乙組爭霸戰，由南華與中游對壘。

南華徵求 今晚截止

南華體育會第四十六屆會員徵求，今天下午八時止截，同時核定各項冠、亞、季軍名次。據該會透露，現年度之徵求會員成績，收入已達八萬多元，會員人數接近一萬。

連日來，該會之徵求會員各領隊，隊友均以結束期近，紛紛以電話催促來賓，而成績亦相接近，競爭不懈，預料今晚點將頗有一番熱鬧。

青年盃水球賽 南華獲得冠軍

【本報訊】華人游泳聯會主辦的青年盃水球賽，昨午南華再戰中青，南華在前半節均告落後，後一節，頗力追成六比六和局終場。

南華首戰以七比四勝中青，昨戰雙方鬥成和局，南華勝、和各一場，遂奪得本屆青年盃冠軍。

兩戰如出一轍，南華在上半時均告落後，但余隊能沉著應戰，力挽狂瀾。南華昨戰以梁世基、楊景團演出進攻力強，後衞鍾英傑嚴密監視麥年豐。

中青在下半時，減少中青攻勢，後防空虛，被南華前鋒頻頻進襲，致後勁不繼，致南華追成和局。雙方陣容：

（南華）鍾英傑、林義忠、楊家俐、蔡勁英、陳聖金、吳洋基、呂植明

（中青）關錫超、梁世強、陳銘康、梁世基、何錦良、麥年豐、呂植熙

‧亞盃賽各領隊‧第四屆亞洲杯足球東區預賽籌備委員會主任委員陳大慶將軍，在台北第一飯店舉行酒會，歡迎參加第四屆亞東足球預賽的各國代表隊全體隊員。圖是：陳大慶將軍與各國領隊等合影。左起：副主任委員江國棟、裴世寶（菲）、胡應湘（中）、陳大慶將軍、郭翼範（韓）、村田忠男（日）、副主任委員汪竹一、副主任委員蔣緯國將軍。（中央社攝）

今晚再戰港聯
美歸主籃球隊告別賽
頭場乙組賽信用對新生

【本報訊】美國歸主籃球隊，今夕八時半在伊館場，上演「告別賽」，由全港聯隊再戰客軍，序幕戰乙組友誼賽，七時半，信用對新生，門劵二圓四毫。

歸主籃球隊，於前晚在修頓球場戰全港聯隊，以九十三比七十取勝。客軍球員身材高大，且幾員主將的球技，較港隊勝一籌，今夕再度交兵，歸主隊再捷，已屬意料中事，問題僅爲是否破「百分大關」。觀前晚的比賽，客軍的排陣，以三高由頓的配搭，他們主隊球員，身材最矮者亦爲五尺十寸的哈打。雖然最高的六尺九寸「長人」都士法少出賽，但六尺七寸的麥朵陶，不僅身材佳妙，且球技高超，此外加雅晉，他純、博德均爲好手。但因客隊已佔盡籃下反彈球的控制權，故無法看出他們的實力。雙方名單如下：

（歸主隊）博德、基夫、帕丁、高士、麥樂祖、哈打、雅晉、士黎連、麥朵陶、夏理文、雅克士。

（全港聯隊）領隊：呂樂，教練：何顯榮，管理：梁勵賢，隊醫：趙耀楠，球員：吳乙安、潘克振、李梅生、黃錦棠、潘燦民、丘俊賢、陳寶明、梁德榮、蔡展生、黃國揚、余國柱、呂尚雄、劉聲、梁聯駿。

星辰盃柔道比賽
重量級今晚角逐

南華會主辦，星辰表廠贊助，「星辰表盃」全港公開柔道大賽，定今晚七時半，在南華會舉行重量級及無限量級比賽，參加比賽之男子組單位共十五個，約四十餘名，今晚精彩者，當推無限量級，逾二百磅的人物，輕量級五十餘人作賽，最後獲得入圍四人是：梁湯奕、馬榮滌、余福材、梁錦榮。

第四屆亞洲盃 東區預賽成績
（截至本月三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
中國	三	二	一	〇	十四	四	五
日本	三	二	一	〇	六	三	五
印尼	三	一	一	一	九	四	三
韓國	二	〇	一	一	二	三	一
菲律賓	三	〇	〇	三	〇	十七	〇

網球總會 今日會議

【本報訊】香港網球總會，定於今日下午五時半，在中區香港木球會二樓，召開執行委員會會議，商討有關派員參加大馬主辦的亞洲少年盃網球賽及邀請世界職業網球隊訪港事宜。

天主教南華中學招生

班級：男中部：中五，中四滿額，祇招中三至中一
女中部：中五（全日）至中一
小學部：上下午班由預小至小六
凡持有升中考試證各科合格投考女中一者准免筆試
學費：中學由56元至50元，小學由20元至24元，清貧優異者獎助
報名：即日開始
考試：本月十日上午九時
校址：九龍南山邨福華村巴士6 6B 6C 12 12B可達井有校車接送
電話：八七一二七四
監督：明副主教　校長：薛秉坤

九龍英文書院 招男女生

中學：F.1—F.5會考班
小學：由小一至小六
報名：即日起，試驗校內公佈
校址：尖沙咀金巴利新街14號　油麻地吳松街139—141號
電話：尖沙咀639051　油麻地662906

嶺東中學招生
校舍新型設備完善

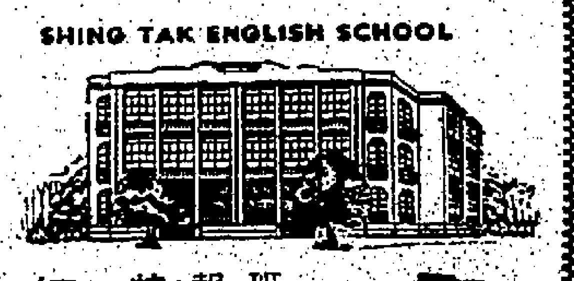
班級：中一至中六，小學各級暨幼稚園
報名：即日開始，在校中小學各級
考期：八月六日上午九時
校址九龍深水埗基隆街184—190號
電話：八〇七八九五
監督：陳劍科

珠海中學 英文中學 聯合招生

招考學級	報名日期及地點	考試日期
中學（中一至中六各級男女生）	即日起至考試前一日截止　九龍亞皆老街一二四號　電話：八四二九九三	八月七日（星期一）上午九時
英文中學 F.1新生 F.2至F.5各級插班生		八月五日（星期六）上午九時

成德男女英文學校招生

SHING TAK ENGLISH SCHOOL



班級：中學F.1—5（會考班）　小學P.1—6　幼稚園K.1—2
報名：每日上午十時至下午四時（中英文簡章備索）
校址：九龍柯士甸道一零七號。全校面積一萬五千餘方尺
校董：高福申　監督：賓區毓馨　校長：李業田（中學部）　區黃玉桃（小學部）

九龍大同中學招生

中文部：中一至中六　小一至小六　新生及插班生（均全日上課）
幼稚園初級及高級上下午班（四歲至六歲兒童均可入學）
夜中學：小四至小六，中一至中六
英文部：F.1至F.6.1 F.6.2及P.6（均全日上課）
夜校：英專及英中各班級
報名：即日開始每日上午八時半至下午四時半
考試：八月六日上午九時
校址：亞皆老街一一五號　電話：六四九六四〇
中文部聘請日夜校英文生物理化教員　應徵者請備函詳履歷寄本校校長室

董事長 江茂森　監督 李士秀　校長 古茂建

聖瑪加利書院

跑馬地聖瑪加利大堂主辦
擴班招F.1新生（男生）
一、報名：即日開始每日上午九時至十二時領取報名表格至八月十一日止
二、考試：八月十二日上午八時卅分
三、校址：司徒拔道聖輝台本校
四、電話：七二四六〇七
校監兼校長 博理神父

東方中學招生

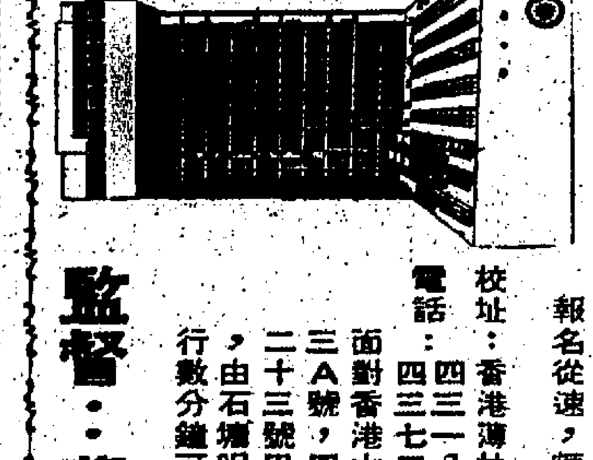
—本校歷年參加會考學生成績保持水準—
學級：中六級開始（大學預科）開始接受申請
中五級以下中學小學幼稚園各級新生（均全日上課）
試期：校內公佈（有升中考試証優先取錄）
校址：九龍界限街44至50號　電話：807021
校長 陸子麟

清心英文書院招生

教育司署註冊　本校全日上課　自建校舍
特自美國聘請加州大學文學士夏克遜先生任校長之職，本校畢業學生可保送往美國各大學繼續深造，成績優良學生可獲得本校之獎學金。
招考班級：F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 F.6 招各班男女生
報名日期：由即日開始
考試日期：八月十五日（星期二）下午二時
報名地址：香港北角清華街一號至三號地下本校
監督 王凱第　校長 夏克遜
附註：本校聘請音樂教師（大學畢業資格）担任本校教師請將履歷及照片寄本校，合函約洽。

潮商中學

政府註冊不牟利學校　擴班招生　不限籍貫　薄扶林道



新型校舍，校地三萬餘尺，環境優美，交通便利。具有標準課室，大禮堂，圖書館，實驗室，音樂室等及廣大操場，校備完善，儀器充實，管教嚴密，校風淳樸，而收費特廉。本中國人立場，重視國學基礎，應僑居地需要，加強英文課程。
報名：即日起，假日照常辦公。
試期：本年八月十三日上午九時半
名額：中一、五十名，中二、三十名。中三、四、五、各十名。
學費：中一二年級，三十五元，中三至中五年級，五十元（全年十期）。
獎學金：凡入學試成績達八十分者全免費；達七十分者半免費；家境特貧者可申請助學金。
報名從速，額滿即止。
校址：香港薄扶林道79號B
電話：四三一八六九　四三七二八九
面對香港大學，三號、三A號，四號，七號，二十三號巴士直達校門，由石塘咀山道直上步行數分鐘可達。
監督：蔡章閣

真理英文中學招生

級別：（1）P4至F5英中會考班生　（2）暑期進修班生
優待：（1）香港華人足球員聯誼會津貼F1學額100名　（2）澳門教會學校轉學生
校址：北角繼園街58—4　電話：719711　706586
校長徐虹磯

中正中學招生

班級：（一）新制中學一年級新生三班。（持有升中考試証者可免筆試）（二）新制中學二至五年級插班生。（三）小學一至六年級幼稚園高初級。
報名：即日起。
考試：報名時通知。
校址：（一）灣仔高士打道一五四至一五九號（九龍城打鼓嶺偉景）（二）西環希路道五十五至五十七號。
電話：四三〇九〇七
本校設有獎助學額凡成績優異者，特可申請免費減費……大志。
校長：韓文濤

劍橋英專日夜校招生

班級：P4—F5會考班（第六屆）
開課：八月二日，全部新班
校址：九龍彌敦道676—680（邵氏大廈左鄰）

南開女書院招生

班級：F.1至F.5（參加會考）
報名：即日起（假期照常辦公）
校址：九龍塘金巴倫道14號
試期：校內公佈　電話：K836154
8號巴士直達門口，7、7B巴士窩打老道下車
1、13、太子道火車橋下車
本校敦聘F1至F5各科教師請函教務處

協同中學

擴建校舍增加班級招新生
班級：中一、中三、中四共七十名，中六應屆[illegible]
報名：自八月一日起至八月十五日上午十一時止
考試：八月十六日上午八時半至下午五時
科目：入學試考國文、英文數學、口試
校址：九龍花墟大埔道[illegible]　電話：八〇八三三七
監督兼校長 施嘉德

聖雲仙英文書院招生

班別：日校：中學幼稚園（二）小學P.1至P.6會考班[illegible]
報名：即日開始接受申請
校址：（一）英皇道883號　電話711418　（二）雲咸街130號　電話439442　（三）崇園台九號（擴充F.1班址）

閩光書院

九龍閩南中華基督教會主辦　擴建校舍　增辦中學
英文中學部招生
學級：招考全日制英文中學F.1至F.2兩級男女新生
報名：由即日起
考試：八月十二日（星期六）上午十時
校址：九龍天光道十四號A
簡章備索　電話：六二五四六三
董事長 蘇子卿　督監 簡賜福

港九中華酒業總工會會員子弟學校

本校前任校長袁深秀先生業已由一九六七年七月卅日辭職，本校聘用[illegible]特此聲明
爲本校繼續招生
班級：幼稚高初班及小學一至五年級男女生
課程：遵照教育司規定並特別注重中英數各科實用[illegible]
報名日期：由即日起　開課日期：八月十日
時間：上午九時至十二時，下午一時至四時
校址：九龍深水埗巴域街二十九號三樓
電話：八一七四零零
校監 梁家滿

外商對香港極具信心
大廠原料放賬期限 有長達四個月之久
對中小廠放賬則較審慎

【本報訊】本港工業品市場擴展，產銷量增加，所需各種工業原料，自然隨之而增。查各業廠家所需的原料，向係由此間代理洋行供應，也有一部份透過此間洋行直接向英、歐、美國及日本各地訂購者。

近三個月來，本港雖然發生「政治騷動」，但外國原料廠並未因此而停止供應，此間代理洋行亦照常兜售及接單，對一般信用昭著之大廠，其放賬期仍保持六十天至九十天，遇有特別情形，且可延長至一百二十天，其記賬銀碼，亦未稍減，祇對於一般資金脆弱之中小廠放賬，較爲審愼而已。例如過去放賬九十天者，今則暫爲四十五天，銀碼亦隨之縮減一半，例如過去可記賬二萬元者，今則縮爲一萬元。

以塑膠原料來說：除對於信用昭著之大廠，放賬期特長外，其他一般爲三十天至六十天，對中小廠訂購之原料，於運到後，遠期支付贖單，但如轉讓與大廠，其放賬期則可能延長至一百二十天。由此顯見外商對於本港局勢極具信心。

至於各種塑膠原料市價，則變動不大，如軟膠粒每磅按住九角，硬膠粒則每磅按住七角三分至七角四分，但如以現款交易或信用昭著之大廠取貨，則仍可計特價，如軟膠粒每磅特價八角五分，硬膠粒每磅特價七角，近來以塑膠花廠、塑膠日用品廠、玩具廠及收音機殼廠需求較多，來源方面，則以日本貨佔較多，其次則爲英、歐貨。

外圍行情報順 港金鈔市勾淡

【本報訊】K金價見新低價二六八·六二五（即本年六月六日曾升後之新低價），金商話患，只去二角，并且急予吸進（不資反買），以致稀港者汗散家炒友以一窩蜂，已將跌勢兜住，早市尾盤略告回醒，其做法固已收效。

K金市經早十時一刻才開盤，頭盤二六九·五，隨即一路跌至二六八·六二五，早市收市二六九，去息二角，上牌期貨交收三百両，易水十三元。

倫敦金價二五二司令七便士（跌），瑞士金價報三五·一九二五（跌），貝外[illegible]金價三五·四〇，[illegible]金價[illegible]。

[illegible]二六九·五八（乙式）。午市頭盤二六八·八七五，尾盤二六九·三七五，最高二六九·三七五，最低二六八·八七五，全日兩市差幅八七五，走勢在擺順中，但銷路微反覆，但在[illegible]。

鈔滯反覆中，邦鈔乏了升勁，宋紙一·三〇，期貨一·三三四，平息。日元一·五二三，期貨乙式，平息。

期鈔早按五·七七三，按五·七七五（跌），平息，午[illegible]七七五。

美鈔五·七九五（跌）·五·七八七五（跌），通天電匯五·七八——五·七七五（跌）。暫匯五·三六（跌），早五·七七五。大紙五·七九——五·七七二五（跌）。

向紋轉讓[illegible]二·七八，五七（漲），[illegible]一·七八五六，走勢沿見閃縮，頭示出貨者安定下來。門沽字號，收入者多，販出者少。

挽救鋼鐵工業 必須對症下藥
在成本下競銷并非良策

【本報訊】近年因本港地產物業市淡，建築業衰退，需求建築器材減少，更因大陸鋼鐵貨傾銷及其他外來鋼鐵競爭市場，以致本港鋼鐵工業，大開不景，廠商營業減縮過半，而陷於減產的邊緣。因此各有關方面紛紛呼籲，希望政府當局採取有效辦法，迅予挽救，此一問題，經引起工商處長蘇誠然之關注，蘇處長雖然認爲政府未能給予某一工業特別優待，但他建議與鋼鐵業人士進行探討，希望尋出一解救辦法，因此，記者昨又向鋼鐵業人士探詢有關此問題意見，所得結果，大多數都認爲鋼鐵業之盛衰，關係本港經濟繁榮極大，且在過去十餘年來，投資於此一重工業者，爲數至巨，若政府當局不採取有效辦法，予以挽救，前途實不堪設想。

他們認爲：一般都降價競銷，壓低成本[illegible]。

商場中常有的現象，目下港產鋼鐵，已跌至接近成本價出售，若在成本以下競爭，實難生存下去，更非對症下藥之策，故希望政府當局重加考慮，勿以等閒視之。

東南亞商探盤活躍
港紗外銷出口 已獲得新轉機

【本報訊】東南亞客商探盤轉呈活躍，港產棉紗出口外銷在醞釀新的開展。現時除了印尼去銷逐漸回增外，泰國商人進日展開洽購，尤值得矚視，現時泰國商人洽購的港紗，係以廿支A紗爲對象，一家紗廠昨天開出的廿支A紗實盤，係包P·O·B，每包價格九百元。

據港紗廠商指稱：港產棉紗出口外銷，最近已獲得新轉機，東南亞客商的頻頻探盤，已使疲淡的外銷呈現朝氣，現時印尼商人洽購已見逐漸增強，最近港產四十支及四十二支雙股紗去銷印尼，估計已達三千包。除了印尼恢復去銷外，泰國商人也展開向港洽購，雖然泰國商人現時仍在洽商中，但一般相信，港紗出口外銷東南亞，近期內將會獲得進一步的開展。

除了東南亞市場，港紗外銷獲得新轉機外，英國的去銷最近亦保持暢活，現時幾家持有配額的紗廠，最近繼續接入不少新單，雖然今年餘英的棉紗配額，廠家仍多未能接滿全年配額訂單，惟相信今年配額仍將可全部如期用完。至於紐西蘭的去銷，近仍維持一定的數量，而去銷的品種，依然以精梳紗爲主。

關於本銷行市，昨仍相當穩定，同時紗廠供銷亦淡緊，港紗價格穩定。十支A紗每包七六〇元到七八〇元，廿支A紗由八八〇元到九一〇元，卅二支由一、〇四〇元到一、〇六〇元，四十支由一、一四〇元到一、一六〇元。精梳紗供應轉緊，價格按硬，卅二支半精梳由一、一四〇元到一、二〇〇元，四十支半精梳由一、二四〇元到一、三〇〇元，全精梳由一、三〇〇元到一、四〇〇元。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年八月三日

（紙金）		
開市	市價	二六九·五〇〇
收市	市價	二六九·三七五
最高	高	二六九·五〇〇
最低	低	二六八·六二五
（美鈔）		
開市	市價	5·77375
收市	市價	5·775
最高	高	5·775
最低	低	5·77375
（電匯）		
昔	鈔	5·78
	旅	5·7725
（日本紙）		
開市	市價	153·00
收市	市價	153·00
最高	高	153·00
最低	低	153·00
（宋紙）		
開市	市價	1·34
收市	市價	1·34
最高	高	1·34
最低	低	1·34

（美電）	
最高	5·79
最低	5·78625
（通天匯）	
最高	5·78
最低	5·775
星加坡（大紙）	5·37
星加坡（大細）	5·37
加拿大紙	1·864
加拿大細	1·858
菲律賓（百元）	59·00
（每元）	·98
人民幣（大）	1·65
人民幣（細）	1·65
紙元	16·06
澳洲	6·39
[illegible]	6·00
（千百）	142·00
（千百）	43·00
（百）	30·00
（百）	27·60
（千）	38·00
（百）	118·00
（十）	139·00

銀行拆息 大漲小回

【本報訊】在本星期內，因若干外國銀行需款應付出入口單，而向同業拆入，以致銀行拆息，由六厘二五升至六厘七五之高峯。迄至昨（三）日因求借者稍減，成交僅得數百萬元，故該項息價，亦大漲小回，由六厘七五降回六厘六二五至六厘七之間。

風訊影响貨運不大 牡口魚菜供應無缺

【本報訊】前日本港懸掛一號風球，澳門、順德、海上船艇，雖曾作避風準備，但對於貨運，亦無大影响，一號風球解除後，海上船艇更加活動，據海員招募處消息：在昨（三）日上午九時前廿四小時內，由港開出輪船十二艘，其中四艘是外籍船，八艘則有華籍船員，但均能依時開出，在同一時期內，由大陸開到之輪船則有二十一艘，載來糧食及雜貨一千四百三十三噸，所以本港各類牲口魚菜供應，并未受風訊影响而感短缺，市價亦無大波動。

股市牛皮靠淡 成六十九萬元

【本報訊】昨日股票市成交總值六十九萬元，行情牛皮靠淡，但一般上落尚微。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一三三·〇〇	一三三·〇〇	一三三·〇〇	九二〇
九龍倉	一三·五〇	一三·五〇	一三·五〇	一、四〇〇
香港置	一八·二〇	一八·三〇	一八·二〇	四、七七二
電話	一八·四〇	一八·六〇	一八·四〇	六、〇〇〇
置地	二九·四〇	二九·六〇	二九·四〇	一、八〇〇
和記	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇	四、七五〇
飛機工程	三〇·五〇	三〇·五〇	三〇·五〇	五〇〇
油蔴地小輪	三一·〇〇	三一·二五	三一·〇〇	八〇〇
屈臣氏	三五·七五	三五·七五	三五·七五	八〇〇
亞洲航業	一·九二	一·九二	一·九三	一、八〇〇
九龍倉	一一·六〇	一一·六〇	一一·六〇	五〇五
均益倉	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇	三〇〇
煤氣	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·二〇	二、〇〇〇
怡和	九·八五	九·九〇	九·八五	二、五〇〇
太古船塢	一三·九〇	一三·九〇	一三·九〇	二、七〇〇
大酒店	一四·二〇	一四·三〇	一四·二〇	四〇〇
遠東	九·八〇	九·八〇	九·八〇	一、二五〇
鋅熱塑	七·六五	七·六五	七·六五	一、〇〇〇
電車	九·九〇	九·九〇	九·八五	一、〇〇〇
九巴	一六·〇〇	一六·〇〇	一六·〇〇	四、七五〇
港燈	二三·八〇	二三·四〇	二三·八〇	一〇〇
橡膠信託	四·八五	四·九〇	四·八五	四〇〇
隆豐	一·一五	一·一五	一·一五	五、〇〇〇
城市酒店	六·四〇	六·四〇	六·三五	一、三〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美國股票市走勢平均指數

【紐約二日美聯社電】杜鍾斯美國股市二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九一八·一七	九三一·二九	九一三·五五	九二三·二七	升九·三〇
二十種鐵路股	二七三·九五	二七六·二四	二七二·四八	二七四·〇五	升〇·〇二
十五種公用事業	一三四·三六	一三五·三三	一三三·四四	一三四·五九	升〇·五五
六十五種普通股	三三六·〇八	三三九·八六	三三四·二六	三三六·九七	升一·九六

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金 四一·七一美元

信託投資基金 一六·一五美元

信託發展基金 三三·四九美元

美國國民化工公司 上半年盈利創紀錄

【本報訊】美國國民化工公司（NATIONAL DISTILLERS AND CHEMICAL CORPORATION）董事長稱宣：該公司一九六七年第二季及上半年營業淨收益創下新高紀錄。

聯氏稱：屬下公司之各種酒類，化物製品及金屬製品銷售數額，亦創最高紀錄。

本年度第二季業務成就斐人，爲第十五次收入較一年前同時增加之紀利季。

國民化工公司現正在台灣展開一項大規模之投資計劃。

截至一九六七年六月三十日之三個月中，該公司淨收益共達九百八十三萬五千美元，較一九六六年同期之九百六十一萬四千美元，增加了百分之四。第二季銷貨總額共達二億一千七百六十一萬九千美元，一九六六年同期則爲二億一千一百六十一萬二千美元。

一九六七年首六個月，該公司淨收益增至二千一百一十八萬八千美元，較一九六六年同期之二千零五十八萬三千美元，增加了百分之三。一九六七年首六個月[illegible]四億二千八百五十八萬三千美元之[illegible]，較去年首六個月之[illegible]增加。

國民化工公司爲美國最大酒類製造商之一，亦爲首要之化學品、塑膠品、鋼製品之製造商，通過其附屬機構製造鈦金屬品、氮及農業肥料。

香港美國銀行 普萊升副經理

【本報訊】香港美國銀行經理布萊爾宣佈：升任普萊（NEIL P. PRYOR）爲副經理。

普氏歷任美國銀行亞洲區要職已逾十年，對國際銀行業務經驗，尤爲豐富，彼自一九六五年調派來港任職迄今。普氏美國加州人，亦在加州接受教育。

（普萊氏近照）

加參人萬三十三逾 「富投資富益富」 總額超過五億美元

「富益富投資」KFUNDOFFUNDS係一項巨型投資，投資於各大合作投資基金及基金管理公司。其股票由美國海外投資公司獨家經營。

IOS

美國海外投資公司爲世界最大互惠投資公司，營業代表超過八千人，專營世界各國合作投資，竭誠爲全球六大洲客戶服務。除「富益富」投資外，IOS公司兼代理國際投資信託基金（IIT）及REGENT基金之合作投資。

詳情請電H—222078來函或親臨香港海外投資服務有限公司接洽香港中建大厦702—706室

Kidder, Peabody & Co. Limited

購入美國股票，可隨時在世界各大城市委托當地美國證券公司代爲沽出，換回美金。

購入美國股票，可按期收取美金股息，儲蓄兼投資，分享美國經濟繁榮。

購入美國股票，可登記本人名字，存入保險箱，或存與國證券公司或大銀行內，代爲保管。

投資者們，你們在研究投資美國股票的時候，一定需要許多有關的資料。敝公司每天來自美國有關經濟及個別公司的消息可供你們參考，請來函索取或移玉前來一談。

美國既得證券投資公司香港分行

地址：香港中建大厦六二二一—六二四號

電話：二三三四一九五一九、二三二九五三、二三八一九一

九龍 啓德遊樂場 新蒲崗

◁即日開幕▷

珍奇物品大展覽

集生物奇觀開歷史見聞

美人蛇 守貞帶 舍利子 億年獸 歷代古玉

粵西艷山快劇 粵劇片 舞台頂樂歌劇團 彩虹樂隊 智力擂台 實彈射擊 保齡球 鍾炳南 機動遊戲 弓箭練靶 山頂賽車

荔園 交通最便利 節目最豐富

荔園是你的樂園 荔園是沙漠中的水源

愛花出果恨 烽火神劍 萬里琵琶關外月 彩鳳雲嫦 冷巷姑爺 江氏什技 魔術團 美科女子歌壇

暑期遊荔園人生一樂也

九龍城 國際 今天選映 大醉俠 鄭佩佩 岳華 主演

今日下午五點半 倚天屠龍記

今日十點半 警匪包圍戰

利舞臺 今十二點十五分映 童話世界 THE WONDERFUL WORLD OF THE BROTHERS GRIMM 七彩

東城 十二點半早場 七金剛 露娜 波狄 絲妲 主演 票價：七毫、一元、二元五毫

寶石 今天四場 獨臂刀

華樂 同魂夜 法網情絲 黑煞星 亂世霸王

永華 獨行快槍手

麗華·倫敦·仙都·金陵·金國 倫敦五場·請速訂座

今天續映 青春夢 江山 周萱 陳琳 李琳 王萊 鹿瑜 陳浩 張佩儒 馬劍棠 朱國良 監製 范麗 林鳳 張揚 雷震 江虹

暑期唯一最佳電影 洋溢青春活力 表現蓬勃朝氣 少男少女必看好戲 使你無限興奮 四個不同個性少女 四個不同的青春夢

麗聲·皇后·皇都 七彩 爆火狠刺激 係人都讚的確利害 奪命神槍一元錢 ONE SILVER DOLLAR

荷李活·娛樂 廉價早場 十二點半 春風得意龍虎鳳 十二點三 四大魔王 片上中文

金華·新世界·美麗宮 今天續映 原子怪人 尼克亞當斯 水野久美 志村喬 主演

紐約·大世界·麗宮 連日滿·今請早 五場 賭精 石原裕次郎 蘆川 主演

金鳳下期 滿 情

樂聲·新聲·國華 在美國打破紀錄 雙雄鬥滿門 全港好評

明天三場 鐵金剛大戰金手指 GOLDFINGER 最佳的一部

娛樂

艾加保根有女承衣缽

·文秀·

康狄絲未曾學習其他的女星大賣風騷，在這個世界上最多彩多姿的影業生涯中，被無數有興趣的人包圍着，不斷地到各地觀光，她卻被列爲一個最美人，其實她決非一塊木頭，有着父親的優良智慧，她在初度拍片時，與一批大明星混在一起，全部是富有經驗的人物，她獨是新人，她不但「擊敗」那些配角，而且主角也爲之失色，証明很光獨到。

她的第二部片，就是與史提夫麥昆合拍「聖保羅砲艇」，以後繼續拍攝兩部片，及演過一齣舞台劇，可是她的最好願能令人覺得她是對好萊塢「煩惱」，她的雙親說：「康狄絲不是被寵壞了的女孩子」，她實在是典型的美國家庭出身的女子，她喜歡的東西，父親都盡量買給她，遊艇、馬匹、寵物，應有盡有，她所提及的「單家庭」是充滿了優越的府第，有私家泳池，有花園及數英畝的草地。

康狄絲舉行的生日派對，是舖張的慶祝，高興爲雪姑七友傳」時，父親艾加不僅把影片租回來，而且還將迪士尼樂園的七個矮子都請過來。她在美國及瑞士讀過私立學校，進入貴者大學，第二年及時當選「五月王后」，週末她充當紐約的時裝模特兒，初出茅廬的時候，已是許多雜誌的封面女郎，女同學都很羡慕她，可是康狄絲覺得學校太煩悶，對狀校內的活動，放啤酒派對。她從喝啤酒改爲飲香檳，是佐治會。

洛米頓帶她到「非一夜總會」學得的。她戰勝了家長的反對，決定中途退學，康狄絲不認爲犯校規，父親大爲頭痛，在經濟上她仍依靠家庭，還受着約束，後來去充任模特兒，自己賺錢，這也是打破家庭束縛的方法。不久她又覺得模特兒生涯厭倦，好萊塢救了她，導演薛尼魯米在一間餐廳看見她，驚爲天人，他還不曉得康狄絲是艾加保根的千金，但給了她一個角色，當時的報紙說：薛尼物色了一個世界上最美的女人。她的第一部片祇有臉，五分鐘，影評者認識了她，但是影迷對于拍這部電影的觀感是「七個星期的煩悶及沮喪」，在拍「聖保羅砲艇」時，扮演一個留在中國的教會的女教士，那又不是發揮性感的角色，她下榻台灣的大華酒店受記者訪問時說：我覺得悶極了。

一個十九歲的女郎，處處覺得煩悶，甚至到與她共同工作的人士，也爲之驚訝不已，爲了解除煩悶，她抽大雪茄，去夜總會看東方女郎演出的脫衣舞，到妓寨與鴇母談話，揭破了她煩悶的原因，是不肯參加拍片工作後，與同伴們開狂歡派對，她可以選擇能合的美三軍大兵爲友的，可是康狄絲認爲他們並非她心目中的那種男仕。康狄絲不顧去胡混，她祇想做好萊塢的女星，她說：「好萊塢需要新女星，一個好萊塢的印象了，如舊女郎，必須有教養的女子」，她仍不肯作性感的宣傳，雖然她在影界人士的心目中，是最有前程的女演員，但是如果追她太甚，她寧願放棄影運，改充作家或攝影員的，今年五月她已到廿一歲，永繼父親的二百萬美元之財產，也許真的不稱得做明星呢。

女星康狄絲柏根，已被預測爲一九六七年最有前途的新星，她的面貌是影壇大來，可是影壇大晉着，格男星艾加保根的千金，但她可謂承了父親的衣缽，康狄絲表現的，她的美貌使康狄絲是個被人批評在某些人。

「青春夢」連圖故事

「青年音樂家」張揚（雷震飾）從小父母雙亡，由姐姐海倫（王萊飾）撫養長大，內心悽愁且很，一日，精神上更感到寂寞已極，整日在街上閒蕩。一日，在鮮花店前見到少女方美華（江虹飾），非常愛慕，美華就讀於女校，往來結交朋友，且常頭跟隨在側，萬分羨慕。

暴露賭場秘密的「賭精」

香港東寶公司七十米厘「飛行大競賽」的人，日本飛行員，都很留意片裡的那個牙比泰利諾馬士的滑稽，因誤吃崩牙，不能參加飛行競賽，那個非常尷尬。時間不多，那飛行員出場時，露面，但是原來此人不是日本，竟然有來頭，是日本影壇大石原佔首席的地位的一座，是一般青年男女裕次郎。都非常喜歡看他的戲，因他做「日本豬王」，叫他的歌，唱得非常好，又能打鬥，最合青年人的口胃。

石原裕次郎拍片的條件很高，他對演戲的選擇很苛刻，首先要看劇中人物的本性，假如認定劇中人的個性對他的戲路不適合，他寧願放棄讓賢，因此他的作品到過香港的並不多。最近日活公司發行於「賭王擒千記」和「賭王爭霸戰」兩片先後創紀錄，而小林旭表示不願再演賭王，他們便以重金禮聘原裕次郎主演「賭精」一片。（我買小林旭在後來仍演出第三集的「賭王」，本港未映）

石原在七彩片「賭精」飾一名賭王之子，賭王早已洗手不幹，顯作在洋車夫爲生，料他的兒子繼承衣缽，不祇有乃父風，而且還勝過乃父當年，他一直縱橫賭場，號長勝將軍，全片寫賭場秘密，似人海萬花筒，比「賭王擒千記」和「賭城爭霸戰」更有深度。

恐怖片先後襲港 怪人怪獸顯奇功

美國恐怖片中，有「科學怪人」、「科學怪人之子」和「吸血殭屍」等名片，題材的全都是以恐怖背景爲賣點，各地的「恐龍」，亦有「金剛」、「飛天怪獸」、「恐龍」等恐怖片，聲勢浩大，刻意求工，驚人皆知，近美國環球片公司，頗力與歐美的恐怖片競爭，東寶公司與聯合購買了「科學怪人之子」（即「原子怪人」）故事的電影版權，拍了這部「原子怪人大戰地底怪獸」，由兩大怪獸出任合同主角，向廣大觀衆擲下一顆恐怖炸彈，並聘荷李活紅星尼克亞當斯擔任男主角，使全片更國際化。

「原子怪人大戰地底怪獸」的故事中心，描寫二次大戰末期，因原子彈投下廣島，科學怪人的心臟復歸人形，且生長迅速，不數年即高達六十餘呎，重二百餘磅，力大無窮。時日本中部各地，忽又傳遭龐然大物襲擊，人畜死傷無數，軍警以爲係原子怪人作惡，發動大軍圍剿，怪人雖老羞成怒，惟尚能人性，終於地底怪獸，才使然展開拚殺，結果兩敗俱傷。

「原子怪人大戰地底怪獸」的特技，異常出色，因有日本特技大師圓谷英二負責，所以異常精彩，看原子怪人手執大型坦克如玩木偶，眞令人歎爲觀止。女主角由日本艷星水野久美主演，演技的出衆，也令人佩服。（加思）

「獨臂刀」連圖故事

也在小蠻君護下，方剛之傷終於痊愈了，就在養傷期中，二人日夕相對，互生情愫。話說在江湖中有名之「長臂神魔」，其師兄郭勝泰大川和「笑面二郎」郭奕奇，掩至如風寓所，待機尋仇。

銀色演義

換地舉行形勢改 臨陣易將面貌新

茶座中，幾位跑娛樂的在閒談，所談所說，當然是圈中事，從電影的市場，談到「龍展」的事來。

對於「龍展」，目前使人側重的當然是邵氏了。目前邵氏宣佈參展的影片三套，如今又有消息傳出，除了當日宣佈的三套外，還加上一套由李菁、關山、張仲文、何藩主演的「珊瑚」。

三套武俠片可以說是「龍展」中的佼佼者。其餘三套，女主角分別是李菁、何莉莉、秦萍，這三位都是有資格競選影后的，因此這個當選，在作的每一位都有不同的見解和分析。這些分析，很自然談論到人家的私德，爲此，何嘗不想在此報導，祇是值得讚者的，以目前論，最熱門的，仍然是何莉莉。

「然則，國泰方面又如何呢？」在座另一位似乎看有所悟的問：「前些時是聽說以「水上人家」等片參加的，究竟事實如何？」

「看來可能會有變。」一直沒有開聲的鄺強，突然說道：「你們可以想到，國泰當時透露，所參展的影片是計劃在香港舉行時，避免邵氏唱獨腳戲，才考慮之下作陪襯的，現在龍展在日本舉行，整個形勢不同，一切便大有轉變……。」

「難道不參加？」我搶着問：「這並不是的。」

「就算是會參加，陳曼玲的心情，也有點影響的。」鄺強低聲的說。

「是甚麼原因？」我急得追問着。

「針對她頗重視嗎！」最近便先後拍了兩部新片的說：「你們也許不會忘記，今年初，國泰宣佈，計劃開拍那套「蒙妮坦日記」是誰當女主角的……？」

「是陳曼玲嘛！」我搶着答。

「沒有錯，當時宣佈是用陳曼玲，但現在國泰人前表示，本月底汪玲由台灣返港，爲國泰拍的一套新片，這套新片便是「蒙妮坦日記」，換句話說，如果真的爲事實，陳曼玲便失了這個機會，想想，她的心情又怎會沒有影響？」

「這相信不會因此而不滿吧！」我道：「甄還沒有正式開拍，何況陣前易將，也是常見之事。」

「話雖然如此，但從各方面了解，葉楓的確有點不愉快。」

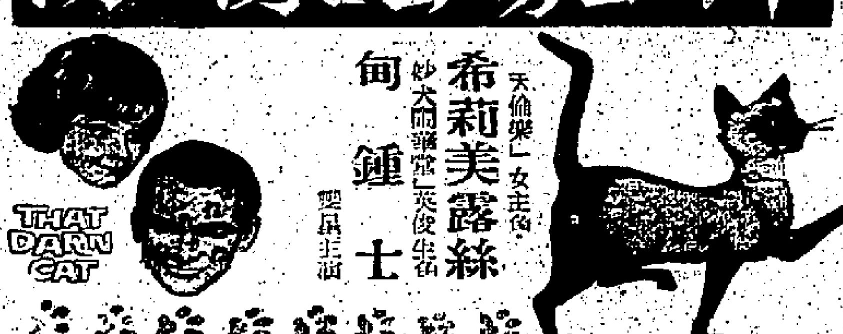
·江紫薇·

皇后·麗聲·皇都

不日獻映 全部七彩 風趣綿緻 別片巨片

大家製片 和路迪斯尼 得意傑作

神貓密探隊



「天倫樂」女主角 希莉美露絲
妙大間諜 英俊小生 甸鍾士
雙屆主演

東城·快樂

今天大盛獻
華納公司最新出品間諜鬥智緊張刺激大名片
大映電影帝皇 尤伯連納
「大盜九尾狐」女主角 白烈愛倫
兩大巨星合演

諜戰千面龍

阿爾卑斯山國際間諜大決戰
千面奇人 神出鬼沒 雪山兇殺 疑雨疑雲
全部火爆動作
各顯身手 半片在奧國外景拍攝
特藝七彩 中文字幕上片

DOUBLE MAN

快樂 每天加映 12點半 早場
五時 七時 九時 二時半 五時四 七時八 九時半

娛樂·荷李活·新都·金門·明聲

瓊瑤名著改編搬上銀幕
邵氏出品必屬佳片
本片提名參加亞洲影展

紫貝殼

昨天又滿
明加十二點早場
邵氏出品七彩哀艷人片
放映時間 兩點半 五點四 七點八 九點半

既已相逢何忍分離 願年年歲歲永相依
凌雲 江楓 領銜主演
歐嘉玲 雷鳴 丁佩 白琳 葛蕾 主演
潘壘 導演
邵逸夫 監製

THE PURPLE SHELL
SHAW SCOPE

早場
明新金荷娛 樂
聲都門活李 場
12 10 10 10 12 點半點半點半點三
「四大天王」「無敵天遊」「情旗天下」「紫貝殼」

新華·豪華

大明星！大製作！大場面！
氣蓋不凡 壯麗面
快將捲土重來 巨片

WILLIAM WYLER'S THE BIG COUNTRY

山河血淚美人恩
特藝七彩
血凝的河血交的事！汗成山！淚流故！
階級不同 由仇恨而鬥爭
貧富懸殊 由相憐而相愛
天皇巨星 格力哥利柏 得獎傑作
珍茜蒙絲 卡露貝嘉 查路頓希斯登 保艾維斯

樂聲·新聲·國華

今天獻映 金像影帝 薛尼波特 最新傑作
姬絲蒂 奇斯打拔 羅絲珊 露茜 聯合主演
哥倫比亞本年度偉大貢獻！

桃李滿門

TO SIR WITH LOVE

最富教育性！最有人情味！單匹收羅星點指津迷，入人心……
樂聲 新華 國華

利舞台·樂宮

今天四場獻映
美高梅公司夏季強力攻勢浪漫香火喜劇

艷侶迷春

東尼寇蒂斯 歌蒂亞卡迪妮 莎朗泰

don't make waves

美麗七彩
利舞台今十二點三 樂宮今十二點半

東樂

今天盛大獻映
百代公司榮譽發行 請早訂座
特藝七彩 特技綜合體

黑熱星橫掃七洲洋
RING AROUND THE WORLD

空手道 劈空掌 左鈎拳 連環槍
田園心聲 赤胆屠龍

麗華·麗都·倫敦·仙樂

昨映狂滿
張揚 雷震 江虹 周萱 主演
范麗 林鳳 客串
全部七彩
國泰機構出品 都市風光 熱舞狂歌 愛情巨片

青春夢

青春兒女，海起波情！歡樂年華，良宵不虛度！

東城·快樂

今天盛大獻映
華納最新出品間諜智鬥緊張刺激巨片
特別時間 兩點半 五點四 七點八 九點半
快樂 每天加映十二點半
全部火爆動作 特藝七彩

諜戰千面龍

尤伯連納 白烈愛倫 兩大巨星合演
場場高潮迭出 幕幕驚心動魄

新華·豪華

香艷纏綿！令人衝動！
今天獻映 聯美公司 樂譽巨獻
安諾愛美 尚路易特倫

男歡女愛

A MAN AND A WOMAN

七彩艷情巨片

皇后·麗聲·皇都

皇后 麗聲 五場 加早場 12點半
孟甘穆利活 主演
係人都讚的確利害！！
皇都四場

奪命神槍活命錢
ONE SILVER DOLLAR
七彩

總統·大華·皇宮

今天盛大獻映 火速定座 總統大華兩院禮拜加開早場
哥倫比亞巨獻

神龍勇破黑妖黨
THE MAN CALLED FLINTSTONE

首部特務卡通長片
全部奇異七彩

港九首輪影院聯合廣告

花草蟲魚

祇言身自致青雲

凌霄這種花卉架得很高，有向上凌空之勢。附木而上，高數丈，故曰「凌霄」。

黃雪琴

明代文人王世貞的凌霄花詩有說：「枝柔凝轉葉紛紛，數朵嬌紅學出錦；盤石托根君莫笑，祇言身自致青雲。」可謂把「凌霄」的個性刻劃得十分透澈。

凌霄的「脾氣」是很特別的，這種花卉架得很高，有向上凌空之勢。可以喻言如人在「高位」，致身于「青雲」之上。

這類植物既有「向上」的個性，這是好的！就算不一定要致身在「青雲」之上，但也可以鼓勵人們有向上進的心。

在本草綱目中，凌霄花是叫「紫葳」；它被：「俗謂赤艷曰：「紫葳」，此花赤艷，故名。附木而上，高數丈，故曰「凌霄」。」除了指出紫葳的命名，並述及凌霄之所以得名。

——有一次在旅途上，我碰住在一個不知名的村莊裡。村的前面是一條小河流，河水就如銀一樣。在盛夏黃昏底時刻，小河流的一處，還閃灼着落日的紫光和金光。蒼碧的野樹、野草，接連蔓在小河的兩岸。那時的餘暉已不復熾熱灼人，輕快的空氣似在柔和地欵顫着；歸鳥正在途中啁啁地叫着。這幅天然的「夕陽無限好」的景圖，不用說是相當迷人的。然而，在這樣景景下還有更好的：在人家的屋門外，在棚架上和大樹上，還有一片雲錦般旋的紫花在怒放；那些明麗的花兒，彷彿像「喇叭」的花兒；和那很密很緊的，有如「紫薇葉」一般的葉子；相互襯托起來很美！花兒和枝葉，全是向上盤繞，有凌霄沖天的氣概。然而，這枝還說不盡它的美——落日的金光，照在那些花瓣上；我知道花兒是殊黃色的，也有點近乎赤黃；被那燦爛的金光照射着，那色調當不是更艷？那花兒當不是更美嗎了。

關于凌霄，明代植物學家李時珍早已說得很詳細，他說：「凌霄野生，蔓纔數尺，得木而上，卽高數丈。年久者藤大如杯。春初生枝，一枝數葉；尖長有齒，深青色。自夏至秋開花，一枝十數朵，大如牽牛花；而頭開五瓣，赭黃色，有細點；秋深更赤。八月結實加豆莢，長三寸許，其子輕薄如榆仁……」不過，我還要補充幾句：凌霄是屬于紫葳科的植物。葉子是對生的羽狀複數葉。花冠爲長筒形，有些像牽牛花，但牽牛花沒有裂瓣，它的合瓣花冠却有五處淺裂；花色是橙黃，較深的是赤黃。

凌霄有很多別名：如「陵苕」、「陵時」、「女葳」、「茇華」、「武葳」、「鬼目」、「紫陵」等是。

古人有認爲凌霄是絕胎花者，據說：「飛鳥過之，其卵卽殞。」但查出這花並無如斯功力，祇是一種消血熱、破瘀、活血、利竅的藥物而已。

在洋花之中，也有凌霄這種花兒，它就叫做「洋凌霄」，也屬于紫葳科；和凌霄有點相像，所以得着這個名稱。不過，它不是蔓本，而是灌木；同時羽狀的複葉也較小。

洋凌霄的花兒倒也別緻，色分黃、白，很好看。祇是，它沒有我國的凌霄花這樣和麗、雄壯；又沒有那股向上凌空的氣概。所以，它終不及我們自己的凌霄。

凌霄花兒，在蘇州和鎮江的兩處地方最多。

風裡的花朵

雨亭

走着，走着，人也累了，她不覺得餓，祇想找個地方歇息。

她該到那裡去呢？

這問題一路盤桓在她心裡，她自己也不知道該到那裡去好，這次突然的出走，是她事先沒有想到過的，然而，倘若她今天早晨不毅然走出來，她的決心就會動搖了。

到底，放棄心愛的人，拋下摯愛的孩子，是一件痛苦而且困難的事情啊！

她揩揩額上的汗珠，倚着路旁的一棵大樹，休息片刻。

這是郊外，很靜很美的環境。

她忘記了自己是怎樣來到這裏的，她剛才坐街車，順口說了一個地方，然後彷彿過了半日，現在站定了，才發覺這是恬靜而美的郊區。

她從目四顧，她是站在一塊碧綠的草色的草地上，稍微帶枯萎了，地面上滿滿了破布似的一塊塊的焦黃。

一個小皮球忽然滾到她的腳邊，把她從沉思中喚醒，孩子們的稚嫩的叫聲，像一羣小鳥的鳴囀，她朝着聲音那邊看去，幾張小臉龐擱在鐵絲網上面，焦急的眼睛在那皮球上轉。她揀起皮球，向鐵絲網走過去，「皮球是你們的嗎？」

「是我們的，」小他們同時嚷着說。

鐵絲網裡看得像紅蘋果。她呆了半晌，他們叫她想起了念慈。

「你們在在這裏嗎？」

「不，這是我們的學校，」一個孩子說。

「學校？」她四面看看，沒有門口，祇是一大片草地，鞦韆架、滑梯和搖船。「我還以爲這裡是公園。」

「不是公園，是校園。」說話的是一個七八歲的女孩子，很大的眼睛，很紅的小嘴。

「怎麼沒有門口的？」（二○）

荒謬的愛情

六二：夜總會上的怪劇

上官文武

這話一出，又引起一陣騷動，商子風大聲的說：

「桑田兄，你有了舞伴嗎？」

「有了，有了……」陳桑田好像小丑似的，跑到丁茵面前，含笑的說：「不過，不曉得丁小姐肯不肯做我的舞伴吧了……」

「你何不現在請她？」商子風說：「當心別人捷足先登呀！」

陳桑田聽了，馬上向丁茵鞠一個九十度角的躬，禮貌的說：「丁小姐，不知我有沒有這份光榮，後天請做我的舞伴好嗎？」

丁茵大笑，其他的男女也都捧腹。陳桑田一本正經的說：「笑是歡喜的象徵，也是答應的暗示。」

「笑人自作多情也是笑呀！」徐家莊搶著說。

陳桑田靦覥的笑了笑，說：「家莊兒，我說丁小姐不是笑我自作多情，你不相信，可以問問她。」

陳桑田這一反撲，倒弄得徐家莊和丁茵都不好意思起來，海莎更怕場面弄僵了，便說：「現在是十一點鐘了，我們到夜總會去玩吧。」

他（她）們一行二十人，浩浩蕩蕩的開到大都夜總會去。

市聲

世事就是這末的巧，這晚，萬里雲剛約了安娜到這兒消遣，他看見海莎和黃豪水一馬當先的走進夜總會，萬里雲大驚失色，忙不迭的離座，從太平梯溜下樓去，跑到附近的商店，打電話找安娜，這妮子曉得是萬里雲，渺然的問：

「萬先生，你在那兒？」

「安娜，請你先結賬，我在樓下等你。」

「你爲什麼不回來？」

「見面時才告訴你。」萬里雲靦覥的說。

「我……」安娜難爲情的說：「我手袋僅有幾塊錢，怎夠結賬……」

「那末，你下樓吧。我在門口等你，你負責去結賬。」

「還沒結賬，侍役怎可以讓我走開。」

「你把手袋放在桌上，對侍役說一聲，等會兒便回來。」

「嗯，這……」

萬里雲曉得安娜不好意思對侍役說，于是迫得硬着頭皮說：「安娜，你當作入洗手間，跑到太平門口等我吧。」

「太平門？我不曉得在那裡？」安娜着慌的說：「萬先生，你爲什麼不回來？」

「唉，等會兒才告訴你吧。」

安娜沒有辦法，祇好照萬里雲的意思去做，但是却不知太平門在那兒，于是向侍役打聽，侍役見她和同來的男子倉惶的溜走了，而今見她又問太平門在那兒，不禁驚奇的問：「小姐，你找太平門做什麼？是不是怕這兒發生什麼事故，想找地方逃走？」

「不是，不是……」安娜面紅耳熱的說：「我的朋友在那太平門口等我。」

「是不是剛才和你同來的那位先生？」

剃刀邊緣

英．毛姆著 傑克譯

在我的簽名之下，一時高興，錄了一句法國詩人的艷詩，會令人誤會我跟她的關係不平凡。我理直氣壯，向總郡辦說：「你如果把我當作死者的愛人，可誤會了。」

「這個我不管，」總郡辦答話，陝陝眼：「我不顧說隨那你的種種想辦，但必須加上一句，人家說她的型格。然而事情很顯明，我沒有說你跟她同一，你不會對一個完全陌生的女人，稱呼她爲「小花兒」啊。」

「這是法國詩人龍沙的名句，用那個頭行，「小花兒」這個字，我祇照詩照錄。以龍沙詩集這種名著，我敢斷言，像你那樣教育文化程度的人，一定念得爛熟，必會記起底下那幾行，批評那個女人所過的生活，簡單些可用一個字說明——蕩婦。」

「我在學校裡當然唸過龍沙詩集，不過事隔多年，你所說的底下那幾行，早已忘掉了。」

我便唸第一首給他聽，馬上看出他連詩人的名字也很陌生，以下不必再唸，不怕他再說這首詩有傷風化了。

「麥太太顯然是受過相當教育的女人。我們在她室內，搜出許多偵探小說，和兩三本詩集。其中有艷特萊，有波勃，還有一本英國詩集，叫做什麼愛力派的。他出名嗎？」

「大大有名。」

「我沒有閒暇吟詩，也根本不懂得吟英文詩。假如愛力派是個好詩人，可惜他不用法文寫，使一般智識分子也能夠讀他的詩。」

咱們的總郡辦告訴我，他曾吟過「荒地」，這却令我很讚興。他突然把一張速影相片向我面前一推。

「你認得這人嗎？」

我一見便愕然，影中人是拉翁。他穿着浴衣，這相片是最近所攝，以我估計，去年夏季，他曾跟葛雷、伊西貝兒，同往大內澗避暑，大概是那時候照的。怎麼會落在警察手裡呢？我第一個念頭是否認相識，不願把拉里捲入漩渦，但轉念一想，如果法國警察日後查出，豈不連我所有的口供都視爲不實不盡嗎？（一○九）

人龍

偵探奇情小說

一九 外圍馬主持人

葛立德看着布在辦公室裡，研究着案情的發展。在午間，畢恰和警司也在同一部一行，並和他交換了一些意見。

這個星期日，就這樣子過去了。當他返回寓所時，已是很晚了。

一直縈繞着他的，就是那個向死者勒索廿萬鎊賄賂的人，爲甚麼要隱藏自己姓名的問題。還有死者的隱藏身份問題，難道死者是有意自殺麼？有心自殺，爲甚麼又要到跑馬場去輪候購馬票呢？而袋子裡是沒有足夠購票的錢呀。是避債嗎？所以，他至少還有一個朋友可以商借呀。

葛立德從四方八面去推想，老是想不出一個原因來，最後，他想，也許這宗賄賂的人，就是曾向他騙去一宗款項的人，後來良心發現，才向死者作無奈的賄罪呢？

窗外傳來點滴的雨聲，涼風陣陣吹來，把他的沉悶氣氛吹散了。

一覺醒來，天氣還是悶熱得很。

他決定要到英倫銀行的皇斯敏分行去。爲的是要向該行經理，查查那五張面額五萬鎊的鈔票的來龍去脈。

分行經理唐保份，是一個沉默寡言的人，給人得很像一個醫生。

從他那裏得到的線索：那五張鈔票，是當月三日，付出一宗提款二百廿三萬十先令的一部份。那是由一個名字叫做蘇里儀的來往戶所提去。

「你可知道這個蘇里儀的職業和身份嗎？」葛立德問。

「唔，」唐保份想了想才說：「不錯，他是經營外圍馬生意的，那策提款，幾乎是他全部的存額了。」

「蘇里儀可能就是一間經營外圍馬的主持人了？」葛立德說：「你認識蘇里儀嗎？」

唐保份說：「我們的出納員可能會知道，因爲他們常有機會接觸呀。」

「對了，可否喚你的出納員跟我談談呢？」

「可以的，」於是，唐經理便把出納員召到經理室來。

經過葛立德的一番介紹後，在言談中，葛立德已有十分滿意的收穫了。

因爲從出納員的口中，簡直就是描述的蘇里儀，和死者一模一樣。

葛立德想：死者可能欠下人家一筆應付的彩金，他把存款提清，還是不夠償還。所以，然就落在那個賭家的手裡。而追他二十五萬鎊的，顯然就是那個賭家了。

當月的三日，就是死者被謀殺前的十天呀。（一九）

孤芳

夏嬬平

一些日子以後，我自思我可以和人交手了，而蔚芳亦已等得不耐煩，打電話來打聽我的情形。

「你究竟要到幾時去見他呢？」她說。

「我正要打聽我應該到那裡去找他，」我說。

「你一切都準備好了嗎？」

「我想我可以出馬了。」

「那末今天你下辦公的時候我們碰一下面。」

「很好，」我說：「我需要你來壯我的膽。」

這天我下了辦公室，就到一個僻靜的旅館裡去會蔚芳。她看來很疲弱，而且有點病容，但眉宇間却也表現出一些精神來。

「怎麼啦，蔚芳，你最近好瘦啊！」我說。

「過去安於自己的遭遇，糊糊塗塗過日子；自從遇到你以後，平衡的感情打破了，怎能不消瘦呢！」

「你和毛金發之間有衝突嗎？」

「他好像已經發覺我變心似的，常常毆打我。」

我用手托起她的下巴，看見她的眼角還留下一塊青色的傷痕。一種憐香惜玉的感情掠過我的心頭，我擁她進懷裡，說道：「我保證這日子不會長遠！」

「也不可能長遠，」她說：「半年之內我可能自殺！」

「不，蔚芳，你決不能有這樣的念頭，我不會容忍你繼續這種日子的，」我說。

「但願如此！」

「現在告訴我，他經常在什麼地方賭博？我要怎樣才能進那個賭窟？」

「那地方在市區，我會叫一個人帶你去。」

「他有多少賭本呢？」

「他沒有什麼賭本，經常祇是從賭裡得來的一點賊款。」

「他不是也向你要錢嗎？」

「並不是經常都要，祇是在沒有賭本的時候。」

「他們玩的多大？」

「聽說昨晚有一兩千塊錢的輸贏。」

我思索了一下，說道：「如果你在他的心目中值十萬，我不是要贏十多萬才能把你搶回來嗎？」

「我相信我並不如此值錢，他就願意放棄了。」

「但是江湖的嗎？」

「不錯，他眼前就和三個女人在來。」

「哦，你能容忍他？」

「我既然不愛他，爲什麼不能容忍？」

「經常與他在一起的是些什麼人呢？」

「三教九流的人都有。」

「有這些人在場，能保證是公道的賭博嗎？」

「這個我可不清楚，不過在我想來，如果完全不公道，就沒有人肯去了。」

我覺得這話很對，上海有許多秘密賭窟的所在，假如有賭詐的事，那個賭場還能有生意嗎？（一○○）

半靜寂地帶

丹尼

交通事務處長說：「明日將全部電車巴士開出，並非難事」，但爲了「面對一項危機，並且必須特別努力以克服其無可否認之挫折」，「採取緩慢而穩健之政策」，似屬必要。

×

爲斬草除根，爲防患未然，爲一勞永逸，每次花三角錢到中環，是值得的。

×

立法局首席非官守議員鄧律致治在議席上說：「最近幾星期來的事件，反而成爲人們所期望的本港將繼續不斷繁榮的最佳保證。」

英方護港的決心，毛群的黔驢伎倆，都已明顯的擺在每一個香港人和全世界人士面前了。以往對港有信心的，信心當可加強，曾經一度迷惘的，也該恢復信心了。

×

這位首席議員，談及制水問題時稱：「我不知道有多少在烈日下站在街頭輪水的家庭主婦，會懂得到邊界對面有很多的水，一如從前隨時可以售給港府。」

嬉笑甚於怒罵，懂得聽這種話的人不多，懂得說這種話的更少。想不到鄧律致治議員，竟是一位超級幽默大師。

花見羞

南宮搏著

音樂

這在南北朝時代，貴族之家就重視音樂，一個人如不能奏幾種樂器和唱歌，那會被旁人看輕的。到了隋唐，繼承了南北朝時代的傳統，而且還有發揚，開元天寶時代，音樂和歌舞，滲透於貴族生活之中。此後，雖然有式微的傾向，但是小令小詞的代興，使音樂更趨於普遍化。

唐朝雖然亡國了，但是，這種風氣未替。因此，賀師人家的女兒，在進入貴族之家而安定下來，便學習音樂了——在童年時，阿玉喜歡唱歌的，她會唱那州四鄉的各式民歌。

現在，她學習唱小詞，李太白的菩薩蠻是她第一首學的歌。人們發現，阿玉的歌喉很美妙。同時，人們又發現，阿玉彈奏琵琶和箏時的指法很好。

由朱水秀請來的樂師指出：大師的如夫人，不出一年，就會在音樂方面獲得成功。

——樂師用成功兩個字來代表一種意境，那是說：她學習一年，就夠作一名樂妓了。通常，一名樂妓的訓練時間是兩年。她比旁人減少了一倍的時間。

她就是如此地被改造着，從低、最低賤的一級，走上貴族的一級。

她沒有戶外關係，也沒有戶外活動，每天，她刻板地生活在戶內，接受教育。

漸漸，朱水秀又請了一個人來爲她講述政治和都城人事。這是阿玉沒有興趣的，但是，她順從，雖然無興趣，依然很認真地聽講，並且設法記住。

這便是她在汴京城內的生活。至於她的丈夫，經常有信來，但是，知道丈夫在作戰，却不會有關戰爭的消息。不過，她知道的，府中其他的人，也應該曉得的。然而，沒有人告訴她，就此，半年過去了。

偶然，阿玉自侍僕的私議中得知：丈夫在前方作戰，連續失利。

——「終於，澤陽之戰很劇烈，」朱水秀傳以真情了：「我們在平和地、但却嚴厲地說：開戰之初，曾打了一次勝仗，後來，敵軍堅守不出，我們與敵對峙了兩個月，因形勢不利而退兵，敵人出動截擊，我們敗了一仗，但並不嚴重，現在，戰事在拉鋸狀態中。詳細情形，我也不清楚。」

「是這樣，大師的情形……」

她不知道如何問，呆了一下：「大師沒有危險？」

「我相信不會有危險的，大師經常有家書回來，這表示大師不會有事。」

瘟君夢

岳騫著

第八回 號令自中樞 强奴壓主 推埋呼舊侶 懸少稱尊

毛澤東不敢再插口，一直點頭應是。

胡漢民又說道：「因此說到組織，應該是用很大魅力，以驅使群衆，這樣才能把無數的人團結成一個整體，爲了一個共同的目標去奮鬥，甚至犧牲性命亦在所不辭。若捨此不用，光憑武力去東奔西突，即使可以成功也旋起旋滅，歷史上黃巢、李自成皆曾攻破當時國都，建號稱尊，但轉眼之間就滅亡，其故卽在此。」

毛澤東內心實在不服，但是又不敢頂嘴。

胡漢民又說道：「聽說你看水滸傳三國演義都看得很熟，你看水滸傳梁山泊那批人的組織，靠哀兵辦法也是公平、義氣結合，並不是靠殺人維持的。至於三國演義描寫劉關張桃園結義，更不以殺人爲能事，完全是以德感人，眞正以殺來維持勢力的，不旋踵便都滅亡了。」

毛澤東聽到胡漢民提到三國演義、水滸傳，心裏更不高興，暗想你憑什麼資格談這些東西，我是熟讀這兩部大書，當今之世眞正讀通了這兩部書的祇有我一人。

胡漢民未覺察出毛澤東的態度，以爲他在潛心聆聽，當時又說道：「你記住這一點，組織起來要以德感人，以嚴律己，先要不欺自己，然後自然不會欺別人，在人羣中樹立了信仰之後，大家自然而然就團結在你的一起，這樣你就可以成功地組織起來。」

毛澤東聽到後來簡直感到憤慨，但是又不敢反駁，祇點頭稱是，卻一句話也接不出。

胡漢民說道：「你回去仔細想想我的話對不對，然後來見我。」

毛澤東連忙站起身說道：「胡先生的話怎會不對，我剛才聽了一遍，不但增加了見識，而且也提高了自己的品格，一定按照先生的指示去作就是了。」

胡漢民點頭道：「這樣就好，希望你說得到作得到，我們的工作不久就要開始了。」

毛澤東起身稱謝退出，等到胡漢民看不見他了，趕快三步併成兩步，出門叫了一輛黃包車拉到金神父路共產黨的秘密總部去，到地方惲代英、邵力子、瞿秋白都在。

瞿秋白看見毛澤東臉孔脹得似豬肝一樣，頗爲奇怪，問道：「潤之，你好似喝醉了酒？」

毛澤東氣極把帽子向沙發上一扔，說道：「你才喝醉了酒，把我害得不上不下。」

瞿秋白奇怪道：「我什麼事害了你？」

毛澤東就把剛才與胡漢民會面情形說了一遍。

大家聽了都哈哈笑起來。

毛澤東恨恨說道：「你們還能笑，我連肚皮都氣破了。」

邵力子勸道：「潤之，你不必太認眞，展堂怎樣說是他的事，聽不聽却是你的事，橫豎你經手辦事時他又不在面前，你理會他作什麼？」

惲代英笑道：「你一味亂發脾氣却未曾細想，胡展堂的組織策略對我們是有利的。」

尚有戲院刊在第九頁第十頁

今早場十一點 錦上添花 謝劍郎·羅艷卿
今五點九公餘場 小貓歷險記 七彩卡通長片
明天早場映：孤兒行
明點九五 七彩 神鷹奇俠
今天正場 少女情

今早場十一點 神犬救主 謝艷卿 林蛟主演
今五點九公餘場 鐵路敢死隊 畢蘭加士打 珍妮麗露
明天早場映：槓城艷

麗斯 東方 百樂門
今天首輪獻映 兩點半 五點 七點 九點
百代七彩打鬥巨片 巨星李察哈里 積臣史超域 黑星橫掃七洋洲
今第15天五場 獨俠行江湖 伏霸
今天四場 11點四 兩點半 五點半 八點八 仙樂飄飄處處聞 茱莉安德絲 代表作

國寶 本院最新裝設冷氣 保證觀衆舒適
昨狂滿今請早 虎俠 馬龍白蘭度主演
早場 梁紅玉擊退金兵
公餘場 五煞星 七彩中文

六院仍映 放映時間 兩點半 五點四 七點半 九點八 每日加12點半
民樂 黃金 京華 樂都 亞洲 金光

邵氏出品 武俠刺激 傳奇七彩 巨片
本片提名參加本屆亞洲影展
王羽 焦姣 潘迎紫 黃宗迅 張佩山 田豐 楊志卿 陳燕燕
邵仁枚 監製 張徹 導演
SHAW SCOPE

總統 大華 皇宮
今天盛大獻映
首部特務卡通長片

安全搬屋公司 九675872·672704 港453146 日夜服務·大小歡迎·取價最平·安全可靠
永安搬屋公司 專為貴客喬遷服務
大同搬屋
搬運
分類廣告
立勝搬屋公司 九848810·885280 港772755·773544
生生搬屋 三十元
雄記搬運搬屋 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電：七三〇九一五
州元搬屋
新興搬屋 為小家庭服務 852427

痔 中醫 莫平 留日實習專門 廿元包醫 不癒還洋
尿病 江少卿
風濕骨痛 專家陳少奇十五分鐘制止
男人虛弱 不強 固元氣補腎丸 保證即晚見功
男性寶 謝金石
醫藥 氣功
鼻喉 何守祥
痔瘡 苗樂天 醫法獨到·根治保痊 肛脫血痔
耳鼻喉 高達
根治男女尿
外皮 謝照光
腸胃丸
黃標腎病腰痛丹
痔 黃陳修 明
男性化過症 傅少楓
暈腦 靜林氏
腦 謝健初
皮膚 癬 瘡 尹國良
尚有分類廣告刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性質告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二二二三八
㈡灣仔分城街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）　電話：七二九三○七、七三○七○八
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥西營盤周生生金行（西營盤三二六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪荃灣周生生金行（荃灣街九十九至一○一號）
⑫元朗周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗康樂市場大街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取：

1735　1779　1796　1790　1986　1908　1981　2012　2023　2037　2075　2015　2158　2180　2201　2213　2228　2289　2290　2230

土瓜灣　租售

高息舖位舊樓出售

接洽處：中環怡和大厦146號

電話：230589

高息舖平賣

石犀平賣

靚吉樓租售

平價租售

二樓平售

商業舖位

八樓平賣

新樓租售

新樓出售

招租

新區舖位

（九龍）舖位平租

寫字樓出租

跑馬地樓

特價樓宇

寫字樓

洋樓廉租

半山洋樓

跑馬地樓（香港）

洋樓出售

高息樓宇

獨立樓售

遊客集中

公寓廉讓

多出頂

餐廳招頂

士多廉讓

出讓

小型工廠

大單邊廠

旺舖招租

洋房出租

太子道306號新建洋房

廠房平租大小任擇

廣東道1155—1161號

由3200尺起至13000尺

知租電話：891346

欲想出國謀生，祇要你有專門技能

哥林比亞工程學校　無綫電實物函授

本校特設本科函授學系，在職人士利用空餘時間迅速學到門專技術並設畢業文憑，每月學費15元，學生直接携帶學校發給之實習器材回家實習，選時間校上課，書本印刷精美簡明易讀，校址在九龍保安道22至26號近青山道仙樂戲院，索取章程請撥電話864989（本校設備規模龐大歡迎到校參觀）

潮商英文中學附屬小學

幼一、七五名，減報元每參，○六，免名即月F加至稚，號四大學並日三升小國會，至道額設開十學中六及考至，五西多有始五費試小班

電話：450637　450627

聯合無綫電專科學校

招生

科目：一、無綫電及電視工程專科　二、無綫電技術科　三、晶體管收音機修理　四、H.I.-F.I.專修班

開課：八月四日　報名：即日開始（期日照常）

校址：彌敦道722號三樓

招生

九座位車

高息樓讓

唐樓廉讓

十二線

急讓萬六

相機割愛

出國　宜學技一旁身

政府津貼　金銀業貿易場學校

招上下午班新制小二至小五新生

考期：八月十五日

校址：銅鑼灣道十二號（保良局右鄰）

港九依莉莎白打字學院

九龍旺角彌敦道

電話：

香港銅鑼灣怡和街

電話：七七七四二七

英文打字部　中文打字部　速成特別班招生

寄宿

聖幼寄宿

瑪利亞托兒所

尖沙咀漆咸道119號3樓（柯士甸路口）豐澤大廈

電話：六三四九三五

本所由護士主理，繼續招初生至兩歲嬰孩，全托，半托，日托。歡迎參觀

招寄宿生

乃役於人　快寄來宿

大埔道59至61號

48元會寄宿敎

大埔道59號教會

寄宿

深水埗福榮街92至98號

電話872868　黃金戲院側

美利堅中學附小幼稚

佔地萬尺，四面單邊，男女宿舍，專師管理，膳宿學雜，九十八元

寄宿良機

福利宿生

小學幼稚寄宿

招生寄宿

60元寄宿奉送校服

香港職業學校　敎署註册

航空會計出入口文員班

新興大廈三樓（九龍旺角彌敦道607號）

設備為港九規模最大師資最好學府‧立案‧香港商科語言學院‧以上各科均由各該科名教授授課‧修畢各科頒發畢業證書外，另備考L‧C‧C‧及‧PITMAN‧AIA‧GCE‧文憑試‧全校冷氣‧TEL‧858440招早午晚新班‧人人可讀

●打字全科：全部新機，四十元學到畢業
●英文拼音：一月速成韋氏及國際音標
●珠算全科：費廿元包敎曉，一月速成
●TOEFL班：由英籍倫大學士授課，費廿元
●英文文法及寫作，精編講義，初中高速成班

英德法日國語西班牙文

●香港稅例　●英文會計簿記
●成本會計　●出入口文員班
●商業信札　●中文會計簿記
●數理化班　●廣告畫裝飾班
●英文速記　●各業會計

海天游泳班

暑期游泳

洋行商科

考的士牌

中小幼寄宿

授北音字課角標典

九龍商業管理學校

港九規模最大全部冷氣設備齊全師資一流之最高學府不限年齡人人可讀

備考本校及英國L.C.C.AIA‧PITMAN文憑

即招八月份上午班‧下午班‧夜校

▲英婦會話速成班：正宗英倫音‧招初，中，高各級
▲文員打字全科：全部新機，英國必文女敎師，實用課程，包敎包畢業
▲珠算全科：徹底破除舊式死記口訣之苦，新法易學易明
▲英文拼音班：萬國韋氏音標，一月速成，使你能拼讀任何英字
▲英文文法班：有系統復習整個中學文法，作文，寫作

▲英文會計簿記　▲香港稅法
▲中文會計簿記　▲國語會話
▲必文速記　▲日文，法文，德文
▲商業信札　▲西班牙文
▲出入口文員班　▲高初各級數學理化補習班

校址：九龍旺角彌敦道564號三至四樓　招生部電話：880171

成人會話

香港商科語言學院　廣告畫裝飾班

旺角彌敦道607號新興大廈三樓302室（大人公司對面）

大華電專

招早午晚班男女新生：（1）無綫電工程科：本科一年畢業，以全材訓練為目的（2）晶體管專修班：本班全部工廠式儀器裝備，理論與實驗並重，訓練四月

技師八月四日開課　彌敦道241—249號七樓（佐敦道口）

香港補習夜學校

香港婦女學補校習

全日班30元午膳

電話課授

勤精專數

實用生活

The Spark's Institute of Technology
(Regd. under Ed. Ord. of 1952).

Enrolments for September Term of the following courses are now open: —

1. Radio Operators (Day & Evening Classes).
2. Electronics & Radio Servicing (a.m. Class).
3. Television Servicing (p.m. Class)

Address: 38-46, Hennessy Rd., 3/F, HK.

飛電招生

調景嶺信義小學

招各級男女寄宿生二○名

香港音樂專科學校

系別：1，聲樂 2，鋼琴 3，提琴 4，理論作曲

招收：一年級新生及二三年級插班生

報名：每日下午三時至六時，考試日期另定。

校址：九龍彌敦道208號五樓。電話672576

簡章備索‧歡迎詢問，敬率，參觀

香港法文專科商業管理學校

九龍尖沙咀加連威老道十三號二樓TEL 645656

日夜校　日文‧英語會話‧法文‧英文文法

招新生插班生　商科‧速記打字‧簿記‧商業信札

立基幼稚園

天后廟道17號電7013 75　有專車校園大業

普賓小學各級幼兒班寄宿

國語

九龍分校　導正日文

保送會考

數理補習

到府補習

皇仁預科

會計服務

專門報稅做數

稅與賬

工商會計

待聘

前程電專

學

天主教學校寄宿

耶穌聖心學校招寄宿生

由傳教士、舍監、護士、教員照料生活　指導功課

校址九龍旺角花園街120—130A二樓

電話：K698285　六九三二三五

國際電工程報科　招日夜各班

聖瑪竇夜英中招生

英文夜中學P.6 F.1—F.3學費10元起

夜英專字母班——F.3學費10元起

八月七日新班上課　電話：784000

校址：荔枝角道55——61號修頓大廈

請總尾帝殿酒會招夜鶏

聘請

良友婚姻介紹服務社

徵求女件

誠徵會計

真善美婚姻服務公司

許讓界各得贏密守實負‧起數有日客功成紹介

誠徵校車

徵求

上午兼職

失業求職

速成補習

廉價補習

聘女職員

美國高薪用

美國加拿大英國

聘請教員

聘請教師

找職業嗎

聘售貨

家務助理

美國加拿大英國高薪聘請不需美金登記注意

高薪

鴨脷洲街坊福利會

友聯公司

領長壽金

承頂聲明

啓事

聘請職員

招請後生

美國加拿大英國高薪聘請不需50元登記注意

高薪

儲欵以待

爲安公司

結束啓事

羅氏宗親會

鳴謝

博羅同鄉會

友聯公司

聯合鳴謝荔枝角街坊福利會長壽會

商業

莊口注意

尋夫啓事

尋人鄧志森

尋人啓事

尋訪

楊玉繁

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

聯益公司

領長壽金

凉氣機

萬豐旅運企業公司

專門代辦：中華民國護照　台灣出入境證

電話：四三六二九五　四五七一六八

留學必讀

專拍貨辦

影印

去台灣？

影印

打字機特平賣

大批新舊手提及座檯

打字機大平賣並修理抹油等

彌敦道717號（八樓）十樓

（近旺角道口ABC城士寬車場樓上）

清潔你的飲用水

防疫　寶濾過

出國留學　輝安行社

洪洲冠

夜冷膠片珠廠

影印

都市病研究

關伯鮮

百科全書

代啤塑膠

打字機

打字機計數機收銀機

聯香園

萬能角鋼

校徽書包

自記裝修

食水供應